



Casa abierta al tiempo

La Migración de la Sierra Norte de Puebla a Nueva York: El Caso de los Migrantes de Xilita Xalcapan y San Andrés Tzicuilan

Por

María Isabel Galicia Guerrero

Tesina propuesta para la licenciatura en

Sociología

Universidad Autónoma Metropolitana
Iztapalapa

2003

Aprobado por Dr. Fernando F. Herrera Lima
Asesor de tesina

AGRADECIMIENTOS

Al Ser por regalarme mi propio ser. Porque derrama constantemente sobre mí su amor incondicional y me sostiene en el camino.

A mis padres por hacer suyo mi anhelo de hacer una carrera universitaria.

Porque confiaron en mí y apostaron su esfuerzo y dedicación a ese propósito, “sin su entrega cotidiana no habría podido realizar esta empresa”.

A mis hermanos por acompañarme y alentarme cuando vacilaba.

A la Universidad Autónoma Metropolitana “mi alma máter” por brindarme su tiempo, su sabiduría y sus valores.

A mi asesor por su paciente guía.

Y a todas las personas — familiares, amigos y compañeros— que me apoyaron para alcanzar esta meta.

A todos ellos mi más sincero afecto y gratitud.

INDICE

Introducción	3-8
CAPITULO. I	
LA MIGRACIÓN MÉXICO – ESTADOS UNIDOS	9-23
Reseña Histórica	
Rasgos de la Migración Reciente entre México y Estados Unidos	
De Puebla a Estados Unidos	
Dos Comunidades Expulsoras en la Sierra Norte de Puebla: Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan	
CAPITULO. II	
MIGRACIÓN LABORAL INTERNACIONAL. PRESUPUESTOS TEÓRICOS	24-45
Sobre Migración y Migrantes	24-26
Causas y Persistencia de la Migración Laboral Internacional	27-43
Preguntas Preliminares	43-44
CAPITULO. III	
EL CASO DE LOS MIGRANTES DE LA SIERRA NORTE DE PUEBLA	45-78
Construcción Metodológica	45-47
Análisis del Discurso	47-78
CONCLUSIONES	79-105
Origen y Formación Laboral de los Migrantes de Xilita y San Andrés	79-86
La Experiencia de la Crisis Agrícola	87-90
Migración Laboral Interna	91-94
Experiencia Migratoria Internacional	95-105
ANEXOS	106- 128
Cuadros, gráfico y mapa	106-112
Árbol conceptual	113-116
Glosarios A (De temas y subtemas) y B (De categorías conceptuales)	117-124
Cuestionario y guía temática de la entrevista	125-128
Bibliografía	

INTRODUCCIÓN

En el primer capítulo se abordan los antecedentes históricos de la migración entre México y Estados Unidos, aquí se distinguen cuatro momentos importantes: de 1900 a 1940, el programa bracero, el periodo indocumentado y el periodo de IRCA. Enseguida se describen algunos de sus rasgos más recientes: nuevas regiones de origen, nuevos destinos, cambios en el perfil del migrante y cambios en el comportamiento migratorio. Posteriormente se habla acerca de las principales tendencias de la migración entre Puebla y Estados Unidos: reubicación de destinos e incorporación de nuevas localidades. Finalmente se detalla el perfil geográfico, económico y social de las dos comunidades serranas, Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan, en las que se indagará sobre el carácter de la migración internacional de esa región.

En el segundo capítulo se exponen los principales tipos de migración y migrantes que se reconocen en los estudios sobre la materia: inmigración (inmigrantes), migración de retorno (migrantes de retorno), migración tipo diáspora (migrantes tipo diáspora) y transmigración (transmigrantes). Así como algunas de las teorías que explican las causas y la persistencia de tal fenómeno.

La primera parte del tercer capítulo ubica el objeto de estudio en tiempo, espacio y personas. De tal modo que la búsqueda de los significados de este proceso migratorio queda circunscrito a las dos comunidades expulsoras anteriormente mencionadas; en ellas se recogen mediante una entrevista semiestructurada en profundidad las percepciones y opiniones de los actores involucrados. La segunda está dedicada al análisis del discurso en tres fases: distribución de la información en grandes temas: origen y formación laboral del migrante, experiencia de la crisis agrícola, migración laboral interna y experiencia migratoria internacional; la interpretación preliminar de tales temas y finalmente una categorización conceptual del discurso.

Por último se presentan las conclusiones a las que se llegó en esta investigación:

La muestra entrevistada en las comunidades de Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan finalmente quedo compuesta por padres y madres de familia, a quienes se entrevisto por separado en sus respectivos hogares. En todos estos grupos familiares fue posible identificar a personas residen o han residido fuera de su municipio de origen, por motivos laborales.

Estos migrantes tienen un origen esencialmente campesino. Porque la principal actividad económica des sus padres ha sido la agricultura; participaron en la producción agrícola familiar durante su infancia y/o adolescencia, y continuaron desarrollado actividades agrícolas de pequeña escala tras haber formado sus propias familias.

El nivel de instrucción de la mayoría de estos los trabajadores migratorios es bajo, debido en gran medida a la deserción escolar durante su formación académica. Tal deserción obedece a la incorporación de los niños al trabajo agrícola para complementar el ingreso familiar; a la sobrevaloración del trabajo agrícola respecto de la formación académica, y recientemente comienza a observare que hijos de los migrantes, abandonan sus estudios para realizar su primer viaje migratorio, animados por la experiencia migratoria y el capital social del padre.

En un primer momento todas estas personas iniciaron sus carreras laborales durante su infancia, cuando se incorporaron al trabajo familiar para apoyar en la realización de actividades agrícolas o comerciales. Generalmente el segundo paso en sus carreras es la integración al mercado laboral de la Ciudad de México, se trata de una migración de tipo estacional o temporal para contratarse como peones en las obras de construcción y el resto del año dedicarse a la producción parcelaria de maíz y café. En un tercer periodo suelen reorientar su viaje, más allá de la frontera, hacia la zona metropolitana de Nueva York o más al centro hacia Wisconsin. Ahí los puestos de trabajo

que han ocupado pertenecen al sector de los servicios, en tiendas, restaurantes y servicios de jardinería.

Tanto Xilita como San Andrés son comunidades de campesinos, dedicados a la producción de maíz y frijol para el autoconsumo, y café para el mercado. Dadas estas características pertenecen a uno de los subsectores que más han resentido los embates de la crisis agrícola, provocada a raíz de las abruptas reformas sectoriales, antesala de la inclusión de la agricultura en el TLCAN (Tratado de Libre Comercio de América del Norte). Además el entorno ecológico en el que producen estos campesinos —zonas temporeras de montaña— opone mayores restricciones productivas y en consecuencia altos grados de incertidumbre. Por si fuera poco en los últimos años con el desplome de los precios internacionales del café, uno de sus principales productos comerciales, la situación se ha agravado.

Sin embargo ante tal situación estas personas asumen un papel activo en la resolución de las dificultades que se oponen a su subsistencia. La integración al mercado local de trabajo, las migraciones a la Ciudad de México y la formulación alternativas comunitarias de corte agroeconómico, como el proyecto de producción de papa desarrollado en la comunidad de Xilita, dan cuenta de ello.

El corredor migratorio a nivel nacional es: de un municipio a otro, Cuetzalan del Progreso – Zacapoaxtla, y de una entidad a otra Puebla - Distrito Federal.

Los migrantes de Xilita se desplazan constantemente a la Ciudad de México en periodos anuales, para contratarse como trabajadores eventuales en obras de construcción, estos periodos de actividad en el mercado externo coinciden con los ciclos naturales en los que se basa su producción; y el espacio de tiempo en el que estos desplazamientos ocurren durante su trayectoria laboral es variable, en algunos casos se

trata de un solo evento por algunos meses, en otros son múltiples eventos a lo largo de algunos o varios años.

Los migrantes de San Andrés por su parte tuvieron un comportamiento migratorio relativamente menos intenso, con un número menor de eventos migratorios, pero con una estancia más dilatada en el municipio de Zacapoaxtla o en la ciudad de México, debido a la suspensión temporal o definitiva del trabajo agrícola en su comunidad para contratarse como empleados u obreros en los lugares de arribo. En este sentido se trata de migraciones temporales que abarcaron un segmento de mediano plazo en la trayectoria laboral de estos migrantes.

Básicamente la migración nacional obedece, en la mayoría de los casos que aquí se presentan, a un juego entre las repercusiones provocadas por un conjunto de deficiencias estructurales y la elaboración de estrategias de sobrevivencia en torno al recrudecimiento de las circunstancias, tales como la integración al mercado local, y la migración laboral, estacional y temporal.

La mayoría de los migrantes de Xilita que anteriormente se trasladaban a la Ciudad de México reorientaron su viaje más allá de la frontera, a la zona metropolitana de Nueva York. La elección de este destino migratorio estuvo asociada a las redes sociales de la mixteca oaxaqueña. Mientras que los migrantes de San Andrés eligieron una región de arribo distinta para establecerse y trabajar, la ciudad de Milwaukee, en Wisconsin debido a que ahí cuentan con un pequeño núcleo de amigos.

Existe una multiplicidad de causas por las que los migrantes de Xilita deciden desplazarse a Estados Unidos, que no son ajenas entre si, sino que se combinan y configuran un complejo contexto de toma de decisión. Algunas de las principales causas de la migración internacional que pueden distinguirse en este contexto son: el agotamiento de la economía campesina, de la integración al mercado local, y de la

migración nacional como medios de subsistencia; el contacto con redes sociales de la mixteca oaxaqueña; la integración al núcleo social de inmigrantes en la región de arribo y la subsecuente formación de redes sociales entre la región de arribo y la comunidad de origen. A partir de 1998 se agrega al tejido la presión provocada por el endeudamiento contraído con fondos regionales para financiar el proyecto comunitario de producción de papa. Y en el periodo de 2000- 2001 la migración internacional parece estar más asociada a un fenómeno de privación relativa.

En todos los casos de migración internacional que aquí se presentan el medio propulsor de las nuevas carreras migratorias han sido los vínculos sociales con familiares o amigos que se han establecido previamente en la región de arribo, toda vez que brindaron informaron y/o apoyo para trasladarse y establecerse en la ZMNY y en Milwaukee. Las redes primarias fueron los canales por los que se difundió al resto de los habitantes de la comunidad información sobre el mercado laboral en aquellas regiones de Estados Unidos y el principal estímulo para emigrar. Más tarde se advierte que cuando estos migrantes adquirieron el conocimiento suficiente para desenvolverse por si mismos en el nuevo medio laboral, se integraron a otros grupos o comenzaron a tejer sus propias redes sociales con otros inmigrantes. A partir de este comportamiento, que puede interpretarse como inversión en capital social, las redes sociales que hay entre Xilita y San Andrés y la ZMNY y Milwaukee se han ido densificando y la reserva de capital social se ha incrementado proporcionándoles mayores beneficios a ellos, a los nuevos migrantes y a los migrantes potenciales.

En el flujo que se da entre estas comunidades de la SNP y la ZMNY y Milwaukee hay en el una gama de prácticas migratorias que se diferencian entre si por el tipo de relación que se da entre la región de origen y la región de arribo; misma que a su vez esta dada por la condición documentada o indocumentada de la migración, la antigüedad y

densidad de las redes migratorias, y los propósitos que se plantean en el origen, durante y después de la migración.

Entre las prácticas migratorias que constituyen dicho flujo se puede reconocer: la inmigración; la migración transitoria y la transmigración. Sin embargo hay un grupo grande de migrantes con un comportamiento migratorio sui generis. No corresponden a ninguno de los tipos ideales de migrantes específicos que se abordan en los estudios sobre migración, pero al mismo tiempo sus dichos y acciones corresponden a más de un modelo. Por lo que los he denominado migrantes ambiguos.

El dinero que envían estos migrantes a sus comunidades suele distribuirse en cuatro rubros fundamentales: manutención de la familia, capitalización de patrimonio, inversión productiva, y ahorro.

La mayoría de las migraciones registradas en la comunidad de Xilita ocurrieron en 1998 y todos los que emigraron entonces declararon haber contado con el apoyo de amigos y familiares recientemente establecidos en la ZMNY. Esto indica que a partir de ese año la migración internacional se incremento respecto de años anteriores. Sin duda este boom migratorio expandió las redes como nunca antes. Es muy posible que en este clima haya comenzado a desarrollarse la primera red migratoria comercial que actualmente opera entre la comunidad de Xilita y la ZMNY.

Capítulo 1

LA MIGRACIÓN MÉXICO – ESTADOS UNIDOS

En este primer capítulo expondré brevemente los cambios coyunturales que configuraron el actual perfil (de los últimos quince años) de la migración entre ambos países, y lo describiré. Enseguida estableceré un punto específico para indagar la naturaleza de la migración internacional que se origina en la SNP (sierra norte de Puebla).

Para ello en un primer apartado abordare los antecedentes históricos de la migración México - Estados Unidos, donde distinguiré cuatro momentos importantes. En la segunda parte describiré algunos de sus rasgos más recientes: Nuevas regiones de origen, nuevos destinos, cambios en el perfil del migrante y cambios en el comportamiento migratorio. En el tercer apartado hablaré sobre la migración de Puebla a Estados Unidos: La reubicación de destinos y la incorporación de nuevas localidades. Y finalmente describiré las dos comunidades de la sierra en las que espero enfrentar el carácter de la migración internacional de esa región: Xilita Xalacapan en el municipio de Zacapoaxtla, y San Andrés Tzicuilan en el de Cuetzalan del progreso.

RESEÑA HISTORICA

Esta breve exposición de los antecedentes migratorios entre ambas naciones parte de la idea de que la relación migratoria entre México y Estados Unidos en el último siglo, ha estado configurada por el enfrentamiento entre tendencias de marcada continuidad y cambios coyunturales que permiten distinguir etapas diferentes en su desarrollo. La primera que va de finales de del siglo antepasado al inicio de la década de los cuarenta del que recién concluyo; la segunda que correspondió al periodo operativo del programa bracero de 1942 a 1964; el periodo indocumentado de 1965 a 1985; y la cuarta etapa que inicio en 1986 con el acta de reformas y control de la inmigración IRCA.

Primera fase de 1900 a 1940:

De 1910 a 1920 el número de inmigrados mexicanos en Estados Unidos aumento considerablemente respecto del decenio anterior, de 49 642 paso a 219 mil y para 1930 ya eran 459 287, (ver cuadro 1) a pesar de que el conflicto armado en México ya había concluido. Ello probablemente se debió al cambio de las políticas migratorias estadounidenses, pues en 1921 se restringió fuertemente la migración europea y con ello se favoreció la contratación de mano de obra mexicana (Verduzco Igartua, en Zenteno, 1998). No obstante un nuevo viraje de las políticas provoco deportaciones masivas, 345 mil expulsados en 1932 (ver cuadro 1). En cuanto a la procedencia del flujo migratorio esta se concentraba en los estados de Guanajuato Michoacán y Jalisco, casi el 62% del total de migrantes.

El programa bracero de 1942 a 1964:

El programa bracero fue la coyuntura que dio origen y forma a la segunda etapa de la migración . Básicamente durante este periodo se promovió y apoyo una migración legal desde la política migratoria del país receptor para cubrir su necesidad de mano de obra. Pero al poner en evidencia la necesidad de mano de obra mexicana las autoridades de Estados Unidos generaron más expectativas laborales de las que pudieron cubrir, un total de 4.58 millones de trabajadores para 1964 a un ritmo de 209 mil por año (ver cuadro 1). Por lo que muy pronto la migración indocumentada supero a la migración organizada, tanto que la reserva de migrantes espacialmente circunscrita a Guanajuato, Michoacán y Jalisco se expandió a Zacatecas, Durango, Chihuahua y Aguas Calientes. Incluso estados como Guerrero, Oaxaca, Querétaro, Puebla, México y el Distrito Federal comenzaron a participar modestamente en la migración (Durand, en Zenteno, OP. cit).

El periodo indocumentado:

En un tercer momento (1965-1985) la migración mexicana hacia Estados Unidos experimento cambios sustanciales: Por un lado la conclusión del programa bracero dio paso a un periodo de migración indocumentada. Y por el otro la reubicación espacial de campesinos del occidente en el norte del país y el programa de desarrollo industrial de la frontera (PIF) basado en la maquila convirtieron a esa región en un punto de atracción y de apoyo para los migrantes internos, sobre todo de la región histórica, que o bien se establecían ahí o pasaban a Estados Unidos. Más aun la combinación de estos elementos sentó las bases para que ahí se desarrollara un complejo sistema de servicios migratorios que hasta la fecha facilitan la emigración indocumentada.

El acta de reformas y control de la inmigración:

El IRCA o ley Simpson Rodino estuvo constituida por dos programas de legalización. La ley de amnistía bajo la cual podían ampararse migrantes con cinco años de residencia estable en Estados Unidos. Y el programa especial para trabajadores agrícolas, SAW (Special Agricultural Workers) al que podían integrarse aquellos que hubieran trabajado en labores agropecuarias noventa días en el año anterior a la entrada en vigor del programa, después de este esfuerzo por legalizar la situación de los trabajadores migrantes, el gobierno estadounidense empezaría a aplicar sanciones económicas a los empleadores que contrataran indocumentados (Durand, en Zenteno OP. cit) Pero lejos de frenar la migración indocumentada, los efectos colaterales de IRCA propiciaron su incremento. Así por un lado la ley de amnistía impulso un proceso de reunificación familiar, que a su vez incorporo una reserva potencial de mano de obra femenina e infantil. Y por el otro estimulo el éxodo de indocumentados desde el centro y el sur del país Oaxaca, Puebla, Guerrero, México y el Distrito Federal.

Por otra parte IRCA fue el elemento que consolidó las prácticas migratorias de la región histórica: al legalizar el estatus de los migrantes con mayor experiencia laboral en Estados Unidos les dio una gran ventaja para moverse y negociar el nivel de sus salarios en el mercado laboral de ese país, a la vez que los constituyó como un sólido núcleo social de apoyo para los migrantes indocumentados provenientes de la misma región. A diferencia de aquellos, los migrantes con un origen regional distinto no cuentan con un entramado social en el cual apoyarse para trasladarse e insertarse en ese mercado laboral y su condición de ilegalidad los relega a los peores trabajos, en las peores condiciones.

RASGOS DE LA MIGRACIÓN RECIENTE ENTRE MÉXICO Y ESTADOS UNIDOS

Nuevas regiones migratorias:

En las últimas décadas se ha dado con mayor rapidez un proceso de diversificación de las zonas expulsoras de migrantes mexicanos que se dirigen a Estados Unidos (Tuirán 2000). Así es posible encontrar en ese país poblanos, oaxaqueños, guerrerenses, defeños y veracruzanos (Pérez Monterosas, 2001) Todos provenientes de la región centro del país como puede observarse.

En realidad la incorporación de esta región a la migración internacional se dio durante el programa bracero. Inicialmente solo participaba un numero pequeño migrantes rurales de México, guerrero y Puebla. Pero en los últimos lustros ha incrementado de manera importante su participación en los flujos migratorios. Y esta conformada tanto por población urbana de la zona metropolitana de la ciudad de México, Puebla y Toluca como por indígenas de zonas rurales de Puebla, Guerrero y Oaxaca (ver mapa 1)

Nuevos destinos migratorios:

Por otra parte los destinos migratorios en Estados Unidos más concurridas por los migrantes mexicanos recientemente son en el sureste: Alabama; en el noreste: Nueva York, Nueva Jersey y Washington DC; y en el noroeste: Nevada, Wyoming, Idaho y Washington State (ver mapa 1). Mientras que California y Texas en el sur siguen concentrando la mayor parte de la inmigración mexicana. (Herrera Lima, 2001)

Al intentar identificar algún patrón en la selección de lugar de destino de los migrantes. Durand encontró que los migrantes rurales de Guerrero, Puebla y Oaxaca suelen dirigirse hacia zonas igualmente rurales de Estados Unidos, pero en estados antes poco concurridos por los migrantes tradicionales como Carolina del Norte, Nueva Jersey y Oregon (Durand, en Zenteno Op. cit). Aunque en el caso particular de los poblanos independientemente de su origen rural o urbano tienden a irse hacia la ciudad de Nueva

York. Herrera Lima por su parte sugiere que muchos de los nuevos destinos han surgido a partir del desarrollo mismo del proceso migratorio, como algo que no había sido previsto sino como producto de la capacidad de respuesta inteligente y creativa de quienes ya han migrado y se han asentado en algún lugar desarrollando ahí nuevos contactos sociales de diversos orígenes que les informan sobre oportunidades alternativas de empleo. (Herrera Lima, OP. cit) En este sentido la tendencia sería que la acción de las redes lleva a que la mayor parte de quienes migran desde un mismo origen se dirijan a un destino común.

El nuevo perfil del migrante mexicano

Como ya hemos visto no se trata más del migrante que procede sólo de zonas rurales de los tradicionales estados expulsores, (Guanajuato, Michoacán, Jalisco, etc.) cuya principal experiencia laboral ha sido la agricultura ya sea como pequeño propietario, ejidatario o jornalero. Actualmente, los migrantes mexicanos en Estados Unidos proceden no sólo de regiones antiguas sino también y cada vez más de zonas urbanas y regiones nuevas: Distrito Federal, Guerrero, México, Oaxaca y Puebla sobre todo. De esta manera tenemos por un lado migrantes que proceden de ciudad Nezahualcoyotl, ciudad de más de dos millones de habitantes, que se encuentra en la región metropolitana de la capital mexicana y de otros municipios conurbados del estado de México¹. Y por el otro migrantes oriundos del estado de Puebla que no tenían la costumbre de trabajar allende de la frontera, pero que desde mediados de los ochenta se han incorporado al flujo migratorio internacional. (Méndez Lugo, Internet)

Entre los migrantes que conforman los nuevos flujos migratorios se observa con mayor frecuencia mejores niveles de escolaridad y calificación. Se trata de personas que

¹ Los informes recientes del Instituto Nacional de Migración indican que 9% del total de migrantes que se dirigen a la frontera norte son mexiquenses

en promedio tienen entre 8 y 10 años de educación formal y un porcentaje creciente de educación media y superior.²

En lo que se refiere a las ocupaciones y sectores de actividad en los que se desempeñan los migrantes tanto en México como en Estados Unidos están más diversificados. Los migrantes que desempeñan una ocupación agrícola ya no son mayoritarios ni en su lugar de origen ni en el de destino. (Tuirán, Op. cit)

Cambios en el comportamiento migratorio mexicano:

En contraste con la dinámica migratoria tradicional, la más reciente una vez que se inicia se proyecta a futuro pero su conclusión no aparece como algo previsible, ni en el tiempo ni en el espacio. El comportamiento migratorio mexicano actual tiene un carácter pendular o recurrente. Así la vida de los migrantes mexicanos se desarrolla en el constante movimiento de ida y vuelta entre el lugar de origen y el lugar de destino creando y recreando, apropiándose y modificando infraestructuras (para el traslado de bienes materiales y simbólicos, personas e informaciones); instituciones sociales (familiares, comunitarias, laborales, etc.) y formas intersubjetivas e identitarias (Herrera Lima, Op. cit)

Para ejemplificar lo anterior podemos hacer referencia al fuerte vínculo con los lugares de origen, que hoy tienden a conservar los migrantes gracias a la multiplicidad de medios de comunicación que permiten información interactiva instantánea, casi una presencia virtual que puede incluso traducirse en una injerencia a control remoto. Y que decir de las implicaciones de los inmigrantes mexicanos en los lugares de destino que no son solo económicas sino que involucran cambios en los ámbitos cultural, social y político que modifican la anglosajonidad y en general los modelos de aculturización europeos que fueron dominantes en el pasado reciente (Méndez Lugo, Op. cit)

² Según datos del Colegio de la Frontera Norte 40% de los migrantes devueltos tienen estudios superiores al nivel primario mientras un poco más del 50% tienen sólo ese nivel

Hasta aquí podemos decir que los recientes flujos migratorios, por su dinámica tienen la capacidad de trasponer elementos de los lugares de origen (en México) en los lugares de destino (en Estados Unidos) y viceversa elementos de los lugares de destino, (en Estados Unidos) en los lugares de origen (en México). Estas prácticas transnacionalizadoras a fuerza de tiempo van creando una realidad paralela producto de la combinación de elementos de ambas naciones a la que varios estudiosos de la migración como Pries, Goldring, Macias Gamboa y Herrera Lima, por mencionar algunos, han llamado espacio social transnacional. (concepto que desarrollaremos más adelante)

DE PUEBLA A ESTADOS UNIDOS

Con el objeto de dibujar el contexto en el que se desarrolla el flujo migratorio de la SNP con destino a Nueva York en este apartado primero abordare las tendencias recientes de la migración que se origina en el estado de Puebla y se dirige a Estados Unidos. Y luego describiré los aspectos geográficos y socioeconómicos de Xilita, Xalacapan y San Andrés Tzicuilan, dos comunidades expulsoras de esta región.

De acuerdo con un estudio realizado por Cortés Sánchez (2001). Desde 1995 el estado de Puebla presenta un saldo migratorio negativo tanto en el ámbito interno como en el internacional. A su vez este ha generado un descenso de 23% en la tasa de crecimiento natural que por otro lado es un poco más alto que la tasa de mortalidad.

El 41% de la población total del estado se concentra en los distritos federales de Texmelucan, Tepeaca y Puebla, de donde el 14% de la misma es migrante; en los distritos de Huauchinango, Tezihutlan, Libres, Zacatlan, Acatlan e Izúcar se concentra el 37% de la población total, y de esta el 65% es migrante; y en los de Serdan, Tehuacan y Atlixco esta el 22% de la población y registran 21% de población migrante.

En el 2000 la migración intermunicipal e interestatal en el estado de Puebla fue de 5.9 % y la internacional — a Estados Unidos — fue de 2.9 %. De donde los distritos del norte de la entidad Zacatlan, Tezihutlan y Huachinango que entre su población cuentan un número importante de nahuas y totonacas⁴ son los más proclives a la migración nacional; en tanto que los distritos del sur Acatlan e Izúcar, lo son a la migración internacional (ver gráfico 1). Así en el 2000 por cada mil familias que radican en el estado de Puebla hay 124 que al menos una vez cambiaron de residencia, 99 o 100 retornaron de algún lugar en el país y 24 o 25 lo hicieron de Estados Unidos.

⁴ La región totonaca abarca desde el río Cazonas al norte, hasta Jalacingo al sur; y desde Xicotepec de Juárez y Zacatlán en el estado de Puebla, hasta las costas del Golfo de México. Comprende dos áreas ecológicas: la sierra, en las pendientes orientales de la Sierra Madre Oriental, en el estado de Puebla, y la planicie costera

La mayor parte de los migrantes internacionales de origen poblano no retornan, es el caso de los migrantes de las localidades ubicadas en los distritos de Huauchinango, Tezihutlan, Libres, Zacatlan, Acatlan, Izúcar, Serdan y Atlixco; sólo entre los nativos de los distritos de Texmelucan, Puebla y Tehuacan el retorno y el no retorno tanto del resto del país como de estados Unidos es casi igual.

Al parecer ello se explica como resultado de la relación directa que hay entre retorno y crecimiento económico, pues en los distritos con más altos niveles de inversión, empleo y salarios la tasa de emigración es baja, el saldo migratorio positivo y el retorno de los migrantes es lo común. Mientras que en los distritos donde los recursos son escasos y las oportunidades de desarrollo económico son inviables o de plano inexistentes la migración sin retorno predomina.

La reorientación de los flujos migratorios antaño internos y que hoy se dirigen a Estados Unidos desde Zacatlan, Tezihutlan y Huauchinango es un fenómeno relativamente reciente. Tan sólo el 4.5 % del total de emigrantes con ese destino provenían de aquellos; más aun sí se considera un periodo de tiempo más amplio, de 1995 al 2000 su participación fue de 11 %. Desde una perspectiva más general para el año 2000, la tasa de emigración total fue de 0.98 %, que al día represento la salida de 60 poblanos a Estados Unidos y 76 al resto de las entidades nacionales, incluida la de origen. Como puede observarse la brecha entre la migración interna y la migración a Estados Unidos se cierra.

Por otra parte la reciente integración de los flujos migratorios serranos también se hace evidente a través del número de retornos que presentan sus migrantes. Por ejemplo por cada mil familias de Huauchinango, Zacatlan y Tezihutlan hay 3 o 4 jefes de familia que retornan de Estados Unidos, en Atlixco hay 31 por cada mil, en Izúcar hay 102, y en Acatlan 131.

A su vez estas diferencias están relacionadas con la longevidad de los flujos migratorios. Mientras que los procesos migratorios desarrollados en la Mixteca hace más de medio siglo han madurado facilitando la movilidad y el vínculo de sus nativos con su lugar de origen⁵. Los de reciente incorporación a la migración internacional deben afrontar altos riesgos y costos al cruzar la frontera nacional. Por lo que se hace menos probable que retornen en el corto plazo.

Los distritos de Acatlan e Izúcar tienen más de 50 años participando en la migración binacional; en tanto que Atlixco lo hace desde 1985; y los de la Sierra Norte recién comenzaron en 1995.

Actualmente la mayoría de los migrantes poblanos que se trasladan hacia algún otro municipio del estado para trabajar se dirigen hacia Puebla; cuando se trasladan a otro estado generalmente es al Distrito Federal y cuando la emigración es internacional su principal destino es la ciudad de Nueva York⁶.

⁵ De acuerdo con Herrera Lima y Macías Gamboa. En el caso de la Mixteca se trata de migrantes con un comportamiento migratorio oscilante, con frecuentes desplazamientos de ida y vuelta ya sea como indocumentados por Tijuana y San Diego; por vía directa y aérea semidocumentada (con visa de turista), o con visa para trabajar y con residencia legal.

⁶ Los flujos migratorios de esta entidad se originaron en la Mixteca y la mayor parte de ellos se dirigieron al sur de ese país. Pero una parte considerable se orientó al noreste, a Nueva York. Así los migrantes de Chinantla y Piaxtla arriban a esa zona desde los años cuarenta; Acatlan y Tehuizingo al parecer desde los sesenta; Xayacatlan de Bravo, El Rosario Micaltepec y Tepijillo quizás a partir de los ochenta; más recientemente, desde mediados de los ochenta, también la mayoría de los migrantes del distrito de Atlixco y en los últimos cinco años se han ido incorporando los de la Sierra Norte.

DOS COMUNIDADES EXPULSORAS EN LA SIERRA NORTE: XILITA XALACAPAN Y SAN ANDRES TZICUILAN

Es justamente la reorientación de los flujos migratorios de la SNP hacia el exterior el hecho que me anima a buscar en las experiencias vitales de los pobladores de Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan la naturaleza de tal fenómeno.

Pero antes de iniciar la búsqueda considero necesario describir el contexto geográfico y socioeconómico en el que viven los habitantes de ambas localidades. Estos son básicamente los aspectos que espero cubrir en esta sección.

Aspectos geográficos de Cuetzalan del Progreso:

La comunidad de San Andrés Tzicuilan pertenece al municipio de Cuetzalan del Progreso⁷, que se localiza en la parte Noreste del estado de Puebla, tiene una superficie de 135 mil kilómetros cuadrados; representa el 0.4% de la superficie estatal; y pertenece a la región socioeconómica II Tezihutlan.

Al norte colinda con los municipios de Tuzamapan de Galeana, Jonotla, Zoquiapan y Ayotoxco de Guerrero; al este con los municipios de Ayotoxco de Guerrero y Tlatlauquitepec; al sur con los municipios de Tlatlauquitepec, Zacapoaxtla y Nauzontla; al este con los municipios de Nauzontla, Zoquiapa y Jonotla.

Cuenta con 120 localidades entre las que destacan Cuetzalan del progreso, (la cabecera municipal) Tzinacapán, Yancuitlalpan, Tepetzintan y Tzicuilan.

Aspectos Socioeconómicos:

Entre su población se cuentan de manera importante habitantes de origen nahua.

El municipio cuenta con una infraestructura educativa en los niveles preescolar, primaria, secundaria general, telesecundaria, escuela terminal media, bachillerato general

⁷ La información usada para construir el perfil socioeconómico municipal de Cuatzalan del Progreso fue tomada de la colección Municipios de México, y del Cuaderno Estadístico Municipal.

y escuela de capacitación para el trabajo, particular y se imparte educación para adultos mediante el Programa del INEA.

Los servicios de salubridad en este municipio son cubiertos por el sector oficial que tiene una cobertura descentralizada de servicios como: centro de salud de la SSA, Unidad Médico Rural del IMSS, Unidad Médico General del ISSSTE.

En el área de comunicaciones y transportes la carretera estatal que entronca con la carretera federal 129, forma el límite entre Cuetzalan y Zacapoaxtla, que a su vez entronca con una carretera secundaria que atraviesa el municipio de Este a Norte, pasando por la cabecera municipal y comunicándola con Tuzamapan, Jonotla y Zoquiapan; otra carretera secundaria lo atraviesa de Suroeste a Noreste uniéndose a la carretera que va a Ayotoxco de Guerrero y Tenanpulco; el resto se encuentra comunicado por caminos de terracería y brechas.

Recibe la señal de cadenas de TV. y de estaciones radiodifusoras, así como de diversos periódicos nacionales y estatales; cuenta con servicio de correo, telégrafo y teléfono; el servicio de transporte foráneo de carga y pasajeros es prestado por tres líneas; existe en el municipio una aeropista.

Los servicios de agua potable, drenaje y alcantarillado, energía eléctrica, alumbrado público, pavimentación, seguridad pública y servicio de limpia están más concentrados en la cabecera municipal.

Las actividades económicas que se desarrollan en el lugar son agricultura-fruticultura, (maíz, café, frijol, mamey, plátano y melón) ganadería, (bovino de carne y de leche, porcino, caprino, varias especies de aves, etc.), Industria (básicamente maderera), Explotación forestal (madera para construcción), apicultura y turismo. (Ver cuadros 2 y 3)

Aspectos geográficos de Zacapoaxtla:

La comunidad de Xilita Xalacapan pertenece al municipio de Zacapoaxtla⁸, se localiza en la parte Norte del estado de Puebla; tiene una superficie de 188.81 Kilómetros cuadrados; representa el 0.32% de la superficie del estado; y pertenece a la región socioeconómica II - Tezihutlan.

Al norte colinda con los municipios de Xochitlan de Vicente Suárez, Nauzontla y Cuetzalan del Progreso; al este con el municipio de Tlatlauquitepec; al sur con los municipios de Zaragoza y Zautla; al oeste con los municipios de Zautla y Xochiapulco.

Cuenta con 30 localidades de las cuales las más importantes son Zacapoaxtla (la cabecera municipal) Ahuacatlan, Atacpan, Comaltepec, La Libertad, Las Lomas, El Molino, San Francisco Zacapexpan, Gonzalo Bautista, San Juan Tahitic, Tatoxcac, Xalacapan, Xaltetela, Xochitepec, Jilotepec y Texocoyohuac. Aspectos socioeconómicos de Zacapoaxtla

En el área norte y oeste del municipio conviven familias totonacas y nahuas, al lado de pequeños núcleos otomíes; en la región central y sureña la población es, en su mayoría, nahua.

El municipio cuenta con una infraestructura educativa en los niveles: preescolar, primaria, secundaria para trabajadores, secundarias generales, telesecundaria, bachillerato pedagógico particular, ICETIS e ICETA, y escuela de educación normal primaria particular, además cuenta con preescolar bilingüe y primarias bilingües por la lengua náhuatl.

Los servicios de salubridad se hacen llegar a la población del municipio a través de instituciones del sector oficial que tienen una cobertura descentralizada de servicios como son: Centro de Salud "B", Hospital de la SSA, Hospital Rural Social IMSS-COPLAMAR,

⁸ La información usada para construir el perfil socioeconómico municipal de Zacapoaxtla fue tomada de la colección Municipios de México, y del Cuaderno Estadístico Municipal,

Unidad Médico Rural, Unidad Médico General, ISSSTE, puesto periférico-ISSTEP, y Clínica Medica de la CCI.

En cuanto a la red de comunicaciones y transportes con la que cuenta el municipio. En la cabecera de este parte una carretera estatal, hacia el Norte, que llega a Nauzontla en donde se bifurca: uno de los ramales comunica a los municipios de Cuetzalan del Progreso, Zoquiapan, Jonotla, Tuzamapan de Galena y Huehuetla; el otro ramal pasa por Xochitlan, Zapotitlan de Méndez, Tepango de Rodríguez, Ahuacatlan y Zacatlan. Otra carretera estatal lo comunica con Xochiapulco y una más con Zaragoza. Cuenta con servicio de teléfono, telégrafo y correo. Recibe la señal de cadenas de TV y estaciones radiodifusoras, circulan periódicos y revistas estatal y nacionales. El servicio de transporte foráneo es prestado por una línea particular, existe una aeropista.

Los servicios públicos básicos como agua potable, drenaje y alcantarillado, energía eléctrica, alumbrado público, pavimentación, seguridad pública, mercado, panteón, parques y jardines, transito, servicio de limpia y rastro están concentrados en la cabecera.

Las actividades económicas que se desarrollan en el lugar son agricultura-fruticultura, (maíz, frijol, arvejon, haba seca, trigo, cebada, papa, ciruela, manzana, pera, aguacate y durazno) ganadería, (bovino, porcino, ovino, caprino, equino y aves etc.), Explotación forestal (madera para construcción) y turismo. (Ver cuadros 4 y 5)

Capítulo 2

MIGRACIÓN LABORAL INTERNACIONAL. PRESUPUESTOS TEÓRICOS

Como esencialmente el objeto de esta investigación es un flujo migratorio internacional considero pertinente en este capítulo revisar primero los tipos de migración y migrantes que se abordan en los estudios sobre migración; y enseguida algunas de las teorías que explican las causas y la persistencia de tal fenómeno, para tener una visión más integra del mismo; finalmente con base en la revisión de estos presupuestos teóricos elaborare algunas preguntas que me servirán como guías en el análisis del proceso migratorio que acontece entre la SNP y Nueva York.

SOBRE MIGRACIÓN Y MIGRANTES.

Tipología de la migración internacional.

De acuerdo con Pries (Pries:2000) hay tres tipos de migración internacional — migración-inmigración, migración transitoria y migración tipo diáspora— que se diferencian entre si por el carácter de la relación que se da entre la región de origen y la región de arribo. Esta relación a su vez esta dada por la interacción de los migrantes y por las circunstancias jurídicas, políticas, económicas, sociales y culturales en las que sucede tal interacción.

La emigración-inmigración tiene lugar cuando los migrantes cambian definitivamente su región y país de residencia aun después de un periodo considerable de indecisión sobre su propia ubicación geográfica a futuro. Mantienen relaciones con su lugar de origen pero estas se van debilitando con el transcurso del tiempo hasta que al cabo de dos o tres generaciones se integran y adaptan socialmente a la región de arribo. Se trata pues de un cambio definitivo de residencia.

La migración transitoria es aquella en la que el cambio de residencia es temporal y obedece a razones de trabajo, sobre todo, o de refugio (por persecución, guerra o

desastres naturales) y que concluye con el retorno definitivo de los migrantes a su región de origen.

La migración tipo diáspora. Aquí la decisión de migrar entre naciones esta formulada en función de las necesidades e intereses, religiosos u organizacionales, de grupos transnacionales. Los migrantes tipo diáspora mantienen —intencionalmente— una presencia económica, social y cultural tenue en la región de arribo; al mismo tiempo que mantienen fuertes vínculos económicos, sociales y culturales con su organización transnacional a fin de anteponer su pertenencia a la diáspora como un ambiente organizacional.

Los tipos de migración anteriormente descritos son los que tradicionalmente se contemplan en los estudios sobre migración internacional. Sin embargo Pries (OP. cit) propone un cuarto tipo de migración denominado transmigración.

Este tipo de migración básicamente se caracteriza por múltiples desplazamientos de migrantes entre la región de origen y la región de arribo, a través de redes sociales transnacionales, que llegan a ser tan intensos y constantes que van dando origen a un armazón de procedimientos, mecanismos y representaciones sociales que se tiende sobre el tiempo y el espacio en que ocurren estos desplazamientos, y al que Pries llama EST (Espacio Social Transnacional).

De acuerdo con este autor el espacio se define como una configuración y una relación posicional de elementos. En tanto que los espacios sociales pueden ser considerados como configuraciones de prácticas sociales, artefactos y sistemas de símbolos, que son caracterizados y definidos por su densidad e importancia en el tiempo y en el espacio geográficos. De donde finalmente concluye que el EST es una configuración de prácticas sociales, artefactos y sistemas simbólicos que se extienden sobre diferentes espacios geográficos de al menos dos estados-nación involucrados (Pries, 2001).

Desde esta perspectiva la migración internacional pasa de ser un cambio de residencia que ocurre en un periodo de tiempo que puede precisarse, a ser el contenedor de una nueva existencia y reproducción sociales, cuya permanencia en el tiempo es indefinida.

Trabajadores migratorios

A partir de estos modelos teóricos de la migración internacional pueden distinguirse tres tipos diferentes de trabajadores migratorios: emigrantes / inmigrantes, migrantes de retorno y transmigrantes⁹.

Podemos hablar del tipo emigrante / inmigrante cuando la trayectoria migratorio-laboral de una persona termina (aunque sea después de un periodo de idas y vueltas) en una estancia definitiva o prolongada, sin visos de cambio en la región de arribo.

Cuando después de uno o más eventos migratorios la persona tiene ya una estancia más o menos permanente en su región de origen y no tiene planes o aspiraciones de seguir migrando se acerca más al tipo del migrante de retorno.

Y cuando la trayectoria migratorio-laboral se caracteriza por una dinámica migratoria más intensa, es decir por un alto número de idas y vueltas entre la región de origen y la región de arribo, y la persona no tiene la certeza de su propia ubicación geográfica a futuro, entonces se trata del tipo de transmigrante.

⁹ Los migrantes tipo diáspora no entran en la categoría de trabajadores migratorios porque su decisión de emigrar no obedece a motivos laborales sino más bien a necesidades e intereses, religiosos u organizacionales, de grupos transnacionales, que definen en última instancia, sus destinos migratorios y los periodos de permanencia en ellos.

CAUSAS Y PERSISTENCIA DE LA MIGRACIÓN LABORAL INTERNACIONAL

Causalidad de la migración laboral internacional

A continuación resumiré algunos de los modelos teóricos que intentan explicar el surgimiento de la migración internacional, a fin de tener un amplio panorama sobre la diversidad causal de este fenómeno.

La economía neoclásica a nivel macroeconómico considera que la migración internacional es causada por diferencias geográficas en la oferta y la demanda de trabajo. En los países con una gran oferta de fuerza de trabajo y poco capital los salarios son bajos, en tanto que en aquellos países en los que el número de trabajadores disponibles es menor en relación al capital los salarios son altos. Esta disparidad salarial provoca que los trabajadores de los países con bajos salarios se desplacen hacia los países con altos salarios; causando a su vez que la oferta de trabajo decrezca y los salarios suban en el país que es pobre en capital, mientras que la oferta de trabajo se incrementa y los salarios caen en el país rico en capital.

Por otra parte la escasez relativa de capital en los países pobres atrae las inversiones de los países ricos porque genera altas tasas de rendimiento. Este flujo de capital se acompaña de un flujo de capital humano. Los trabajadores calificados buscan maximizar los rendimientos de sus calificaciones en un contexto de escaso capital humano (Lewis, 1954; Ranis y Frei, 1961; Harris y Todaro, 1970; Todaro, 1976, en Massey, 2000)

La economía neoclásica a nivel microeconómico sostiene que los individuos racionalmente deciden migrar porque su cálculo de costo-beneficio apunta hacia un rendimiento neto positivo de tal movimiento. La migración internacional se conceptualiza como una forma de inversión en capital humano. La gente opta por ir hacia donde puede obtener mejores beneficios de sus calificaciones, por lo que visualiza el coste de su

traslado y de la búsqueda de empleo, así como el esfuerzo para superar los obstáculos de lenguaje y cultura como inversiones para acceder a esos beneficios. (Sjaastad, 1962; Todaro, 1969, 1976; Todaro y Maruzco, 1987, en Massey, Op. cit.)

La nueva economía de la migración propone que las decisiones sobre la migración no las toman los individuos aisladamente sino grupos de personas interrelacionadas —regularmente familias— que actúan colectivamente para maximizar los ingresos esperados y, sobre todo, para minimizar los riesgos y reducir las limitaciones asociadas con las diversas fallas de mercado, incluidas las del mercado de trabajo. Los hogares logran hacer esto diversificando la ubicación del trabajo familiar, mientras algunos miembros de la familia desempeñan actividades económicas locales, otros son enviados a mercados de trabajo externos donde se espera que los defectos de la economía local no tengan repercusiones graves sobre los salarios y las condiciones de trabajo. De modo que si se deteriora la economía local y el ingreso se torna insuficiente para abastecer a la familia, esta pueda mantenerse a flote con las remesas de los migrantes.

Desde esta perspectiva teórica las oportunidades para minimizar los riesgos al ingreso son mayores en los países desarrollados ya sea a través de mercados de seguros privados o programas gubernamentales, pero en los países subdesarrollados estos mecanismos institucionales para controlar el riesgo son imperfectos, están ausentes o son inaccesibles para las familias pobres. (Stark y Levhari, 1982; Stark, 1984, Katz y Stark, 1986; Lauby y Stark, 1988; Taylor, 1986; Stark, 1991, en Massey, Op. cit.)

La teoría de los mercados duales de trabajo a diferencia de la teoría neoclásica y la teoría de la nueva economía de la migración no considera las decisiones hechas por los individuos y argumenta que la migración internacional proviene de las demandas de trabajo intrínsecas a las sociedades industriales modernas. Donde la migración internacional es causada por una permanente demanda de trabajo migrante inherente a la

estructura económica de las naciones desarrolladas. En este sentido la inmigración no es causada por factores internos de los países expulsores, como la caída de los salarios o el incremento de las tasas de desempleo, sino por factores de atracción en los países receptores, que en el fondo reflejan una demanda real de fuerza de trabajo extranjera. Esta demanda de trabajo inmigrante proviene de cuatro procesos fundamentales que se desarrollan al interior de las sociedades desarrolladas: la inflación estructural, los problemas motivacionales, el dualismo económico y la demografía de la oferta de trabajo. (Piore, 1979, en Massey, OP. cit.)

Inflación estructural. Las personas creen que los salarios reflejan estatus social, es por ello que suelen tener nociones rígidas sobre la correlación que hay entre el estatus ocupacional y el pago. A consecuencia de ello los salarios ofrecidos por los empleadores no son completamente libres para responder a cambios en la oferta de trabajo, sino que están sujetos a una variedad de expectativas sociales informales y a mecanismos formales institucionales (contratos colectivos, clasificaciones empresariales de los puestos de trabajo, etc.) que aseguran que los salarios correspondan a las jerarquías de prestigio y estatus que la gente percibe y espera. Si los empleadores desean atraer trabajadores para empleos descalificados en la base de la jerarquía ocupacional no pueden hacerlo mediante el otorgamiento de altos salarios, porque ello podría afectar las relaciones socialmente definidas entre estatus y remuneración. Si los salarios aumentan en ese nivel, habrá fuertes presiones para aumentar los salarios en los otros niveles de la jerarquía ocupacional. Así los salarios deben incrementarse proporcionalmente a través de toda la jerarquía para mantenerlos de acuerdo con las expectativas sociales. Atraer trabajadores nativos para tareas descalificadas, en tiempos de escasez pagándoles altos salarios es una estrategia cara y disruptiva, por lo que los empleadores optan por

soluciones más baratas y menos problemáticas, como la importación de trabajadores migrantes quienes aceptan bajos salarios.

Problemas motivacionales. Las jerarquías ocupacionales también tienen un papel importante en la motivación de los trabajadores, puesto que la gente no trabaja solo por un ingreso sino también por la acumulación y mantenimiento de su estatus social. Regularmente los problemas motivacionales agudos surgen en la base jerárquica del empleo porque no hay estatus que mantener y hay pocas rutas de ascenso. El problema es ineludible y estructural porque el piso de cada jerarquía de empleo no puede ser eliminado del mercado de trabajo. La automatización para desaparecer los empleos de menor rango y menos deseables finalmente sólo crean un nuevo piso compuesto de empleos que solían estar por arriba de ese peldaño. Para salvar estos problemas los patrones contratan trabajadores que perciban esos empleos de menor nivel como medios para obtener ingresos, sin implicaciones para su estatus o prestigio. Son los migrantes quienes satisfacen esta necesidad, por lo menos al inicio de su carrera migratoria.

Dualismo económico. Los mercados duales de trabajo caracterizan a las sociedades industriales avanzadas debido a la dualidad inherente al trabajo y al capital. El capital es un factor fijo de la producción que puede pararse debido a la baja de la demanda pero que no puede ser despedido; los propietarios del capital deben cargar los costos de su no utilización. El trabajo es el factor variable de la producción del que si puede prescindirse cuando baja la demanda y son los trabajadores quienes cargan con los costos de su propio desempleo. Siempre que sea posible los dueños del capital buscan porciones estables y permanentes de la demanda y la reservan para el empleo de su equipo, mientras que la porción variable de la demanda es absorbida por el trabajo adicional. Así los métodos intensivos de capital se usan para absorber la demanda básica y los métodos intensivos de trabajo se reservan para el componente temporal y fluctuante.

La dicotomía entre capital y trabajo crea distinciones entre los trabajadores, ocasionando una bifurcación de la fuerza de trabajo:

Los trabajadores del sector primario intensivo en capital tienen empleos estables y calificados, y trabajan con tecnología de punta. Los patrones se ven obligados a invertir continuamente en estos trabajadores, lo cual produce una acumulación de capital humano al interior de la empresa. Además los contratos de estos trabajadores requieren que los patrones asuman una parte importante de los costos de su inactividad. Debido a estos costos en el sector primario resulta perjudicioso dejar ir a estos trabajadores.

En el sector industrial que usa intensivamente el trabajo, los trabajadores tienen empleos inestables y descalificados; se les puede despedir en cualquier momento, con pocos o nulos costos para el patrón. De hecho el patrón pierde dinero si retiene a estos trabajadores en tiempos flojos.

De esta manera el dualismo inherente al trabajo y al capital se extiende hacia la fuerza de trabajo. Los bajos salarios, la inestabilidad de los puestos y la ausencia de promoción en el sector secundario dificultan el reclutamiento de trabajadores nativos; que prefieren incorporarse al sector primario. Para cubrir las caídas de la demanda dentro del sector secundario, los patrones contratan a los inmigrantes.

La demografía de la oferta de trabajo. El contexto laboral que configuran los problemas de motivación, la inflación estructural y el dualismo de las economías de mercado exige la incorporación de trabajadores dispuestos a trabajar en condiciones poco placenteras, con bajos salarios, gran inestabilidad y pocas oportunidades de promoción. Anteriormente esta demanda fue cubierta por mujeres y adolescentes cuyo estatus social se ajustaba a este tipo de empleos.

En las naciones desarrolladas las mujeres ingresaban al mercado laboral después de tener a su primer hijo o después de que sus hijos habían crecido; para tener un ingreso

personal o para complementar el ingreso familiar. No fueron las principales proveedoras de sus hogares y su principal identidad estaba sustentada en la familia. Al ser etiquetadas y asimilarse ellas mismas de esta manera estuvieron dispuestas a aceptar bajos salarios e inestabilidad laboral debido a que concibieron su trabajo como transitorio y sus ingresos como suplementarios.

Los adolescentes por su parte entraban y salían con mayor frecuencia del mercado laboral para obtener dinero extra, para ganar experiencia y para probar diferentes roles ocupacionales. No tuvieron mayor problema al desempeñar empleos de bajo nivel, porque fueron temporales y esperaban tener mejores puestos al salir de la escuela, obtener experiencia o establecerse. En general concibieron el trabajo de manera instrumental, como un medio para obtener dinero que gastar.

Sin embargo las sociedades industriales avanzadas hoy enfrentan la reducción de ambas fuentes debido a los cambios sociodemográficos que experimentan: el incremento en la participación laboral de las mujeres por ganar estatus social y elevar sus ingresos; el aumento de las tasas de divorcios que las coloca como las principales proveedoras de sus hogares; y el declive de las tasas de natalidad y la extensión de la educación formal que han disminuido el volumen de las cohortes de adolescentes que se incorporan al trabajo. Por lo que se ha incrementado a largo plazo la demanda de inmigrantes.

En contraparte a la teoría de los mercados duales de trabajo que atribuye la migración internacional a la bifurcación del mercado de trabajo al interior de las economías nacionales; la teoría de los sistemas mundiales liga los orígenes de la migración internacional a la estructura del mercado laboral mundial que se ha construido desde el siglo XVI. (Portes y Walton, 1981; Petras, 1981; Castells, 1989, Sassen, 1988,1991, Morawska, 1990, en Massey Op. cit) Según este enfoque la penetración de

las relaciones económicas capitalistas en las sociedades periféricas no capitalistas crea una población móvil que es propensa a la migración.

Con el fin de incrementar sus rentas los capitalistas entran en los países subdesarrollados para hacerse de tierra, materias primas, fuerza de trabajo y nuevos mercados de consumo a bajo costo. En el pasado esta intervención fue posible gracias al sistema de colonización. Actualmente a través de sistemas de gobierno neoliberales y emporios industriales transnacionales.

De acuerdo con esta teoría al expandirse el capitalismo fuera de su centro en Europa Occidental, Estados Unidos de Norteamérica, Oceanía y Japón grandes regiones del mundo y un número creciente de sus pobladores han sido incorporados a la economía mundial de mercado, al entrar la tierra, las materias primas y el trabajo de las regiones periféricas bajo la influencia y el control de los mercados se generan flujos migratorios, que incluso pueden salir del país de origen:

Para obtener mayores ganancias a partir de los recursos agrarios en los países subdesarrollados y poder competir dentro del mercado global, los agricultores capitalistas buscan consolidar la tenencia de la tierra, mecanizar la producción, introducir cultivos rentables y aplicar insumos industriales. Al hacerlo destruyen los sistemas tradicionales de tenencia basados en la herencia y los derechos comunes de usufructo. La mecanización hace prescindible el trabajo manual y los trabajadores agrarios se vuelven innecesarios para la producción. La sustitución de productos básicos por cultivos rentables destruye las relaciones sociales y económicas tradicionales basadas en la subsistencia; y el uso de productos modernos produce cultivos de alto rendimiento a bajo costo, sacando de la competencia a los pequeños productores no capitalistas.

La extracción de materias primas para vender en los mercados requiere métodos industriales, que dependen del uso de trabajo asalariado. Un sistema de trabajo

asalariado socava las formas tradicionales de organización económica y social basada en sistemas de reciprocidad y formas de interrelación consuetudinarias y crea mercados laborales incipientes basados en concepciones individualistas, de ganancia privada y cambio social.

Las empresas transnacionales instalan plantas de ensamblaje en los países en desarrollo para obtener mejores beneficios a costa de bajos salarios. La demanda de trabajadores fabriles refuerza los mercados locales de trabajo y debilita las relaciones de producción tradicionales. La situación empeora si estas fábricas producen bienes que compiten con aquellos que se elaboran localmente.

Todas estas fuerzas contribuyen a desarraigar social y económicamente a una población esencialmente campesina, predisponiéndola a la migración.

Permanencia de la migración laboral internacional

Acerca de los procesos mediante los cuales la migración se hace permanente aquí resumiré algunas de las teorías que dan cuenta de ellos para tener una visión integral de la migración laboral internacional.

Teoría de las redes. Las redes migratorias son conjuntos de lazos interpersonales que conectan a los migrantes experimentados, con los migrantes novatos y los no migrantes tanto en las regiones de origen como en las de destino ya sea con base en relaciones de parentesco, amistad o vecindad (entendida esta última como pertenencia a un mismo origen). Potencian el desplazamiento internacional, porque disminuyen los costos y los riesgos del traslado e incrementan los rendimientos netos esperados de la migración. Las conexiones de redes constituyen una forma de capital social que la gente puede utilizar para incorporarse al trabajo en el extranjero. Cuando el número de migrantes alcanza un umbral crítico, la expansión de la red reduce los costos y los riesgos del movimiento, aumentando las posibilidades de nuevos desplazamientos que a su vez

expanden la red, y así sucesivamente hasta abarcar grandes segmentos de la comunidad expulsora. (Hugo, 1981; Taylor, 1986; Massey y García España, 1987; Massey. 1990; Gurak y Caces, 1992, en Massey, Op. cit)

Al principio los migrantes buscan un nuevo destino no tienen lazos sociales en los cuales apoyarse, y para ellos la migración es cara, más aun si es indocumentada. Una vez que los primeros migrantes se establecen los costos potenciales de la migración bajan sustancialmente porque ya se cuenta con un grupo de amigos y parientes instalados. El mismo carácter de los vínculos que hay entre los migrantes genera un pequeño núcleo de gente relacionada por amistad o parentesco en el área de destino. Incluso quienes nunca habían migrado y no tienen lazos de parentesco o amistad con los migrantes deben asumir las obligaciones implícitas en las relaciones de parentesco y amistad para tener acceso al empleo y la asistencia en el lugar de destino.

Cuando el número de conexiones de una red en un área de origen alcanza un umbral crítico, la migración se auto-perpetua porque cada desplazamiento crea por sí mismo el entramado social necesario para sostenerla. Cada vez que alguien migra reduce el costo de la emigración subsecuente de un conjunto de amigos y familiares, y algunos son inducidos a migrar, expandiendo así los contactos en el exterior.

Finalmente esta teoría acepta que la migración internacional se da como resultado de un proceso de decisión individual o familiar, pero sostiene que los actos de migración en algún momento alteran sistemáticamente el contexto dentro del cual se toma la decisión de migrar en lo futuro, aumentando la probabilidad de que otros decidan migrar.

La teoría institucional. El desequilibrio entre el gran número de personas dispuestas a trabajar en otros países y la relativamente mínima cantidad de puestos que esos países están dispuestos a otorgar, así como los mecanismos que implementan para controlar el acceso a su territorio dan pie a la emergencia de instituciones privadas,

organizaciones humanitarias y mercados negros que ofrecen apoyo a los migrantes ya sea para entrar a los países centrales, de manera legal o ilegal; o para protegerlos y ayudarlos a regularizar su situación migratoria.

Con el transcurso del tiempo esas empresas, organizaciones y agentes del mercado negro llegan a ser bien conocidos por los inmigrantes y son estables en términos institucionales, constituyendo otra fuente de capital social que los migrantes pueden usar para tener acceso a los mercados laborales extranjeros.

Causalidad acumulada. La causalidad se acumula en tanto que cada acto de migración altera el contexto social dentro del cual se toman subsecuentemente otras decisiones para migrar. Lo afecta desde diferentes frentes: la distribución de la tierra, la organización de la agricultura, la cultura, la distribución regional del capital humano y el significado social del trabajo.

En lo que se refiere a la distribución del ingreso la gente puede animarse a migrar no sólo para incrementar su ingreso absoluto, sino también para mejorar el ingreso relativo al de las otras familias en su grupo de referencia.

Antes de que cualquier otra persona haya migrado de una comunidad la desigualdad del ingreso dentro de la mayoría de los ambientes rurales pobres no es muy grande. Después de que una o dos familias comienzan a migrar, las remesas incrementan mucho los ingresos. Viendo que esas familias incrementan cada vez más sus ingresos mediante la migración, las familias en los niveles inferiores de la distribución del ingreso sienten la privación relativa lo que induce a algunas a emigrar, exacerbando estas a su vez la sensación de privación relativa de entre las no migrantes, induciendo a más familias a migrar y así sucesivamente.

La distribución de la tierra. Uno de los principales objetivos de los migrantes rurales es la compra de tierra porque tiene un valor que da prestigio o como una fuente

de ingreso para el retiro, más que como una inversión productiva. Este patrón de uso de la tierra disminuye la demanda de trabajadores locales, lo que a su vez incrementa las presiones para migrar.

La organización de la producción agraria. Cuando las familias migrantes cultivan la tierra que poseen, suelen usar métodos intensivos de producción, puesto que tienen acceso a capital para financiar los insumos requeridos. Así las familias migrantes necesitan de menos trabajo por unidad de producción que las no migrantes desplazando de esta manera a los trabajadores locales de sus tareas tradicionales e incrementando cada vez más las presiones para los movimientos al extranjero.

La cultura de la migración. Mientras que la migración prevalece cada vez más en la comunidad, cambia valores y percepciones culturales en formas que incrementan la probabilidad de futura migración. La experiencia dentro de las economías avanzadas cambia los gustos y motivaciones de los migrantes. Aunque los migrantes inicialmente tengan planeado hacer un viaje y ganar dinero para un propósito limitado, después de migrar adquieren un concepto muy diferente de la movilidad social y un gusto por el consumo y otros estilos de vida difíciles de obtener mediante el trabajo local. Una vez que una persona ha migrado por primera vez, la probabilidad de que realice otro viaje es mayor.

La distribución regional del capital humano. La migración es un proceso selectivo que inicialmente tiende a atraer a gente relativamente bien educada, capacitada, productiva y altamente motivada. El mantenimiento de la migración conlleva así al agotamiento del capital humano en las regiones expulsoras y a su acumulación en las regiones receptoras, aumentando la productividad de estas últimas en perjuicio de las primeras. Con el tiempo, la acumulación de capital humano refuerza el crecimiento económico en las áreas receptoras y agudiza el estancamiento de las áreas expulsoras,

acentuando las condiciones para que ocurra la migración. (Myrdal, 1957; Greenwood, 1981, 1985; Greenwood, Hunt y McDowell, 1987, en Massey, Op. cit)

Etiquetación social. Dentro de las sociedades receptoras, una vez que los migrantes han sido reclutados en ocupaciones particulares en cantidades significativas, esos empleos son etiquetados como empleos de inmigrantes y los trabajadores nativos son reacios a ocuparlos, reforzando la demanda estructural de inmigrantes. La inmigración cambio la definición social del trabajo, haciendo que cierta clase de empleos se definan como estigmatizadores y culturalmente inapropiados para los trabajadores nativos. (Bohning, 1972; Piore, 1979, en Massey OP. cit)

Antes de concluir con esta sección en la que he expuesto la diversidad de modelos teóricos a través de los cuales se explican el origen y la perdurabilidad de la migración, ahondare en la teoría de la transnacionalidad y el concepto de EST desarrollado al interior de esta, porque ofrecen una de las perspectivas analíticas mas integradoras y actuales de la migración internacional.

Desde este enfoque una porción considerable de la migración internacional, actual consiste en múltiples e intensos desplazamientos de migrantes entre la región de origen y la región de arribo a través de redes sociales transnacionales que forman una especie de circuitos migratorios, que a su vez dan origen a nuevos campos sociales con procedimientos, mecanismos y sistemas simbólicos propios que no son copias de los que existen en la región de origen o en la de llegada pero que si conjugan elementos de ambas.

Desde esta perspectiva se trata de un nuevo tipo de migración que provoca el surgimiento de realidades sociales cualitativamente nuevas, más allá de los acostumbrados arraigos espaciales de la región de llegada y de destino, al que debe concebirse como un fenómeno transnacional y no como uno binacional. De ahí que el

marco analítico más adecuado para el análisis de los flujos migratorios actuales ya no sea el de los estados-nación, o el de las sociedades nacionales, sino el de la transnacionalidad. (Glick Schiller, en Macias Gamboa y Herrera Lima, 1997).

El marco de la transnacionalidad permite reconocer la persistencia de los estados-nación involucrados en la migración como actores fundamentales que mantienen bajo su control territorio, población y vida social. Al mismo tiempo permite reconocer la existencia de los campos de acción social que se desarrollan simultáneamente dentro de, y entre, ellos, como resultado de las prácticas cotidianas de los transmigrantes.

Se han construido diferentes conceptos para dar cuenta de la transnacionalización de los espacios por efecto de la intensa movilidad de los transmigrantes tales como “comunidad transnacional” y “localidades transnacionales”. Pero su alcance explicativo se limita al proceso de transnacionalización de las comunidades de origen con las cuales los migrantes mantienen una diversidad de vínculos muy estrechos. Este es, por ejemplo, el sentido que tienen tales conceptos en los trabajos de Goldring (1992); Massey, Goldring y Durand (1994); y Smith (1992). Otras veces como en el trabajo de Goldring (1995) el concepto de comunidad transnacional tiene un sentido más amplio “el campo social construido por los migrantes sobre el tiempo y a través del espacio, por medio de circuitos migratorios transnacionales”, pero resulta muy general y se pierden de vista las connotaciones político-legales y socio-culturales que se desarrollan al interior de tales campos.

En la búsqueda de un concepto más abarcante y sustancioso, capaz de dar cuenta de una mayor diversidad de procesos ligados todos ellos a la acción transnacionalizadora de los migrantes, y de incluir procesos específicos de transnacionalización de comunidades de migrantes. Teóricos del transnacionalismo, como Herrera Lima, Macias Gamboa y Pries entre otros han propuesto el concepto de EST.

El EST surge y se recrea gracias al proceso migratorio, a partir de las múltiples combinaciones de prácticas y relaciones sociales surgidas de la migración transnacional.

Este enfoque hace hincapié en la idea de que los migrantes y sus prácticas sociales, culturales y políticas pueden transformarse a través de la migración y que los migrantes mismos pueden intervenir para modificar las instituciones, formas de organización y relaciones sociales prevalecientes (Goldring, en Macias Gamboa y Herrera Lima, Op. cit).

De esta manera el EST se concibe como un espacio distinto tanto del espacio social conformado por el país de origen como por el país receptor, que sin embargo es una síntesis de la sociedad de origen y de la sociedad receptora. En este sentido subsume la estructura social de cada una de ellas.

En tanto que la transmigración como ya apunte anteriormente no se agota en un solo traslado sino que es un movimiento pendular recurrente, el EST tiene posibilidades de existencia muy amplias en el tiempo, lo cual supone la no transitoriedad del mismo y de las relaciones y prácticas sociales ulteriores.

Finalmente Pries señala que los EST constan de cuatro dimensiones analíticas: el marco político-legal, la infraestructura material, las estructuras e instituciones sociales, y las identidades y proyectos de vida.

El marco político-legal. Constituido por las políticas y los regímenes migratorios de la región de procedencia y de la región de llegada. Forman parte del mismo tanto las políticas migratorias fijadas unilateralmente por los gobiernos de los países involucrados, como los acuerdos bilaterales y la adhesión a tratados multilaterales, ya sea para desarrollar una estrategia activa que promueva, que tolere o que impida la migración internacional.

Aquí también se incluyen las organizaciones y comités bi o multilaterales no gubernamentales que se abocan a la regulación de la migración y a la representación de los intereses de los migrantes.

La infraestructura material. Se refiere a la presencia insustituible de medios de comunicación rápidos: teléfono / fax, telégrafo, audio-video, radio y televisión para lograr un cambio continuo y relativamente rápido entre las regiones de procedencia y las regiones de llegada de los migrantes, que asegure la presencia virtual de los mismos entre sus familias y lugares de origen, y viceversa, la omnipresencia entre los migrantes del entorno de procedencia y de la vida familiar.

Junto a estos medios de comunicación que hacen las veces de canales de intercambio de información, existen otros medios y canales de transporte, formales e informales, avión, automóvil, camión, organizaciones de polleros, redes de relaciones personales, etc. que aseguran el traslado rápido y eficaz de personas, dinero y mercancías. De esta manera, la visita de los migrantes a sus comunidades de origen y la de sus familiares al lugar de llegada, lo mismo que el envío de remesas, son elementos constitutivos de la vida cotidiana en el EST.

Finalmente el EST también cuenta con una infraestructura sociocultural propia música, deporte, alimentos, actividades recreativas, etc., que no se limitan a asegurar la presencia cultural de la región de origen en la sociedad receptora, sino que constituye una cultura híbrida, que a su vez tiene repercusiones en la región de origen.

Las estructuras e instituciones sociales. El EST configura un sistema autónomo de posicionamientos sociales, que trasciende los marcos de referencia de la sociedad de origen y de llegada. En otras palabras la segmentación social de la sociedad de origen, se extrapola o proyecta en la sociedad de llegada, incluidas las estructuras y conflictos sociales de tal desigualdad.

Simultáneamente se van conformando instituciones sociales propias que suelen fundamentarse en las prácticas sociales y en los sistemas de normas, tanto de la región de procedencia, como de la región de llegada. Así una de las instituciones más trascendentes en la vida de los pueblos, en las regiones de origen, como lo son las fiestas patronales sufren en el marco de los espacios sociales transnacionales una serie de modificaciones fundamentales en cuanto a su contenido y adquieren un nuevo significado. Asimismo, surgen asociaciones sociales y organizaciones transnacionales de representación de intereses de tipo transnacional: comités para la organización de proyectos públicos de construcción y de inversión en las comunidades de origen, organizaciones binacionales y étnicas, etc., que contribuyen a modelar la nueva realidad social del EST.

El EST también se caracteriza por cumplir un papel fundamental en la estructuración de las trayectorias biográficas y laborales. Las ciencias sociales manejaron durante mucho tiempo el modelo de un mercado de trabajo tripartito, donde el mercado, la profesión y la empresa se consideraban como aquellas instituciones sociales cuyos sistemas de normas y de regulación definían oportunidades cualitativamente distintas de ocupación y de movilidad. Desde cierto punto de vista, los espacios sociales transnacionales pueden interpretarse como un régimen adicional de oportunidades de acceso, de adscripción y de movilidad, que en ocasiones ejercen una influencia más prolongada sobre las trayectorias laborales de los individuos, que la pertenencia a un determinado mercado de trabajo o aun específico grupo profesional.

Las identidades y los proyectos de vida las investigaciones. Sobre la migración han puesto de manifiesto la escisión y la desarticulación cultural de los migrantes, particularmente en el caso de la segunda y de la tercera generación (Mecheril/Teo en Macias Gamboa y Herrera Lima, OP. cit). Durante mucho tiempo esto se interpreto como

un fenómeno transitorio, que conducía a la total aculturación o asimilación. En tanto que las identidades segmentadas de carácter duradero son un elemento importante del EST.

Así la autoafirmación personal no se desarrolla dentro de un espacio relativamente hermético, donde existen pocas contradicciones; sino al contrario, las identidades individuales y colectivas se van conformando como identidades compuestas por distintos segmentos.

PREGUNTAS PRELIMINARES

A partir de estos presupuestos teóricos elaborar algunas preguntas que me servirán como guía en la búsqueda de los contenidos del proceso migratorio que acontece entre las comunidades (Xilita y Tzicuilan) de la SNP y Nueva York.

- ¿Cuál es la relación que se da entre las comunidades expulsoras de la SNP y Nueva York?
- ¿Qué tipos de migrantes se pueden encontrar en estas comunidades?
- ¿Cuál es el contexto socioeconómico en el que se toma la decisión de emigrar?
- ¿La migración de estas comunidades, esta determinada por condiciones estructurales o es el resultado de la evaluación reflexiva de los migrantes?
- ¿Cuáles son los puestos de trabajo que ocupan los migrantes de estas comunidades en la región de arribo?
- ¿En que sector económico de la región de arribo se ubican esos puestos de trabajo?
- ¿Cuáles son los puestos de trabajo que ocuparon estos migrantes en su región de origen?

- ¿En que sector económico de la región de origen se ubican esos puestos de trabajo?
- ¿Cuáles son las condiciones socioeconómicas en las que producen los campesinos de estas comunidades?
- ¿Cuándo iniciaron su participación en la migración internacional los pobladores de estas comunidades?
- ¿Cómo logran los migrantes de estas comunidades trasladarse y establecerse en Nueva York?
- ¿Los migrantes de estas comunidades cuentan con el apoyo de alguna institución para migrar?
- ¿Cómo se usan las remesas de los migrantes en las comunidades de origen?
- ¿Cómo es concebida la migración en estas comunidades?
- ¿Cuál es el perfil socioeconómico de los migrantes de estas comunidades?
- ¿Cuáles son los cambios que ha provocado la migración en estas comunidades?

Capítulo 3

EL CASO DE LOS MIGRANTES DE LA SIERRA NORTE DE PUEBLA

Al desarrollar este capítulo mi propósito fundamental fue ordenar coherentemente el proceso de mi investigación en términos de un enfoque cualitativo para definir claramente el problema de investigación y diseñar con mayor preescisión los medios para llegar a conocerlo y en consecuencia explicarlo correctamente.

La primera parte del capítulo sitúa el objeto de estudio en tiempo, espacio y personas; posteriormente describe la elaboración del instrumento de medición. La segunda esta dedicada al análisis del discurso en tres fases: distribución de la información en grandes temas y subtemas; interpretación preliminar de temas y subtemas; y categorización conceptual.

CONSTRUCCIÓN METODOLÓGICA

Como ya había mencionado anteriormente me interesa conocer la naturaleza de la migración entre la SNP y Nueva York. Pero la migración internacional en esta región es un fenómeno de reciente emergencia y es muy poco lo que se conoce sobre el. Por lo que al carecer de estudios especiales y tan complejos sobre el tema, como los que se han desarrollado acerca de la mixteca poblana (Herrera Lima y Macias Gamboa, Op. cit; Smith, 1993, 1994 y Valdéz, 1994, 1996) considero que sólo los actores de las comunidades serranas son quienes pueden dar cuenta del fenómeno que ellos mismos con sus experiencias recrean.

Bajo esta perspectiva sólo un diseño cualitativo de la investigación me permite trabajar sobre contextos cotidianos para acceder a las estructuras de significados propios de esos contextos mediante el contacto directo.

Definición situacional: estos, aquí, ahora

A hora bien con el fin de construir una muestra intencional he circunscrito la búsqueda del significado de este proceso migratorio a dos comunidades expulsoras en la SNP: Xilita Xalacapan, en el municipio de Zacapoaxtla, y san Andrés Tzicuilan, en el municipio de Cuetzalan del Progreso. En estas comunidades me interesa conocer las percepciones y opiniones de hombres o mujeres nativos, que hayan residido fuera de su municipio de origen, por motivos laborales, por lo menos en una ocasión durante su vida; o bien tengan un familiar cercano (padres, cónyuge o hijos) que haya residido fuera de su municipio de origen por motivos laborales, por lo menos en una ocasión durante su vida.

El diseño de la entrevista semiestructurada en profundidad

Para construir el significado de la migración a partir de las opiniones y percepciones de los migrantes o sus familiares fue necesario elaborar una entrevista semiestructurada en profundidad¹⁰ mediante la cual se pudiese establecer con ellos una relación interpersonal, en su espacio y circunstancias habituales. De este modo fue posible extraer el discurso de los informantes sin sacarlo de su contexto.

Para llevar a cabo las entrevistas me apoye en el uso de una guía cuyo tema central es la migración internacional, y los principales subtemas —la decisión de emigrar, capital social del migrante y envió de remesas— giraron en torno a este; pero también se incluyen otros temas sin los cuales sólo se tendría una comprensión parcial del significado del primero, tales como origen y formación escolar y laboral del migrante.

Para establecer contacto con los informantes en ambas comunidades seguí el modelo “bola de nieve” la primera persona que me concedió una entrevista fue el medio

¹⁰ Aquí estoy siguiendo la definición de entrevista de Valles (1997) según la cual “La entrevista en profundidad es...un constructo comunicativo, y no un simple registro de discursos que hablan al sujeto. Los discursos no son así preexistentes de una manera absoluta a la operación de toma que sería la entrevista, sino que constituyen un marco social de la situación de la entrevista.

para contactar a otro informante y este a su vez me ayudo a ubicar a otro y así sucesivamente.

ANÁLISIS DEL DISCURSO

Conciente de que el diseño cualitativo de una investigación busca hacer medible la información del fenómeno a través de su interpretación para llegar a generalizar dentro de un cierto contexto. Lo que aquí intentare es acceder a las estructuras de significado de la migración laboral internacional analizando el texto de las entrevistas realizadas en ambas comunidades.

Para llevar a cabo esta tarea de descubrimiento y explicación del discurso, la he repartido en tres secciones: distribución de la información en grandes temas y subtemas; interpretación preliminar de temas y subtemas; y categorización conceptual.

Distribución de la información en grandes temas y subtemas

El primer paso para el análisis del discurso consiste en la distribución de la información contenida en las entrevistas en cuatro grandes temas que a su vez se dividen en subtemas¹¹

El primer gran tema, Origen Y Formación Laboral del Emigrante, es más bien descriptivo, esta conformado por el perfil socioeconómico del migrante y su trayectoria laboral. El propósito aquí es, por un lado, extraer del discurso de los entrevistados sus datos básicos (origen familiar, edad, escolaridad, estado civil y edad al emigrar por primera vez) que en un momento dado pudieran ser distintivos de los migrantes de estas comunidades; y por el otro dibujar sus trayectorias laborales a partir de la elaboración de una secuencia de los trabajos formales e informales que han desempeñado desde su infancia hasta el momento de la entrevista.

¹¹ Tanto los temas como los subtemas de esta sección del análisis del discurso están definidos en el glosario A, anexo al final de este capítulo

En el siguiente bloque, Experiencia de la Crisis Agrícola, originalmente sólo pretendí capturar las percepciones y definiciones que los entrevistados tienen sobre las condiciones en las que realizan su trabajo en el campo con el propósito de indagar acerca de su situación económica como productores agrícolas. Sin embargo a la par que los entrevistados (los de Xilita Xalacapan, en Zacapoaxtla) dieron cuenta de la situación agroeconómica en la que están inmersos, también señalaron reiteradamente una de las respuestas agroeconómicas (a hora extinta) que formularon para superarla, el Proyecto de producción de papa¹². Dada la relación tan estrecha que establecieron los informantes entre ambos fenómenos decidí incluir aquí como subtema dicho proyecto a fin de tener un panorama más completo acerca de cómo experimentan estas personas la crisis agrícola que tiene lugar en su región.

Conforme cada una de las entrevistas transcurría algo que pude constatar es que la migración laboral ya sea interestatal o intermunicipal es una de las alternativas más recurridas por los informantes de Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan para sortear las dificultades de su economía campesina. Es por ello que aborde la Migración Laboral Interna como un tema aparte de donde ha sido posible identificar como subtemas la migración laboral estatal, la migración laboral municipal, tipo de migrante y causas de la emigración.

En la mayoría de los casos que aquí presento la migración laboral a Estados Unidos sucede a la migración laboral interna (intermunicipal o interestatal). Sobre tal hecho surgen varias interrogantes: Si los campesinos de estas comunidades ya recurren a la migración interna para cubrir las deficiencias de su economía agrícola, ¿Por qué emigran a Estados Unidos en busca de trabajo?, ¿Cuáles son las causas que los animan a la migración internacional?, ¿Cómo cambia su comportamiento migratorio, al ser de

¹² El proyecto de producción de papa fue una de las respuestas desarrolladas por los productores de Xilita Xalacapan para enfrentar la situación de crisis agrícola que padecen. De modo que como subtema dicho proyecto solo aparece en las entrevistas que se realizaron en esa comunidad

carácter internacional?, ¿Cómo logran estas personas trasladarse, establecerse y conseguir empleo en Estados Unidos? y ¿Cómo gastan los dólares que ganan? son algunas de ellas. La búsqueda de respuestas a estas preguntas y a otras más que fueron surgiendo guiaron la introducción de subdimensiones al tema de la Experiencia Migratoria Internacional; que finalmente quedo subdividido en destino migratorio, comportamiento migratorio, causas de la migración, planificación de las remesas, y formación de instituciones migratorias.

Interpretación preliminar de temas y subtemas

Dar una explicación del fenómeno migratorio que acontece en estas comunidades desde un enfoque cualitativo es algo complejo, requiere encontrar el significado que los migrantes atribuyen a la migración, así como las implicaciones que esta tiene sobre sus vidas. (en los ámbitos laboral, económico, familiar, etc.)

Para llegar a tal significado es necesario hacer una especie de traducción de los contenidos implícitos en el discurso de los informantes a un lenguaje especializado o específico que ayude a describir de una manera más clara y formal dichos contenidos siguiendo el ordenamiento en grandes temas y subtemas, que anteriormente he expuesto. En otras palabras se trata de llegar a una interpretación preliminar de la información

Categorización conceptual

La última parte del análisis es un ejercicio de clasificación y construcción conceptual¹³ que busca traducir el contenido del discurso, ya comprendido, en términos emanados del saber acumulado sobre migración internacional y otros temas relacionados con el trabajo y la economía rural mexicana. Finalmente se trata de que una vez reconstruido el significado de dicho pueda leerse en términos de un modelo teórico que nos ayude a explicarlo.

¹³ Los conceptos y construcciones teóricas de esta sección del análisis están definidos en el glosario B, anexo al final de este capítulo

ENTREVISTA 2 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Andrés Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Perfil del migrante:</u> E: ¿Dónde nació usted? I: En Xilita, Municipio de Zacapoaxtla E: ¿A qué se dedicaban sus padres cuando usted era niño? I: Pues trabajando de a poquito E: ¿Usted a qué se dedicaba cuando era niño? I: Pues ya también al campo, de diez años para arriba, ayudando ya al papá. E: Cuántos años cumplidos tiene? I: Treintaicinco años E: ¿Usted estudio? I: No nada más en cuarto grado E: ¿En donde Estudio? I: Aquí en Xilita E: ¿Por qué no continuó usted estudiando? I: Por falta de manutención y a veces también uno por desobediente. Pero también porque si estamos viendo que el papá trabaja y falta algo para comer, para mantener a la familia pues hay que trabajar también, hay que ayudar al papá. Cuando ya esta uno grandecito hay que trabajar. I: Tiene familia? E: Si tenemos nuestros hijos (esposa y siete hijos) <u>Experiencia laboral del migrante:</u> E: ¿Usted a qué se dedicaba cuando era niño? I: Pus ya también al campo, de diez años para arriba, ayudando ya al papá. E: Además de trabajar en el campo. ¿Se ha empleado en alguna otra actividad? I: No nada más en el campo y ya como la edad de quince, diez y seis años saliendo a trabajar a México. E: ¿A que se dedica usted cuando esta en México? I: A trabajar ahí en las obras. Pero luego regresamos (él y su hermano) vamos a hacer unas seis, siete semanas y luego venimos también por el campo que nosotros aquí lo trabajamos...	Padres campesinos Treintaicinco años cumplidos Primaria incompleta Factores que limitaron su formación escolar: - escasez de recursos económicos - participación laboral en actividades agrícolas de la familia para contribuir al ingreso - falta de interés en la formación escolar - sobrevaloración de trabajo respecto de la formación escolar Casado Experiencia laboral prematura Durante su infancia trabajo en actividades agrícolas de la familia. Ejercicio de dos actividades económicas alternativamente Desde su adolescencia hasta hoy trabaja en el campo y eventualmente va a trabajar a México en obras de construcción	Origen familiar Edad Nivel de instrucción Estado civil Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar Productor agropecuario y Trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México)

ENTREVISTA 3 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: Santiago Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero	
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante		Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales	
<u><i>Perfil del migrante</i></u> E: ¿Dónde nació usted? I: Aquí en Xilita E: ¿A qué se dedicaban sus padres cuando usted era niño? I: Pues trabajando el campo E: ¿Cuántos años cumplidos tiene? I: Veinticuatro E: ¿Usted tiene familia? I: Si ya tenemos familia (esposa y tres hijos) E: ¿Usted estudió? I: No, nomás hasta sexto de primaria E: ¿Por qué dejó de estudiar? I: Porque tenemos también necesidad aquí, no podemos dejar nuestra siembra, tenemos que cuidar el campo		Padres campesinos Veinticuatro años cumplidos Casado Primaria completa Factores que limitaron su formación escolar: - escasez de recursos económicos - participación en actividades agrícolas de la familia para contribuir al ingreso	Origen familiar Edad Estado civil Nivel de instrucción	
<u><i>Experiencia laboral del migrante</i></u> E: ¿Por qué dejó de estudiar? I: Porque tenemos también necesidad aquí, no podemos dejar nuestra siembra, tenemos que cuidar el campo E: ¿En México a qué se dedica? I: De... oficial en las obras E: Y cuando usted no esta trabajando en México ¿A qué se dedica cuando esta aquí en Xilita? I: En el campo igual		Experiencia laboral prematura durante la infancia: Durante su infancia trabajo en actividades agrícolas de la familia Ejercicio de dos actividades económicas alternativamente: Es campesino y eventualmente se emplea en obras de construcción en México	Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar Productor agropecuario y Trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México)	

ENTREVISTA 4		
22 De Diciembre del 2001		Nombre del entrevistado: Francisca
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u><i>Perfil del migrante</i></u> E: ¿Su esposo es originario de Xilita? I: Si E: ¿Los papás de su esposo a que se dedicaban cuando él era niño? I: Al campo E: ¿Cuántos años cumplidos tiene su esposo? I: Treintaiocho E: ¿Su esposo estudio? I: Hasta el quinto año de primaria E: ¿Qué edad tienen sus hijos? I: Uno diecinueve y otro tiene diecisiete E: ¿Sus hijos estudiaron? I: Uno nomás salió de a primaria y otro año y medio de secundaria E: ¿Por qué dejaron de estudiar sus hijos? I: Pues quisieron ir por allá también E: ¿Quién los animo a irse para allá? I: Pues les gusto ir porque también ven que su papá va y viene, ya ven que trae cualquier cosa y también se animaron ir E: ¿Sus hijos son casados? I: No E: ¿Su hija a que edad se fue? I: De trece años E: ¿Ella estudió? I: La primaria completa E: ¿Por qué ya no estudio? I: Pues ya no quiso E: Y su hija ¿Actualmente esta trabajando? I: Pus horita no trabaja porque tiene su esposo y tres hijos y los tiene que ir a dejar a la escuela, ir a recogerlos y todo eso <u><i>Experiencia laboral del migrante</i></u> E: ¿A qué edad empezó a trabajar su esposo? I: Este creo que de trece años en México.. de albañil E: Cuando su esposo estaba en Xilita ¿A qué se dedicaba? I: Pues el campo también sembraba maíz y frijol nada más E: ¿En que otra actividad se empleo su esposo antes de irse a E.U.? I: Este, yendo a México a trabajar de albañil E: ¿Aquí en Xilita alguna vez se dedico a ese oficio? I: Si por unos dos o tres años que estubo aquí E: ¿A qué se dedica actualmente su esposo? I: El trabaja en una tienda en Nueva York E: ¿A sido su único trabajo durante el tiempo que ha estado en NY ? I: Si durante ocho años, un solo patrón E: ¿Sus hijos en que trabajan allá? I: Uno trabaja en una tienda y el otro trabaja en una panadería E: Y su hija ¿Actualmente esta trabajando? I: Allá pus horita no...	ESPOSO Padres campesinos Treintaiocho años cumplidos Primaria incompleta Casado HIJOS Diecinueve años cumplidos Diecisiete años cumplidos Primaria incompleta Secundaria incompleta Factores que limitaron su formación escolar : - interrupción de su formación escolar para emigrar - falta de interés en la formación escolar Solteros Menores de edad al emigrar a EU por primera vez HIJA Veinticuatro años (aprox.) Primaria completa Menor de edad al emigrar a EU por primera vez Casada (actualmente reside en EU) ESPOSO Experiencia laboral prematura Durante su adolescencia trabajó como albañil en México Ejercicio de dos actividades económicas alternativamente: Se dedico al cultivo de maíz, frijol y papa, eventualmente se empleaba como albañil en México y posteriormente también en su comunidad de origen Actualmente trabaja en una tienda en Nueva York HIJOS Actualmente uno de ellos trabaja en una tienda y el otro en una panadería en Nueva York	ESPOSO Origen familiar Edad Nivel de instrucción Estado civil HIJOS Edad Nivel de instrucción Estado civil Edad al emigrar HIJA Edad Nivel de instrucción Edad al emigrar Estado civil ESPOSO Trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México) Productor agropecuario y Trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México) Trabajador del sector servicios, en la subrama del comercio (en EU) HIJOS Trabajador del sector servicios, en las subramas del comercio (en EU) Trabajador del sector industrial, en el giro agroalimentario (en EU)

ENTREVISTA 5		
23 De Diciembre del 2001		Nombre del entrevistado: Ernestina
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Perfil del migrante</u> E: ¿Dónde nació su esposo? I: En Xilita, Municipio de Zacapoaxtla E: ¿Cuándo su esposo era niño a qué se dedicaban sus padres? I: Al campo E: ¿Y su esposo a qué se dedicaba? I: Pues trabajaba con el azadón ... también E: ¿Cuántos años cumplidos tiene su esposo? I: Treintaicinco E: ¿Quiénes dependen económicamente de su esposo? I: Yo y mis hijos E: ¿A qué edad dejó su esposo de estudiar? I: Creo que de doce años E: ¿Por qué dejó de estudiar? I: Pues ya no quiso ir y como le hacía falta su papá también para trabajo pues así se quedaron, ya no estudiaron ni él ni sus tres hermanos nomás el más grande estudio la primaria E: ¿Cuál fue el último grado escolar que su esposo estudio? I: Nomás en segundo, primero o segundo E: ¿En dónde estudio su esposo? I: Aquí mismo <u>Experiencia laboral del migrante</u> E: ¿Y su esposo a qué se dedicaba cuando era niño? I: Pues trabajaba con el azadón ... también E: ¿Su esposo aprendió en la escuela, con algún familiar o con algún conocido algún oficio que pudiera desempeñar? I: Mmm aprendió a manejar el solito... Cuando era chavo todavía trabajaba en el almacén de Zacapoaxtla y ahí entran muchos carros y muchos chóferes lo dejaban que camionetas chiquitas, de tres toneladas,. Ahí se enseñó poquito a poquito hasta que empezó a manejar un camión repartidor de gas ahí tardo se hizo cinco años E: ¿Porque dejó ese empleo? I: ganaba muy poquito y no alcanza E: ¿En que otras actividades se ha desempeñado su esposo? I: Después ya fue a trabajar un tiempo a México en las obras, pero como unos tres cuatro meses nada más, no tardo E: ¿Su esposo estaba integrado a la asociación de producción de papa de esta comunidad? I: No en eso no, como que no tenía tiempo porque entonces trabajaba en el almacén de estibador E: Mientras su esposo trabajo en ese almacén siguió trabajando el campo? I: Si E: ¿Hace cuánto que él se fue a trabajar a Estados Unidos? I: Eh dos meses E: ¿En qué trabaja? I: No se decirle	Padres campesinos Trentaicinco años cumplidos Casado Educación básica incompleta Presencia de factores que limitaron la formación escolar del emigrante: participación en actividades agrícolas de la familia para contribuir al ingreso falta de interés en la formación escolar Mayor de edad al emigrar a EU Experiencia laboral prematura: Durante su infancia trabajo en actividades agrícolas de la familia Durante su adolescencia en un almacén acomodando carros. Ya como jefe de familia primero se empleo como chofer en una distribuidora de gas Después se empleo temporalmente como albañil en México Ejercicio de dos actividades económicas alternativamente: Trabajo como estibador en un almacén sin dejar su labor en el campo Actualmente trabaja en Estados Unidos	Origen familiar Edad Estado civil Nivel de instrucción Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar Trabajador del sector servicios, subrama de comercio y Productor agropecuario (en su comunidad) Trabajador del sector servicios, subrama de transportes y productor agropecuario (en su comunidad) Productor agropecuario (en su comunidad) y Trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México) Trabajador en EU

ENTREVISTA 6		
23 De Diciembre del 2001		
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Bernabé		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Perfil del migrante:</u> E: ¿Dónde nació usted? I: En Xilita, Municipio de Zacapoaxtla E: ¿A qué se dedicaban sus padres cuando usted era niño? I: Al campo E: ¿Cuántos años cumplidos tiene usted? I: Diecinueve años E: ¿Cuál fue el último grado escolar que estudio? I: Sexto de primaria E: ¿Cuándo usted estudiaba además de ir a la escuela realizaba alguna otra actividad? I: De regreso de la escuela si a trabajar a ayudarle a mi apá a trabajar aquí en el campo E: ¿Por qué dejo de estudiar? I: Por lo mismo de que no había más dinero teníamos que trabajar también E: ¿Actualmente quienes dependen económicamente de usted? I: Mi esposa y mi hijo <u>Experiencia laboral del migrante:</u> E: ¿Y usted a qué se dedicaba cuando era niño? I: Pus a la escuela, después de los trece años me dedique a trabajar E: ¿Cuándo usted estudiaba además de ir a la escuela realizaba alguna otra actividad? I: De regreso de la escuela si a trabajar, a ayudarle a mi apá a trabajar aquí en el campo E: ¿En la escuela, o en algún trabajo que haya tenido aprendió algún oficio que le pudiera servir para emplearse? I: No nada, nada, no aprendí nada, solamente en la obra y de ahí regresar acá mismo trabajo del campo E: ¿Trabajo en una obra de construcción? I: Si en México fue la primera vez, cuando empecé a trabajar en una obra... E: ¿Vivió en México? I: Por temporadas, nomás iba y venia E: ¿En que otras actividades se ha empleado? I: Casi por lo regular a sido eso porque estuve trabajando unos días, pero nomás fueron como quince o veinte días en una fabrica de ropa E: ¿Por qué dejo ese empleo? I: Porque pagaban menos que en la obra, en la obra pagaban unos doscientos pesos más, entonces nos salía más económico en la obra E: ¿Entonces regreso a trabajar en la obra? I: Ahí mismo en la obra porque ahí nos dan otro más de dinero E: ¿En que trabajaba usted en Nueva Jersey? I: En un restaurante, casi por lo regular fue más en el restaurante porque fueron nada más tres meses que trabaje en unas plantas, tipo de jardín E: ¿En el restaurante qué actividades realizaba usted? I: Solamente hacer limpieza en el restaurante después de todo, cerrar el restaurante y hay que hacer limpieza E: ¿Actualmente a qué se dedica? I: A campesino, mientras veo que voy hacer, en que voy a trabajar	Padres campesinos Diecinueve años cumplidos Primaria completa Factores que limitaron su formación escolar: - escasez de recursos económicos - participación en actividades agrícolas de la familia para contribuir al ingreso Casado Mayor de edad al emigrar a EU Experiencia laboral prematura Durante su infancia trabajo en actividades agrícolas de la familia Ejercicio de dos actividades económicas alternativamente: Continuo trabajando en el campo y eventualmente se empleaba en obras de construcción en México Fue obrero en una fabrica de ropa en México Tuvo dos empleos durante el tiempo que estuvo en Nueva Jersey: - primero en un restaurante haciendo labores de limpieza - después en actividades de jardinería Actualmente esta trabajando en el campo	Origen familiar Edad Nivel de instrucción Estado civil Edad al emigrar Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar (en su comunidad) Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar (en su comunidad) y trabajador del sector industrial, en la subrama de la construcción (en México) Trabajador del sector industrial en la subrama de la confección (en México) Trabajador del sector servicios, en el giro restaurantero y en otros servicios (en EU) Productor agropecuario (en su comunidad)

ENTREVISTA 7 23 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: Rafael Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero	
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante		Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales	
<u><i>Perfil del migrante</i></u> E: ¿Usted a que se dedicaba cuando su hijo era niño? I: Pus nos dedicamos siempre al campo a sembrar papa, maíz, y fríjol E: ¿Cuántos años cumplidos tiene su hijo? I: Veintidós años E: ¿A qué edad dejo su hijo de estudiar? I: Mmm como a la edad de catorce años, catorce años algo así E: ¿Cuál fue el último grado escolar que estudio? I: Termino su primaria pues E: ¿Por qué dejo de estudiar? I: Porque pues en esos tiempos había mucho trabajo en el campo y como que más se aficiono al dinero del campo aunque sea poquito, mejor él quiso trabajar... E: ¿Su hijo tiene familia aquí? I: Es soltero E: ¿A qué edad se fue él a trabajar a Estados Unidos? I: A la edad de dieciocho años <u><i>Experiencia laboral del migrante</i></u> E: ¿A qué edad dejo su hijo de estudiar? I: Mmm como a la edad de catorce años, algo así E: ¿Por qué dejo él de estudiar? I: Porque pues en esos tiempos había mucho trabajo en el campo y como que más se aficiono al dinero del campo aunque sea poquito, mejor él quiso trabajar y al fondo pues le echo ganas al campo... E: ¿Mientras él estuvo aquí en Xilita se empleo en alguna otra actividad? I: No, al campo y un poco de comerciante o sea yo también he sido comerciante desde tiempo, desde que era chiquito yo vendo naranjas, plátanos, este voy a cargar a la huerta y hora si ando vendiendo así como ambulante yo lo llevaba a vender, me ayudaba un poco a manejar, ya sabe también un poco manejar, él tenía como dieciséis años. E: ¿Se empleo como chofer? I: No lo que pasa es que era chamaquito tenía dieciséis años nomás me ayudaba a manejar por pedacitos porque no, no tenía ni licencia E: ¿Alguna vez él ha trabajado por su cuenta I: No todavía no pus le digo chamaquito todavía. E: ¿En qué trabaja él actualmente? I: Mmm le digo en una florería... anteriormente trabajaba en una panadería y pastelería ahí dormía		Padres campesinos Veintidós años cumplidos Primaria completa Factores que limitaron su formación escolar: - falta de interés en la formación escolar - participación laboral en las actividades agrícolas de la familia - sobrevaloración del trabajo respecto de la formación escolar Soltero Mayor de edad al emigrar a EU Experiencia laboral prematura: Durante su adolescencia trabajo en actividades agrícolas y comerciales de la familia Ha tenido dos empleos durante el tiempo que lleva viviendo en Nueva York: - primero en una panadería - actualmente en una florería	Origen familiar Joven Nivel de instrucción Estado civil Edad al emigrar Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar (en su comunidad) Trabajador del sector servicios, en el giro agroalimentario (en E U)	

ENTREVISTA 8		
27 De Diciembre del 2001		Nombre del entrevistado: Margarita
San Andrés Tzicuilan, Cuetzalan del Progreso, Sierra Norte de Puebla		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas y subtemas Origen y formación laboral del migrante	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Perfil del migrante:</u> E: ¿Dónde nació su hijo? I: En San Andrés, Municipio de Cuetzalan , Estado de Puebla E: ¿A qué se dedicaban usted y su esposo cuando su hijo era niño? I: Yo al hogar y mi esposo al trabajo de campo y ocasionalmente a la construcción o la herrería E: ¿Cuántos años cumplidos tiene su hijo? I: Veintiséis años E: ¿Dónde estudio su hijo? I: Aquí en San Andrés y después de la preparatoria estudio dos años de computación en Zacapoaxtla E: ¿Cómo le sirvieron a su hijo los conocimientos que adquirió en la escuela para emplearse después? I: El siguió estudiando y comenzó a trabajar en la presidencia municipal de Zacapoaxtla E: ¿Dónde aprendió su hijo la actividad que desarrollaba en la presidencia de Zacapoaxtla? I: Ahí mismo, en su trabajo E: ¿Dónde realizo sus estados universitarios? I: En Cuetzalan, los sábados E: ¿Su hijo tiene familia aquí? I: Es soltero <u>Experiencia laboral del migrante:</u> E: ¿A qué se dedicaba su hijo cuando era niño? I: Cuando iba a la primaria aquí en la casa me ayudaba en cualquier mandado y en el campo, ya cuando iba a la secundaria se iba a vender pan, para alguna cosa que quisiera comprarse porque luego uno no podía darles E: E: ¿Cómo le sirvieron a su hijo los conocimientos que adquirió en la escuela para emplearse después? I: El siguió estudiando y comenzó a trabajar en la presidencia municipal de Zacapoaxtla E: En que otras actividades se empleo su hijo antes de irse a trabajar a Estados Unidos? I: Nada más ahí en a presidencia de Zacapoaxtla, en la tesorería, de auxiliar y antes de irse a Estados Unidos él arreglo sus documentos para obtener una plaza de maestro E: ¿Dónde aprendió su hijo la actividad que desarrollaba en la presidencia de Zacapoaxtla? E: ahí mismo, en su trabajo E: ¿En qué trabajo mientras estuvo en Milwaukee? I: De lavaplatos y ya después de mesero E: ¿Y actualmente a que se dedica su hijo? I: Esta trabajando en la presidencia municipal de Zacapoaxtla porque desde antes que regresara lo llamaban, le decían que se regresara porque dejo cosas pendientes y a los dos días de que volvió le avisaron que había obtenido su plaza como administrativo en una escuela .por los tramites que hizo antes de irse.. ya no tuvo que pagar su plaza E: ¿Tiene los dos trabajos? I: Si	Padres campesinos Veintiséis años cumplidos Licenciatura completa Formación escolar y laboral simultanea Factores que favorecieron la formación escolar del emigrante: - flexibilidad escolar que posibilito su permanencia en el empleo Soltero Mayor de edad al emigrar a EU Experiencia laboral prematura: Durante su infancia participo en actividades agrícolas de la familiares Durante la adolescencia se empleo como vendedor para cubrir sus gastos personales Trabajo como auxiliar contable en la tesorería municipal de Zacapoaxtla Durante el tiempo que estuvo en Milwaukee fue empleado en un restaurante Ejercicio de dos actividades económicas simultáneamente: Es auxiliar contable en la tesorería municipal de Zacapoaxtla y es profesor en una escuela de su municipio	Origen familiar Edad Nivel de instrucción Estado civil Edad al emigrar Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar (en su comunidad) Trabajador del sector servicios, en la subrama de comercio (en su comunidad) Trabajador del sector público, en la administración municipal (en un municipio aledaño) Trabajador del sector servicios, en la subrama restaurantera (en EU) Trabajador del sector público, en la administración municipal (en un municipio aledaño) y Trabajador del sector público, en una escuela pública (en su comunidad)

ENTREVISTA 1 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: José Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas La experiencia de la crisis agrícola	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Proyecto de producción de papa:</u> I: Anteriormente en el noventa y cuatro nosotros como comunidad de Xilita formamos una sociedad de producción de papa, aquí abundaba el cultivo de papa y con eso nos la pasábamos. Pero en el noventa y ocho caímos en una cartera vencida porque estamos integrados a Fondos Regionales junto al INI (Instituto Nacional Indigenista). E: ¿Entonces el INI los estaba promoviendo? I: Exactamente el INI aparto un lugar como es Fondos Regionales, que se conforma de cincuenta y ocho organizaciones de zona baja, zona media y zona alta. Nosotros hasta ahora seguimos integrados a la Zona media que abarca todo el municipio de Cuetzalan y el municipio de Zacapoaxtla... E: ¿Qué paso con su cartera vencida? I: Se nos condono la deuda porque como sociedad pues realmente nosotros no perdimos nomás porque si, sino que en un siniestro... Hace dos años en el noventa y ocho hubo aquí un diluvio... <u>Situación económica de los productores agrícolas:</u> I: ... cuando nosotros caímos en la cartera vencida, es cuando se iba viendo que en el campo ya se iban pa'bajo los precios de los productos. Las papas ya no tenían precios fijos y bajaron; el maíz también bajo porque con el Tratado de Libre Comercio el maíz llega a Zacapoaxtla de otro país... Además nosotros somos pequeños propietarios no somos ejidatarios, nada mas producimos para el autoconsumo si queda un poco de maíz se puede vender pero es muy poco y no es suficiente para ayudarse. Lo que nos estaba ayudando eran las papas pero como le digo a horita ya el tiempo cambio mucho. Hace dos años en el noventa y ocho hubo aquí un diluvio... y a hora de trancazo de golpe y porrazo llega el agua y otra vez ya hace sol como a horita. Entonces aquí en el municipio de Zacapoaxtla y en toda la región pues mmm no, no se cuenta con nada con que ayudarnos. Por ejemplo hay árboles de aguacates pero ya no se da el aguacate, hay matas de granada pero ya no se da tampoco. Todo esto del campo se esta yendo pa'bajo...	Surgió de la iniciativa de los campesinos de Xilita y contó con la asesoría y el apoyo técnico y financiero del INI a través del programa de Fondos Regionales. Los productores de la comunidad se dedicaron casi exclusivamente a la producción de papa. En 1998 este proyecto concluyo debido a que la inyección de crédito por parte del INI ceso tras el incumplimiento de los pagos correspondientes por parte de los productores quienes a causa de las inundaciones, que afectaron por esas fechas la región, perdieron sus cosechas tanto de papa, como del resto de sus productos. Finalmente dado que ese incumplimiento de pagos fue provocado por un desastre natural el INI condono su deuda. La productividad esta limitada por el tamaño reducido de las parcelas y por la aleatoriedad del clima. La eliminación del precio de garantía de la papa y la importación de maíz provocan la depreciación de sus productos. En general sugiere que la agricultura esta declinando	Origen: Comunitario Plazo de operación: Inicio en 1994 y concluyo en 1998 Financiamiento: Fondos Regionales del Instituto Nacional Indigenista Objetivo: Que los productores asociados obtengan crédito y apoyo institucional para producir papa Resultados: Los productores asociados capitalizaron su patrimonio y aunque el proyecto de producción de papa concluyo continúan integrados a Fondos Regionales Producción de subsistencia Apertura comercial del mercado alimentario

ENTREVISTA 2 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Andrés Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas La experiencia de la crisis agrícola	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Situación económica de los productores agrícolas :</u> I: Aquí trabajamos en el campo y la mera verdad que no resulta porque el maíz no vale, tenemos huertas de cafetales pero tampoco vale, cuesta uno veinte el kilo. Ya no sale pa nosotros (él y su hermano) entonces tenemos que buscar también y nos vamos a la ciudad de México a trabajar ... ya no sale, entonces horita estamos pensando hay que buscarle porque ya no hay de otra. Sí no vale la siembra de maíz, no vale la cosecha de café y las papas, estábamos trabajando con las papas todo este tramo, pero a hora no valen tampoco ¿Entonces qué?... ya no hay en que nosotros vamos a trabajar aquí si ya no sale. Ya nada más estamos gastando dinero y ya no sale de la cosecha.	La depreciación de sus principales productos: maíz, café y papa disminuyen los beneficios de la cosecha. De tal manera que el trabajo en el campo no provee los recursos necesarios para la subsistencia y debe ser alternado con otras actividades fuera de su entidad de origen	Caída de los precios de los productos Disminución de los beneficios de la cosecha

ENTREVISTA 7 23 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Rafael Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas La experiencia de la crisis agrícola	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Proyecto de producción de papa:</u> I: ... le digo que cuando él era más chico mmm teníamos un crédito del INI y nos dedicábamos aquí a trabajar al campo, también nos vigilaban que trabajáramos bien, que cuidáramos las papas y todo eso E: ¿Eso en que año fue? I: Mmm se me a olvidado pero.. yo creo tendrá aproximadamente unos cinco, siete años... ya después de la sequía pues ya quedamos muy caídos, ya no sin recursos y con la cuenta porque el INI quedamos a deber en ese tiempo y también el INI no nos había dicho que nos iba a condonar esa cuenta, sino que nos decían van a pagar háganle la lucha les vamos a esperar tres, cuatro años o el tiempo que necesiten pero nos pagan...	El proyecto inicio en 1994 aproximadamente. Contó con la asesoría y el apoyo técnico y financiero del INI . Concluyo debido a que la inyección de crédito por parte del INI ceso tras el incumplimiento de los pagos correspondientes por parte de los productores quienes a causa de la sequía perdieron sus cosechas. Finalmente dado que ese incumplimiento de pagos fue provocado por un desastre natural el INI condono su deuda.	Origen: Comunitario Plazo de operación: Inicio en 1994 y concluyo en 1998 Financiamiento: Fondos Regionales del Instituto Nacional Indigenista Objetivo: Que los productores asociados obtengan crédito y apoyo institucional para producir papa Resultados: Los productores asociados capitalizaron su patrimonio y aunque el proyecto de producción de papa concluyo continúan integrados a Fondos Regionales
<u>Situación económica de los productores agrícolas :</u> I ...hasta el momento aquí esta muy caído no hay trabajo (agrícola) solo porque mucha gente ha emigrado el sueldo del campo se ha mantenido en sesenta pesos, pero por Cuetzalan donde yo estoy cargando naranjas para vender esta entre veinticinco y treintaicinco el jornal entonces esta muy pobre ese lugar. Aquí esta un poco mejor porque varios han emigrado y esos dan trabajo... pero si no hubiera emigrado esa gente aquí estaría igual el jornal como veinticinco, treinta pesos...	A la par de la escasez de trabajo en el campo, los jornales han caído. Frente a tal situación la migración laboral ha atenuado en parte el desempleo y la caída de los salarios en la comunidad, no es así en poblados aledaños en los que los salarios son muy bajos y la situación de pobreza es más aguda	Situación de pobreza: Desempleo agrícola Caída de los salarios

ENTREVISTA 1 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: José Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas Migración laboral interna		Interpretación preliminar de temas y subtemas		Categorías conceptuales	
<u>Destino migratorio:</u> E: ¿Su hijo se mudo alguna vez o paso aquí toda su infancia y su adolescencia? I: Mmm una ocasión fue a México E: ¿A que fue a México? I: A trabajar en una obra <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿Cuánto tiempo estuvo trabajando ahí? I: Dos meses nada más E: Fuera de esa ocasión ¿Se traslado a algún otro lugar para trabajar antes de irse a Estados Unidos? I: No, ya no		Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Después de residir en México durante dos meses se estableció de nuevo en su comunidad de origen		Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Migrante de retorno	

ENTREVISTA 2 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: Andrés Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas Migración laboral interna		Interpretación preliminar de temas y subtemas		Categorías conceptuales	
<u>Destino migratorio:</u> I: ... nosotros vamos también a México a trabajar... pero pues este luego también este nada más un ratito vamos como tenemos la familia luego regresamos, nada más para el mantención. <u>Causas que impulsan la emigración:</u> I: Aquí trabajamos en el campo y la mera verdad que no, no resulta, porque el maíz no vale, tenemos huertas de cafetales pero tampoco vale, cuesta uno veinte el kilo. Ya no sale pa nosotros, (él y su hermano)... entonces tenemos que buscar también y nos vamos también a México a trabajar... <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿A que se dedica usted cuando esta en México? I: A trabajar ahí en las obras pero luego regresamos, vamos a hacer unas seis, siete semanas y luego venimos también por el campo que nosotros aquí lo trabajamos... E: ¿Qué año era más o menos cuando se fue por primera vez a trabajar a México? I: No se horita tengo treinta y cinco años (era 1983 aproximadamente) E: ¿Cuántas veces aproximadamente ha tenido que ir a México a conseguir empleo? I: Pues nada más por temporadas, como trabajamos en el campo aunque no sale pero de todas maneras vamos trabajando, haciendo lo poquito.		Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Caída de los precios de sus productos - maíz, café y papa Disminución de los beneficios de la cosecha Desplazamientos constantes entre México y la comunidad de origen, en los últimos dieciocho años		Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Caída de los precios de sus productos Disminución de los beneficios de la cosecha Migrante estacional	

ENTREVISTA 3 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Santiago		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas Migración laboral interna	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio:</u> E: ¿Usted ha tenido que salir fuera de Xilita para conseguir trabajo? I: Si igual como mi hermano también tenemos que irnos a México para que nuestra familia este, que este bien <u>Comportamiento migratorio:</u> E: Al año ¿Cuántos meses se va a México a trabajar? I: Tres veces al año E: ¿Por cuánto tiempo? I: Siete semanas	Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Desplazamientos constantes entre México y la comunidad de origen	Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Migrante estacional

ENTREVISTA 4 22 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Francisca		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas Migración laboral interna	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio:</u> E: ¿En que otra actividad se empleo su esposo antes de irse a trabajar a Estados Unidos? I: Este, yendo a México a trabajar de albañil <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿Cuánto tiempo trabajo su esposo en la Ciudad de México? I: Este, como cinco o seis años E: ¿Su esposo regresaba a Xilita o se quedo a vivir permanentemente en México? I: Iba y venia	Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Desplazamientos constantes entre México y la comunidad de origen, durante cinco o seis años	Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Migrante estacional

ENTREVISTA 5 23 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Ernestina		Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero
Distribución en grandes temas Migración laboral interna	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio:</u> I: ...ya cuando nos casamos ya fue a trabajar un tiempo a México <u>Comportamiento migratorio:</u> I: ... fue a trabajar un tiempo a México como unos tres cuatro meses nada más, no tardo	Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Después de residir en México durante tres o cuatro meses se estableció de nuevo en su comunidad de origen	Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Migrante de retorno

ENTREVISTA 6 23 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: Bernabé Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas Migración laboral interna		Interpretación preliminar de temas y subtemas		Categorías conceptuales	
<u>Destino migratorio:</u> I: ... empecé a trabajar en una obra, en México <u>Comportamiento migratorio</u> E: ¿En la escuela, o en algún trabajo que haya tenido aprendió algún oficio que le pudiera servir para emplearse? I: No nada, nada, no aprendí nada, solamente en la obra y de ahí regresar acá mismo trabajo del campo E: ¿Trabajo en una obra de construcción? I: Si en México fue la primera vez, cuando empecé a trabajar en una obra... E: ¿Vivió en México? I: Por temporadas, nomás iba y venía		Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: México Siguió trabajando el campo y eventualmente siguió empleándose en obras de construcción en México		Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Migrante estacional	

ENTREVISTA 8 27 De Diciembre del 2001 Sn. Andrés Tzicuilan, Cuetzalan del Progreso, Sierra Norte de Puebla			Nombre del entrevistado: Margarita Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas Migración laboral interna		Interpretación preliminar de temas y subtemas		Categorías conceptuales	
<u>Destino migratorio:</u> E: ¿Dónde estudio su hijo? I: Aquí en San Andrés y después de la preparatoria estudio dos años de computación en Zacapoaxtla E: ¿Cómo le sirvieron a su hijo los conocimientos que adquirió en la escuela para emplearse después? I: El siguió estudiando y comenzó a trabajar en la presidencia municipal de Zacapoaxtla <u>Comportamiento migratorio:</u> I:...estudio dos años de computación en Zacapoaxtla...y comenzo a trabajar en la presidencia municipal... E: ¿Dónde realizo sus estados universitarios? I: En Cuetzalan, los sábados		Municipio de salida: Cuetzalan del Progreso en Puebla Municipio de arribo: Zacapoaxtla en Puebla Durante dos años se estableció en Zacapoaxtla para estudiar, ahí comenzó a trabajar y posteriormente se volvió a establecer en su comunidad de origen para continuar sus estudios superiores		Migración laboral municipal De Zacapoaxtla hacia Cuetzalan del Progreso Migrante de retorno	

ENTREVISTA 9

28 De Diciembre de 2001

Sn. Andrés Tzicuilan, Cuetzalan del Progreso, Sierra Norte de Puebla

Nombre del entrevistado: Nancy

Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero

Distribución en grandes temas Migración laboral interna	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio:</u> E: ¿Su esposo ha salido a trabajar a algún otro estado de la república? I: Si a la Ciudad de México E: ¿En que trabajaba su esposo en la Ciudad de México? I: En una fabrica <u>Causas que impulsan la emigración:</u> E: ¿Usted apoyo la decisión de que su esposo se fuera a trabajar a la Ciudad de México? I: Pues no habiendo trabajo aquí pues si se tuvo que ir <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿La estancia de su esposo en la Ciudad de México fue permanente o temporal? I: Permanente durante cuatro o cinco años	Entidad de salida: Puebla Entidad de arribo: DF Desempleo Después de residir en el DF durante cuatro o cinco años se estableció de nuevo en su comunidad de origen	Migración laboral estatal De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana del DF Desempleo Migrante de retorno

ENTREVISTA 1		
22 De Diciembre del 2001		
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: José		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas. Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio internacional</u> E: ¿En qué parte de Estados Unidos esta su hijo actualmente? I: Esta en ...Nueva York <u>Causas que impulsan la emigración</u> I: Después se fue porque este cuando nosotros caímos en la cartera vencida, es cuando se iba viendo de que en el campo ya se iban pa'bajo los precios de los productos, Las papas ya no tenían precios fijos y bajaron; el maíz también bajo porque con el Tratado de Libre Comercio el maíz llega a Zacapoaxtla de otro país E: Ya no les compran aquí sus productos, los compran de fuera. I: Exactamente y es más nosotros somos pequeños propietarios no somos ejidatarios. E: No producen tanto como se demanda I: Exactamente nada más para el autoconsumo si queda un poco de maíz se puede vender pero es muy poco y no es suficiente para ayudarse. Lo que nos estaba ayudando eran las papas pero como le digo a horita ya el tiempo cambio mucho. Hace dos años en el noventa y ocho hubo aquí un diluvio... y a hora de trancazo de golpe y porrazo llega el agua y otra vez ya hace sol como a horita. Entonces aquí en el municipio de Zacapoaxtla y en toda la región pues mmm no, no se cuenta con nada con que ayudarnos. Por ejemplo hay árboles de aguacates pero ya no se da el aguacate, hay matas de granada pero ya no se da tampoco. Todo esto del campo se esta yendo pa'bajo... Hay oportunidades de salir a Estados Unidos, incluso mucha gente mucha juventud se esta yendo a Estados Unidos y ya esta regresando mejorándose tantito, los que saben ahorrar realmente están horita haciendo sus casitas E: Usted me platica que su hijo trabajo en el campo antes de irse a Estados Unidos ¿Tuvo algún otro trabajo? I: No, no es que había como le digo, este si nos estaba ayudando las papas pero cuando cambio el tiempo se vio claramente que ya no hay nada. E: ¿Fue entonces cuándo tomo la decisión de emigrar? I: Exactamente <u>Comportamiento migratorio</u> E: Usted me platica que tiene un hijo que esta trabajando allá (en Nueva York), ¿Hace cuánto que su hijo se fue? I: Como mmm tiene dos años y medio E: ¿Y él ha regresado en alguna ocasión? I: Hasta a horita no E: ¿El piensa volver? I: En estos días piensa de dar la vuelta E: Su hijo le envía dinero desde EU? I: Si	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Nueva York Caída de los precios de sus productos debido a la importación de maíz de otros países, en particular refiere el TLCAN Capacidad productiva de auto consumo, limitada por el tamaño de la parcela, con excedentes ocasionales que pueden ser comercializados A raíz de las variaciones climáticas que afectaron la región a finales de la década pasada (tormentas y sequías) la producción de papa se volvió inviable y el proyecto de producción de papa concluyo dejando a los productores endeudados con el INI (posteriormente la deuda fue condonada) y sin lo que hasta entonces había sido su principal fuente de recursos. Esta situación coloco a los productores nuevamente ante la realidad de una agricultura en declive. <	

<u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos</u> E: ¿Cómo supo su hijo de la posibilidad de ir a buscar trabajo en Estados Unidos?, ¿Quién le informo? I: Este anteriormente un primo mío que se lanzó gracias a su familia política que es de Oaxaca y después regreso a los dos años, y ya así es como platico con mi hijo y lo animo para que se fuera pa allá y él es quien le hecho la mano para llegar hasta allá. E: ¿Alguien ayudo a su hijo económicamente para trasladarse hasta allá? I: Este a través de sus amigos de mi primo que estaban allá, el vio como platico con sus amigos y ellos son los que le echaron la mano, un poco este mi primo y un poco sus amigos de Claudio mi primo E: Además de pagar su deuda económica, ¿Su hijo ha tenido que corresponder de alguna manera especial por haber recibido ese apoyo? I: A si ..ayudando a su tío, en cuanto alguna necesidad que tenga pus también le esta echando la mano, si así como primero él le echaron la mano, él también debe de echarle la mano. E: ¿Con qué clase de favores ha correspondido su hijo a su tío? I: Bueno pues allá es de cuando.. dinero nada más. E: Allá ¿Con quién se hospedo? I: Pues este con unos este paisanos, están rentando el cuarto, donde ellos se están quedando están distribuidos cinco paisanos E: ¿Ellos comparten los gastos? I: Si así es <u>Planificación de las remesas</u> E: ¿Los ingresos que su hijo le envía son para contribuir al gasto familiar? I: Bueno un poco si. Aunque yo se lo estoy administrando es él quién ya compro su pedazo, este lote pues, (refiriéndose al terreno en construcción en el que nos encontrábamos conversando en ese momento) la construcción es de él, aquí es este donde piensa construir y vivir. Cuando regrese ya quiere que este su casa y va estar viviendo junto con nosotros como papás porque ahí (señala con la mano una vivienda cercana) esta su pobre casa. <u>Evaluación de la experiencia migratoria</u> I: ...gracias a Dios le fue bien porque ya agarro un trabajo en una tienda y hasta a horita ya le tuvieron confianza...	Obtuvo información para conseguir empleo a través de un tío suyo que constantemente emigra a Nueva York para trabajar Consiguió apoyo económico a través de su tío y de los amigos de este para trasladarse a Nueva York Se establecen compromisos de reciprocidad con su tío Se establecen nuevas relaciones de solidaridad con otros inmigrantes provenientes de la misma comunidad de origen para rentar alojamiento y cubrir otros gastos Su padre administra el dinero que él envía. La mayor parte la ha utilizado en la compra de un terreno y material de construcción para la vivienda de su hijo, y una pequeña parte para cubrir el gasto familiar Califica la experiencia migratoria de su hijo como buena porque ya tiene un trabajo en el que le tienen confianza	Redes primarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de familias Apoyo para trasladarse a través de familiares Apoyo para obtener alojamiento a través de familias Se establecen relaciones de reciprocidad con familiares Generación de redes secundarias de capital social: Se establecen relaciones de solidaridad con otros inmigrantes Uso: Consumo de bienes Destinatario: Su padre Proyecto: Construcción de su propia vivienda Evaluación positiva de la migración : Estabilidad laboral Generación de una buena reputación
--	---	---

ENTREVISTA 4		
22 De Diciembre del 2001		
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Francisca		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
Experiencia migratoria internacional		
<u>Destino migratorio internacional</u> E: ¿En qué lugar de Estados Unidos esta su esposo? I: En Nueva York E: ¿Están juntos allá su esposo y sus hijos? I: No, todos están separados E: ¿Sus hijos en dónde están? I: El esta en .. creo que cerca de, en State Island, en Nueva York E: ¿Y el otro? I: Allá están los dos <u>Causas que impulsan la emigración:</u> E: ¿Por qué su esposo decidió irse a trabajar a Nueva York? I: Ya no alcanzaba lo que ganaba aquí por eso se fue E: Y sus hijos ¿Por qué se fueron? I: Pues les gusto ir porque también ven que su papá va y viene, ya ven que trae cualquier cosa él y también ellos se animaron ir E: ¿Por qué cree usted que la gente se va a Estados Unidos? I: Por la necesidad, porque no alcanza el dinero acá E: ¿Por qué cree usted que se van los jóvenes? I: Porque también quieren hacer la lucha... Como ven que los demás ya tienen casa también quieren tener una casa buena, quieren su carrito... Ya no quieren trabajar la tierra quieren dedicarse a otra cosa no nomás al campo porque si se dedican al campo ¿Qué van a ganar? No ganan nada, ni para atender a la familia como debe de ser, no alcanza. <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿Cuánto tiempo llevan su esposo y su hija viviendo en N.Y.? I: Diez años E: ¿Y su esposo regresa a Xilita? I: Si el va cada año viene E: ¿En qué fechas viene él? I: Haber si viene en este año nuevo E: ¿Y sus hijos han regresado desde que se fueron? I: No E: ¿Hace cuantos años que se fueron? I: Eh uno tiene, ya cumplió tres años y el otro va para dos E: ¿Ellos en que han invertido sus ingresos? I: Pss ellos también ya compraron su terrenito para hacer su casa E: ¿Aquí en Xilita? I: Si <u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos</u> I: ¿Quién ayudo a su esposo a pasar a los Estados Unidos? I: Mi hermano lo llevo para allá para que conociera pues... él ya tenía como seis años que estaba allá y cuando regreso a México a hacer su casa lo llevo para allá y también a una de mis muchachas. E: ¿Usted y su hermano de dónde son originarios? I: De Oaxaca E: ¿Cuando su esposo se fue alguien lo apoyo económicamente para trasladarse a Nueva York? I: Si mi hermano..él todo saco para los dos mi señor y mi hija cuando se fueron la primera vez.. Fue un préstamo nada más él tuvo que regresárselo	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Nueva York <u>ESPOSO</u> Insuficiencia del ingreso <u>HIJOS</u> Se generan nuevas expectativas laborales a partir de la observación de la experiencia migratoria del padre En general sugiere que la gente emigra por necesidad, para mejorar su nivel de vida. <u>ESPOSO</u> Migra recurrentemente. Se ha desplazado constantemente entre su comunidad de origen y Nueva York durante los últimos diez años <u>HIJOS</u> Residen en Nueva York desde hace tres y cuatro años respectivamente. Aunque no han vuelto a su comunidad piensan hacerlo, mientras tanto mantiene vigentes sus relaciones con la comunidad de origen a través del envío de remesas <u>ESPOSO:</u> Obtuvo la información para conseguir empleo a través del hermano de su esposa, que también es inmigrante en Nueva York y procede de Oaxaca. Contó con el apoyo económico de su cuñado para trasladarse y establecerse en Nueva York	Migración laboral internacional: De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana de Nueva York Caída de los salarios Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de familias Transmigrante Migrantes ambiguos Redes primarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de familias Apoyo para trasladarse a través de familiares

E: Su esposo de que manera ha tenido que corresponder ha ese favor ¿Adquirió algún compromiso con su hermano? I: No pss como es mi hermano y se que me tiene confianza para regresar ese dinero E: ¿La primera vez que llego allá su esposo, dónde se alojo? I: Con mi hermano porque él tenía su cuarto allá y dio permiso para que se quedara... él le ayudaba a mi hermano a pagar todo...a horita él ya no vive allá, esta aparte E: ¿Cómo consiguió empleo su esposo allá? I: Este, lo busco uno de su amigo de Guatemala... solito salió a la calle y encontró ese amigo y le hecho a mano E: ¿Cómo fue que lo ayudo? I: El tenia carro y le dijo que si tenia trabajo y dijo él que no que él apenas va a buscar, entonces él dijo si quieres un trabajo yo te lo consigo, después el lo llevo en su coche y anduvieron buscando trabajo hasta conseguir ahora donde esta él, ya esta tardando en estar en ese trabajo E: ¿Fue su esposo quien se llevo a sus hijos a Nueva York? I: Uno por uno, separados E: ¿A sus hijos quién los ayudo a conseguir trabajo? I: Mi yerno E: ¿También tiene un yerno allá? I: Si .. tengo tres nietos allá de la muchacha... E: ¿De dónde es su yerno? I: De Zitacuaro, Michoacán E: ¿A su yerno quién lo llevo a Estados Unidos? I: Su hermano de él E: ¿En dónde conoció a su hija? I: Allá en Nueva York <u>Planificación de las remesas</u> E: ¿En qué han invertido el dinero que su esposo ha ganado allá? I: Pues él construyo esta casa, él compro un cacho de terreno al otro lado de la calle y compro otro cachito por allá al centro de Xilita E: ¿Usted y su esposo tienen algún proyecto a realizar para que su esposo siga trabajando allá? I: No me ha dicho nada él E: ¿Además de la casa que ya construyeron, usted qué quiere para su familia? I: Pues horita no, no se decirle como horita tenemos una camioneta y no se que piensa él más adelante E: ¿En qué ocupan esa camioneta? I: Mmm en nada a veces sale viaje o cualquier trabajo nada más E: ¿Quién la maneja? I: Uno mis muchachos, el que va a la secundaria E: ¿Cuando su esposo se fue alguien lo apoyo económicamente para trasladarse a Nueva York? I: Si mi hermano.. . E: ¿Cómo pago esta deuda su esposo? I: Pues él trabajaba y ahorra su dinero para pagar ese dinero...poco a poco E: ¿Sus hijos le envían dinero a usted? I: Pues si me mandan pero poquito porque a ellos también les hace falta E: ¿Ellos en que han invertido sus ingresos? I: Pss ellos también ya compraron su terrenito donde van a hacer su casa...aquí en Xilita E: ¿Qué proyectos tienen sus hijos? I: Pues piensan de hacer su casa	Se establecen relaciones de solidaridad con su cuñado para pagar la renta y cubrir otros gastos Se establecen nuevas relaciones amistosas con otros inmigrantes latinos que pueden coadyuvar a la consecución de empleo <u>HIJOS:</u> Contaron con apoyo económico de su padre para trasladarse a Nueva York Obtuvieron apoyo para conseguir empleo en a través del esposo de su hermana mayor, que también es inmigrante en Nueva York y procede de Michoacán. <u>ESPOSO:</u> Ha utilizado ese dinero para construir la casa en la que actualmente vive su familia; comprar dos terrenos en su comunidad de origen y comprar una camioneta. Por otra parte no ha manifestado, por el momento, tener algún de proyecto de inversión a corto plazo. <u>HIJOS:</u> Han utilizado ese dinero para comprar los terrenos, donde planean construir sus propias viviendas, y en menor medida para contribuir al gasto familiar	Apoyo para obtener alojamiento a través de familiares Se establecen relaciones de solidaridad con familias Se generan redes secundarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de otros inmigrantes Redes primarias de capital social Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de familias Apoyo para trasladarse a través de familiares Apoyo para obtener alojamiento a través de familias Uso: Liquidación de deudas Consumo de bienes Mejoramiento de la vivienda Destinatario: Su esposa y sus hijos Uso: Consumo de bienes Destinatario: Su madre y sus hermanos menores Proyecto: Construcción de sus propias viviendas
--	--	--

<u>Itinerario migratorio</u> E: ¿Su esposo se ha llevado personalmente a alguna otra persona? I: Si E: ¿Cobra por ese servicio? I: No nada... Nomás les dice mi esposo que busca dinero tanto para que vayan y allá en Tijuana van a buscar un coyote para que pasen a los Ángeles... llegando allá ya no se hace difícil ya compra el boleto de avión para allá <u>Elementos que indican la formación de instituciones migratorias</u> E: ¿Su esposo ha ayudado alguna persona a trasladarse a Nueva York? I: Si un primo suyo.. que ya se volvió coyote. Junta gente, la apunta, calcula que tanta gente va a salir para allá y le dice —tanto dinero vas a darme para pasarte— pero como es mucho dinero a mi esposo no le conviene irse con él E: ¿La persona que lleva a la gente para allá, el coyote de aquí, cómo los pasa? I: Pues tiene contacto con otro coyote no se sí de Nogales o de por allá no se a donde, allá tiene contacto con otra persona que pasa gente pues el nomás lo pasa a Tijuana y de ahí para allá pues ya otro coyote E: ¿Entonces él les cobra por pasarlos de aquí a Tijuana o les cobra por pasarlos de aquí hasta Nueva York? I: Nomás para Tijuana o Agua Prieta nada más E: ¿Ya de ahí para Nueva York les cobra el otro coyote? I: Si E: ¿Cuánto les cobra por llevarlos a la frontera? I: Este señor cobra veintidós o veintitrés mil E: ¿Les consigue empleo? I: No, si tienen familiares allá les consiguen sí no tiene familia pus no	De Zacapoaxtla a la Ciudad de México, de la Ciudad de México a Tijuana, de Tijuana a Los Ángeles y de allí a Nueva York La presencia activa de al menos un “coyote” en la comunidad La asociación del “coyote” de la comunidad con otros “coyotes” de la zona fronteriza (Nogales y Tijuana) para trasladar a los emigrantes a Nueva York	MEX: —→ EU: PUE-DF-BCN CAL- NY Emergencia de servidores migratorio en la localidad Asociación de servidores migratorios locales y fronterizos
---	--	---

ENTREVISTA 5 23 De Diciembre del 2001 Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Ernestina Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio</u> Nueva Jersey <u>Causas que impulsan la emigración</u> I: cuando trabajaba aquí como que no, no sacaba nada, nomás para mantener de veras... pero ya llego la oportunidad de que le prestaran y dijo –yo me voy–, pus ya ni modo... <u>Comportamiento migratorio</u> E: ¿Hace cuánto que su esposo se fue a trabajar a Estados Unidos? I: Dos meses E: ¿Cuánto tiempo permanecerá su esposo en Nueva Jersey? I: Dice que nomás para un año... va pagar primero su cuenta, lo que pidió prestado aquí, después les va pagar a sus patrones porque le prestaron un poquito de dinero para esta casa <u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos</u> E: ¿Cómo se enteró Su esposo de la oportunidad de trabajar en Nueva Jersey? I: ...ahí están mis hermanos y como lo apoyaron pues se fue E: Entonces ¿Fue por medio de ellos que su esposo se enteró? I: Si E: ¿Qué le platicaban sus hermanos a su esposo? I: Pues le dijeron que, que vaya que ahí esta bien, que hay más partes que dicen que les tratan mal, dicen que de veras como que los regañan y a veces hasta les quitan su dinero E: ¿Cómo consiguió su esposo los recursos para poder trasladarse a Nueva Jersey? I: Prestado también y con interés... hasta horita todavía debe, va pagar primero su cuenta lo que pidió este prestado y ya después va pagar con sus patrones porque también les debe, porque le prestaron un poquito de dinero para esta casa... E: ¿Esa persona que le presto dinero a su esposo es algún familiar suyo? I: Es mi tío E: ¿El también trabaja en EU? I: No E: ¿Con quién se aloja actualmente su esposo? I: Ahí tienen un cuarto, de un cuarto para todos E: ¿Con sus hermanos? I: Si, si todos E: ¿Comparten los gastos? I: Exactamente si E: ¿Cómo consiguió su esposo el empleo que actualmente tiene? I: Lo consiguió ahí mismo, donde trabajan mis hermanos, a lo mejor mis hermanos se lo consiguieron E: Sus hermanos ¿hace cuánto que van a Estados Unidos? I: Mmm cinco meses E: ¿Cómo supieron sus hermanos que había trabajo en Nueva Jersey? I: Pues mucha gente se estaba yendo y entre jóvenes se animaron y se fueron	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Nueva Jersey Emigro por la situación de necesidad que provoca la insuficiencia del salario <u>ESPOSO</u> Es la primera vez que emigra a EU Reside en Nueva Jersey desde hace dos meses y manifiesta la intención de volver al cabo de un año, mientras tanto mantiene vigentes sus relaciones con la comunidad de origen a través del envío de remesas <u>ESPOSO</u> Obtuvo información y apoyo para conseguir empleo a través de los hermanos de su esposa, que también son inmigrantes en Nueva Jersey Se establecen relaciones de solidaridad con sus cuñados para rentar alojamiento y cubrir otros gastos	Migración laboral internacional De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana de N. Y. Caída de los salarios Migrante ambiguo Redes primarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través familiares Apoyo para obtener alojamiento a través de familiares Se establecen relaciones de solidaridad con familiares

E: ¿Alguien los ayudo a pasar a Estados Unidos? I: Dicen que un señor de Atlixco E: ¿Y quién los puso en contacto con esa persona de Atlixco? I: Pues no se <u>Planificación de las remesas</u> I: ... va pagar primero su cuenta, lo que pidió prestado aquí, después les va pagar a sus patrones porque le prestaron un poquito de dinero para esta casa E: ¿Además de la manutención de sus hijos ustedes tienen algún sueño, algún proyecto para invertir esos ingresos que su esposo esta generando? I: Pus quiero comprar un cachito de terreno porque pss como son puros hombres, lo quiero mejorar mi casa a ver que Dios dice E: ¿Quiere que sus hijos estudien? I: Exactamente están estudiando E: ¿Su esposo invierte en alguna otra cosa el dinero? I: Hasta horita todavía no	El dinero que su esposo le ha enviado hasta la fecha lo ha utilizado en la construcción de la casa en la que vive con sus hijos y en su manutención; en adelante también lo usara para liquidar las deudas que su esposo contrajo para trasladarse a Nueva Jersey y para construir su casa	Uso: Consumo de bienes Mejoramiento de la vivienda Liquidación de deudas Destinatario: Sus hijos Proyecto: Mejoramiento de la vivienda Capitalizar el patrimonio de sus hijos
--	---	--

ENTREVISTA 6		
23 De Diciembre del 2001		
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Bernabé		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio internacional:</u> Yonker, Nueva Jersey E: ¿Por qué se instalo en Nueva Jersey? I: Porque en Nueva Jersey hay un trabajo más económico en el restaurante y en otras partes también trabaja uno en el restaurante pero necesita uno pagar oficinas que cuestan cien dólares... por eso es que me instale allá en Nueva Jersey <u>Causas que impulsan la emigración:</u> E: ¿Cuál fue la razón principal que lo animo a buscar empleo fuera de México? I: Fue por lo mismo de que aquí no hay otras actividades de progresar más, ni aquí ni en México tampoco, ya no da más solamente es allá, allá es donde nos deja otro más de dinero, casi la mayoría de la gente se esta yendo pa allá porque México casi ya no nos deja mucho es poco por eso es que nosotros nos enteramos de ir pa allá y nos conviene mejor ir pa allá porque allá sacamos casi lo doble de México. <u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿Es la primera vez que usted trabaja en Estados Unidos? I: Si es la primera vez, que trabajo en Estados Unidos E: ¿En qué año se fue usted? I: En el dos mil E: ¿Cuándo regreso? I: Tiene dos meses E: ¿De cuánto tiempo fue su estancia en Estados Unidos? I: De un año E: ¿Piensa volver a trabajar en Estados Unidos? I: No se yo digo que ya no... porque allá nomás se dedica uno al trabajo de salir del cuarto y llegar al mismo cuarto no da tiempo de ir a pasear. Si quiere uno ir a pasear, pss pierde uno el trabajo porque dan un solo día a la semana para descansar y un día no es suficiente pues tiene uno que ir a lavar la ropa a la lavandería, a comprar otras cosas entonces no se puede uno alejar <u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos</u> E: ¿Cómo se entero usted de la posibilidad de conseguir empleo fuera de México? I: Pues por lo mismo de otros primos que se encuentran allá en el extranjero, ellos nos hablaban pa acá y ya nos comentaban como era allá y de allí nos animamos pa que fuimos también pa allá E: ¿Hubo alguna persona que lo ayudara a trasladarse a Nogales? I: No, simplemente toda la gente ya se esta yendo sola de aquí a Nogales, en Nogales ya hay otras personas que más o menos conocen ya ellos, o sea ya uno mismo se anima a ir caminando más la frontera E: ¿Cómo le ayudaron sus primos a conseguir el empleo allá? I: De aquí no más me consiguieron el dinero, ellos me prestaron el dinero para ir; ya de ahí fue por medio de otras personas que son de acá de México o de Puebla ellos mismos allá recomiendan, pus vete pa allá, ahí esta un trabajo o tienes que hacer esto. Llegando allá es cada quien ya	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Nueva Jersey Decidió establecerse en Nueva Jersey porque ahí los salarios son más altos y el costo del alojamiento es menor La ausencia de otras alternativas de empleo bien remuneradas en la comunidad de origen y en la Ciudad de México; así como el mejor nivel salarial en Estados Unidos fueron las causas que lo animaron a emigrar Su estancia en EU fue de un año. Desde hace dos meses reside en su comunidad de origen. No esta seguro de volver a emigrar.	Migración laboral internacional: De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana de N.Y. Criterios de selección del destino migratorio: Nivel salarial Costo de la renta Caída de los salarios en México Disparidad de los salarios entre México y EU Migrante de retorno Redes primarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través familiares Apoyo para trasladarse a través de familiares Se generan redes secundarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de otros inmigrantes

E: ¿Cuándo usted llegó allá en dónde se alojo? I: Llegue a vivir con otros muchachos de Puebla E: ¿Compartían los gastos? I: Si también <u>Itinerario migratorio:</u> E: ¿Cómo se traslado desde Xilita hacia Nueva Jersey? I: Pues de aquí pa allá me fui solo hasta nogales de ahí pues ya a empezar a caminar a cruzar la frontera con otras personas que ahí se encuentra uno pero casi la mayoría se va solo <u>Planificación de las remesas:</u> E: ¿Cómo gasto usted el dinero que gana en Nueva Jersey? I: Pues tiene uno también que comprar muchas cosas allá, también se trata de comprar ropa, comer, vestir, todo eso, pagar carro todo eso, también sale un poco más por lo regular de hacer una casa nomás E: ¿Usted hizo su casa? I: Si nomás <u>Evaluación de la experiencia migratoria</u> E: ¿Piensa volver a trabajar en Estados Unidos? I: No se yo digo que ya no... porque allá nomás se dedica uno al trabajo de salir del cuarto y llegar al mismo cuarto no da tiempo de ir a pasear. Si quiere uno ir a pasear, pss pierde uno el trabajo porque dan un solo día a la semana para descansar y un día no es suficiente porque tiene uno que ir a lavar la ropa a la lavandería, a comprar otras cosas entonces no se puede uno alejar	Se establecen nuevas relaciones de solidaridad con esos inmigrantes para rentar alojamiento y cubrir otros gastos De Zacapoaxtla a la Ciudad de México y de allí a Nogales para cruzar a Estados Unidos El dinero que envió a sus padres fue usado en la construcción de la vivienda en la que actualmente viven Asocia su experiencia migratoria con un propósito exclusivamente laboral que elimino el resto de sus actividades aislándolo. Por lo que no esta seguro de querer emigrar nuevamente. En este sentido podría decirse que para él la experiencia no fue del todo positiva	Se establecen relaciones de solidaridad con otros inmigrantes MEX: —→ EU: PUE-DF-BCN CAL-NY Uso: Mejoramiento de la vivienda Destinatario: Sus padres Experiencia negativa: Dedicación exclusiva al trabajo
--	---	--

ENTREVISTA 7		
23 De Diciembre del 2001		
Xilita Xalacapán, Municipio de Zacapoaxtla, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Rafael		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio internacional:</u> Nueva York. <u>Causas que impulsan la emigración</u> I: Porque pues en esos tiempos había mucho trabajo en el campo y como que a él le gusto trabajarlo... Aunque ganara poquito él le hecho ganas al campo pero ya no logramos nada porque que llego la sequía, fue entonces cuando tronamos porque dejamos de sembrar (papa) entonces por eso decidió ir a trabajar a otro lado ya fueras. E: ¿Hubo algo en especial que animara a su hijo a tomar la decisión de buscar trabajo fuera de México? I: Mmm ya después de la sequía pues quedamos muy caídos, sin recursos y endeudados con el INI porque todavía no nos habían dicho que nos iban a condonar esa cuenta sino que nos decían —háganle la lucha les vamos a esperar tres, cuatro años o el tiempo que necesiten pero nos pagan—. Y entonces cada uno de los socios nos poníamos a pensar como le íbamos a hacer. Fue cuando mi hermano que de por si ya llevaba casi medio año en Nueva York me dijo — De que este trabajando allá sin ganar, mejor que se venga aquí a trabajar para que gane aunque sea poquito— E: Entonces ¿Tomaron juntos la decisión? I: Si porque pus aquí en ese tiempo no había trabajo en el campo y hasta el momento aquí esta muy caído, no hay trabajo... yo siempre le he dicho —yo quiero que estés aquí no quisiera que estés ausente— pero es por la necesidad. <u>Comportamiento migratorio</u> E: ¿Es la primera vez que va a trabajar a Estados Unidos? I: Es la primera vez que se va E: ¿Hace cuanto tiempo que su hijo se fue? I: Hace tres años E: ¿Su hijo le ha comentado si desea volver? I: últimamente me dijo si voy a regresar pero antes tengo que trabajar todavía un rato para juntar dinero y poder comprar una camionetita o dos para trabajar allá vendiendo frutas <u>Consecuencias de la emigración en la comunidad de origen</u> I: ...aquí ya esta algo compuesto porque varios han emigrado y esos han dado trabajos a los albañiles, a mucha gente. Pero si no fuera por eso aquí el jornal estaría como veinticinco, treinta pesos y todo bien caído. E: Entonces ha cambiado la manera en que la gente de Xilita se emplea ¿ya no es exclusivamente en el campo? I: Ya no. Por ejemplo horita tienen trabajo los albañiles y hasta el campo se ha compuesto por lo mismo de que las familias que emigran mandan dinero y le dicen al jornalero trabájame mi terrenito y hay esta trabajando ya el jornalero y le pagan. Ya hay movimiento pues... Mucha gente como que lo ve mal (la migración) pero como yo veo que gracias a eso Xilita ha progresado horita tiene bonitas casitas, por ahí hay buenas casas, en tiempo de milpa las milpas están bien vivas porque están bien mantenidas todo mundo tiene su dinero para echarle abono pero si no mmm las milpas están todas raquílicas porque no tiene uno dinero para abonarlas	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Nueva York Sugiere que a raíz de las variaciones climáticas que afectaron la región a finales de la década pasada (tormentas y sequías) la producción de papa se volvió inviable y el proyecto de producción de papa concluyo dejando a los productores endeudados con el INI (posteriormente la deuda fue condonada) y sin lo que hasta entonces había sido su principal fuente de recursos. Esta situación coloco a los productores nuevamente ante la realidad de una agricultura en declive y mal remunerada. Es la primera vez que emigra a Estados Unidos Reside en Nueva York desde hace tres años, pero tiene la intención de retornar a su comunidad, mientras tanto mantiene vigentes sus relaciones con la comunidad de origen a través del envío de remesas La emigración ha producido cambios en la comunidad tales como un mayor número de empleos para los albañiles y jornaleros, el mejoramiento de las viviendas y del cultivo de maíz	Migración laboral internacional: De la Sierra Norte Puebla hacia la Zona Metropolitana de N.Y. Aleatoriedad de la agricultura Disolución de la Sociedad productora de papa: Cartera vencida de los socios del proyecto con el INI Migrante ambiguo Reactivación de la economía local Capitalización de la agricultura Cambios en el aspecto físico en la comunidad

<u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculo.</u> E: ¿Hubo alguna persona con quién su hijo hablara para que le ayudara a trasladarse? I: Estaba allá (en Nueva York) mi hermano que ya llevaba casi medio año... mi hermano se fue con otro primo (Claudio Inés) que ya conocía como tenía que pasar... E: ¿Su hermano fue quien animo a su hijo a emigrar? I: Aja él fue quién le dio la idea de cómo...él estaba trabajando allá y vio que había modo de que se acomodara a trabajar y le dio los datos de como tenía que ir E:¿Cuándo su hijo salió de aquí su tío ya le había conseguido empleo allá en Nueva York? I: ... tenía que llegar y trabajar con mi hermano donde mi hermano encontraba trabajo, donde le dieran trabajo ahí trabajaba. E: ¿Cuándo su hijo llego a Nueva York dónde se alojo? I: Mmm pss creo que se fue a quedar donde mi hermano trabajaba esa dirección llevo creo que en ese lugar lo protegieron hasta que encontró trabajo. E:¿Cómo hizo su hijo para conseguir el dinero necesario para irse a Estados Unidos? I: Yo vendí en ese tiempo la camioneta con la que comercializaba las frutas y todavía tuve que conseguir un poco de dinero prestado <u>Itinerario migratorio</u> E: ¿Cómo se traslado su hijo de Xilita hacia Nueva York? I: Eh parece que se fue a México, de ahí creo que se fue a Tijuana pa la frontera y de ahí si ya desconozco como fue <u>Planificación de las remesas</u> I: ... él ya trabajando allá me compro otra camioneta ... E: ¿Su hijo tiene algún proyecto, algún sueño que lo motive a seguir trabajando en Estados Unidos? I: Eh mmm yo desde que él era chamaquito, que estaba así (refiriéndose a un niño pequeño que se encontraba en el lugar) soy comerciante vendo naranja, plátanos, limas, elotes y antes de que él se fuera a Estados Unidos yo tenía una camioneta de las atrasadonas, las medias viejillas con esa salía a vender y mis dos chamacos anduvieron vendiendo conmigo, entonces él horita ya me dijo —pues yo ya termine mi casa y horita voy a juntar un poco de dinero para comprar una camioneta y andar vendiendo...para que llegue otra vez allá a trabajar como siempre hemos trabajado — es lo que piensa mi hijo <u>Evaluación de la experiencia migratoria</u> E: ¿Entonces usted diría que si Xilita esta progresando gracias al dinero que envían los migrantes? I: Aja exactamente yo así lo veo. Mucha gente como que lo ve mal pero como yo veo que gracias a eso Xilita ha progresado horita tiene bonitas casitas, por ahí hay buenas casas, en tiempo de milpa las milpas están bien vivas porque están bien mantenidas todo mundo tiene su dinero para echarle abono pero si no mmm las milpas están todas raquílicas porque no tiene uno dinero para abonarlas	Obtuvo la información para conseguir empleo en Estados Unidos a través de un tío suyo que ya ha trabajado en Nueva York Contó con el apoyo de su tío para establecerse en Estados Unidos Contó con el apoyo económico de su padre para trasladarse a EU De Zacapoaxtla a la Ciudad de México y de allí a Tijuana Su padre ha utilizado el dinero que le envió su hijo para comprarse una camioneta nueva y construir una casa para su hijo. Su hijo le ha manifestado su intención de seguir trabajando para juntar dinero y comprar otra camioneta para comercializar por su propia cuenta frutas y legumbres al volver a su comunidad Califica la emigración laboral de sus paisanos como algo bueno porque gracias al dinero que envían las viviendas están mejor construidas y el cultivo de maíz se ha beneficiado haciendo progresar así a la comunidad.	Transmisión de información sobre el mercado laboral a través familiares Apoyo para trasladarse a través de familiares Apoyo para obtener alojamiento a través de familiares MEX: —→ EU: PUE-DF-BCN NY Uso: Consumo de bienes Construcción de su propia vivienda Destinatario: Su padre Proyecto: Iniciar su propio negocio Evaluación positiva: Mejoramiento de la vivienda Capitalización de la agricultura
---	--	--

ENTREVISTA 8		
27 De Diciembre del 2001		
San. Andrés Tzicuilan, Cuetzalan del Progreso Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Margarita		
Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u>Destino migratorio internacional:</u> E: ¿En qué parte de Estados Unidos estuvo trabajando su hijo? I: En Milwaukee	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Milwaukee	Migración laboral internacional: De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana de N. Y.
<u>Causas que impulsan la emigración:</u> E: ¿Por qué se fue a buscar trabajo su hijo, si ya tenía trabajo aquí? I: Nada más así, a la aventura, lo encampanaron E: ¿Hubo algún motivo en especial que lo animara a tomar la decisión de buscar empleo en Estados Unidos? I: El quería ganar dinero para comprar su plaza, aquí es así E: ¿Cuánto dinero necesitaba para comprarla? I: sesenta mil pesos y pues platicaban así entre muchachos con uno que se llama. Gil Peña y otro que ya ha ido creo que se llama Eric el decía que quería conocer y aprender el idioma	Las conversaciones que sostuvo con un amigo suyo que constantemente va a trabajar a Milwaukee coincidieron con su propósito de juntar el dinero necesario para comprar una plaza docente en su comunidad; y despertaron su interés por conocer ese país y aprender el idioma.	Migrante de retorno
<u>Comportamiento migratorio:</u> E: ¿Era la primera vez que su hijo trabajaba en el extranjero? I: Si E: ¿Cuándo se fue su hijo a trabajar allá? I: Se fue el catorce de marzo y regreso en octubre del dos mil E: ¿Y actualmente a que se dedica su hijo? I: Esta trabajando en la presidencia municipal de Zacapoaxtla porque desde antes que regresara lo llamaban, le decían que se regresara porque dejó cosas pendientes y a los dos días de que volvió le avisaron que había obtenido su plaza como administrativo en una escuela .por los tramites que hizo antes de irse.. ya no tuvo que pagar su plaza	Su estancia laboral en Milwaukee fue transitoria, residió ahí durante siete meses. Actualmente tiene una plaza como administrativo en una escuela de su comunidad y continua trabajando en la presidencia municipal de Zacapoaxtla. Por lo que no tiene necesidad de migrar nuevamente	Redes secundarias de capital social:
<u>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculo:</u> E: ¿Cómo consiguió empleo en Milwaukee su hijo? I: Las mismas personas que lo animaron a irse lo ayudaron a conseguir empleo, tardo quince días mas o menos para conseguir empleo, mientras Eric le presto dinero para sostenerse ya después él le pago E: ¿Dónde se alojo cuando llego allá? I: Con ese muchacho en un departamento y compartían los gastos	Transmisión de información para conseguir empleo en E.U. a través de un amigo suyo que constantemente va a trabajar a Milwaukee Contó con el apoyo económico de su amigo para trasladarse, establecerse y temporalmente sostenerse en Estados Unidos A cambio se establecen nuevas relaciones de solidaridad con ese amigo para pagar la renta y cubrir otros gastos	Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de amigos que migran Apoyo para trasladarse a través de amigos que migran Apoyo para obtener alojamiento a través de amigos que migran Se establecen relaciones de solidaridad con migrantes
<u>Itinerario migratorio:</u> E: ¿Cómo se traslado desde San Andrés hasta Milwaukee su hijo? I: De Cuetzalan se fue a México, fue a la villa y creo que paso por Nogales	De Zacapoaxtla a la Ciudad de México, y de allí a Nogales	MEX : → EU: PUE-DF-SON MILW
<u>Planificación de las remesas:</u> E: ¿Qué metas o proyectos esperaba lograr su hijo al irse a trabajar a Estados Unidos? I: Pues él se hizo ilusiones decía que iba a ganar dinero para comprar su plaza E: ¿Su hijo le envió a ustedes dinero desde Milwaukee? I: Si mandaba pero nosotros procuramos no gastarlo para que el pudiera cumplir sus ilusiones.. pero apenas si se repuso de lo que gasto para irse E: ¿Su hijo participo económicamente en alguna obra en beneficio de la comunidad? I: No porque apenas se repuso porque fue muy poco tiempo	La mayor parte del dinero que su hijo les envió de Milwaukee fue depositado en una cuenta bancaria para que el dispusiera de ella a su regreso y una parte menor fue utilizada para contribuir al gasto familiar	Uso: Ahorro Consumo de bienes Destinatario: Sus padres Proyecto: Comprar una plaza docente

ENTREVISTA 9 28 De Diciembre del 2001 Sn. Andrés Tzicuilan, Cuetzalan del Progreso, Sierra Norte de Puebla		
Nombre del entrevistado: Nancy Nombre del entrevistador: María Isabel Galicia Guerrero		
Distribución en grandes temas y subtemas Experiencia migratoria internacional	Interpretación preliminar de temas y subtemas	Categorías conceptuales
<u><i>Destino migratorio internacional</i></u> E: ¿Dónde esta trabajando actualmente su esposo? I: En Milwaukee, Estados Unidos <u><i>Causas que impulsan la emigración internacional</i></u> E: ¿Su esposo ya le había comentado si tenía la inquietud de irse a trabajar a Milwaukee? I: El ya lo había pensado pero no se había animado y hasta que después llego de Milwaukee uno de sus amigos y le comento E: ¿Hubo algo en especial que animara a su esposo a buscar empleo en Estados Unidos? I: Pues si la situación del trabajo que pues no pagan bien aquí y pues necesitábamos algo más y se tuvo que ir <u><i>Comportamiento migratorio</i></u> E: ¿Es la primera vez que su esposo sale a trabajar al extranjero? I: Así es E: ¿Hace cuánto tiempo que trabaja fuera de México? I: Tiene diez meses que se fue E: ¿Le envía dinero? I: Si E: ¿Ese dinero en que lo ocupa usted? I: Pues lo ocupo en lo que más haga falta y lo demás lo vamos guardando E: ¿Qué piensa hacer con esos ahorros? I: Pues no se. Cuando él este aquí vamos a platicar bien, a pensar bien <u><i>Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos</i></u> E: ¿Cómo se entero su esposo de la posibilidad de encontrar trabajo en Milwaukee? I: Pues un amigo de él que ya se había ido regreso y les comento a él y a otro de sus amigos, así fue como se animaron y se fueron E: ¿Cómo consiguió su esposo los recursos económicos para trasladarse hasta Milwaukee? I: Pues tuvo que conseguir dinero prestado...con su amigo que estaba allá E: ¿Su esposo además de pagarle a su amigo ha tenido que corresponder de alguna otra manera ese favor? I: No E: ¿Cómo consiguió alojamiento en Milwaukee su esposo? I: Pues con el mismo amigo que le presto el dinero. A hora ya están viviendo aparte y ya le pagaron E: ¿El empleo que su esposo tiene actualmente en Milwaukee, Cómo lo consiguió? I: Pues tuvo que buscar, E: ¿Alguien le informo, lo ayudo o como fue? I: Salían a buscar vieron un anuncio, entraron a preguntar y así	Región de salida: Sierra Norte de Puebla Región de arribo: Milwaukee Las conversaciones que sostuvo con un amigo suyo que migra constantemente a EU coincidieron con su propósito de ganar un poco más de dinero para cubrir todas las necesidades de su familia Reside en Milwaukee desde hace diez meses pero pretende volver a su comunidad de origen mientras tanto mantiene vigentes sus relaciones con la comunidad de origen a través del envío de remesas Transmisión de información para conseguir empleo en Estados Unidos a través de un amigo suyo que migra constantemente a Milwaukee Contó con el apoyo económico de su amigo para trasladarse, establecerse y temporalmente sostenerse en Estados Unidos	Migración laboral internacional: De la Sierra Norte de Puebla hacia la Zona Metropolitana de N.Y. Caída de los salarios en México Disparidad de los salarios entre México y EU Migrante ambiguo Redes secundarias de capital social: Transmisión de información sobre el mercado laboral a través de amigos que migran Apoyo para trasladarse a través de amigos que migran Apoyo para obtener alojamiento a través de amigos que migran

<u>Planificación de las remesas</u> E: ¿Su esposo le envía dinero? I: Si E: ¿Ese dinero en que lo ocupa usted? I: Pues lo ocupo en lo que más haga falta y lo demás lo vamos guardando E: ¿Qué piensa hacer con esos ahorros? I: Pues no se. Cuando él este aquí vamos a platicar bien, a pensar bien E: ¿Cuáles son las metas o proyectos que ustedes esperan alcanzar una vez que su esposo esta trabajando allá? I: Pues este comprar una casa propia y pues lo que más haga falta para los niños E: ¿Su esposo invierte alguna parte de sus ingresos en obras que beneficien a la comunidad? I: No hasta horita no porque tiene muy poco tiempo de haberse ido	Del dinero que su esposo le ha enviado hasta la fecha una parte la ha utilizado para cubrir las necesidades básicas de sus hijos y otra parte la ha ahorrado. Entre sus planes a futuro esta comprar una casa	Uso: Consumo de bienes Ahorro Destinatario: Su esposa sus hijos Proyecto: Comprar una vivienda
---	--	---

CONCLUSIONES

ORIGEN Y FORMACIÓN LABORAL DE LOS MIGRANTES DE XILITA Y SAN ANDRÉS

Para explicar la sustancia de la migración que se desarrolla entre estas comunidades y Nueva York, el mejor camino que encontré fue navegar en las experiencias vitales de los actores que recrean este fenómeno, sus trayectorias biográficas han sido la materia prima en la construcción de esta explicación. En este sentido creo que el punto de partida para elaborar conclusiones debe ser la personalidad de estos migrantes.

Los migrantes de Xilita y San Andrés Sexo, edad y estado civil.

La muestra entrevistada en las comunidades de Xilita Xalacapan y San Andrés Tzicuilan finalmente quedo compuesta por nueve padres y madres de familia, a quienes se entrevisto por separado en sus respectivos hogares. Dentro del conjunto mayor conformado por estos grupos familiares más pequeños se encontró que doce de sus miembros (ver cuadro 6) residen o han residido fuera de su municipio de origen, por motivos laborales. Se trata de once varones y una mujer; todos en edad productiva —entre los 17y 38 años—; de los cuales seis son jefes de familia, una es ama de casa y cinco más son solteros.

Origen familiar.

Estos migrantes tienen un origen esencialmente campesino. En primer lugar porque provienen de familias cuya actividad económica ha sido, principalmente, la agricultura basada en el trabajo de sus miembros, y apoyada en actividades laborales secundarias como la albañilería, el comercio de productos agrícolas y la herrería. En segundo lugar porque al igual que sus padres han desarrollado actividades agrícolas de pequeña escala ya sea participando en el trabajo familiar durante la infancia y/o adolescencia, o de forma independiente como productores una vez que formaron sus propias familias

El nivel de instrucción.

El nivel de instrucción de la mayoría de los trabajadores migratorios identificados en estas comunidades, es bajo a pesar de que la infraestructura educativa del sector público en ambos municipios (Zacapoaxtla y Cuetzalan del Progreso) cubre los niveles de educación preescolar, primaria, secundaria y bachillerato. En cinco de los casos se concluyó el nivel de educación básico (primaria), y en cuatro más no; sólo en un caso se completó el nivel medio básico (secundaria) y en otro no fue así; no se encontraron migrantes con un nivel de instrucción medio superior; pero si hay un caso, excepcional, en el que se cubrieron estudios a nivel superior (licenciatura).

Como puede observarse la deserción escolar durante la formación académica de los migrantes de estas comunidades es considerable, más de la tercera parte del total dejó de asistir a la escuela antes de completar el nivel que se encontraba cursando en ese momento. Esta deserción fue el resultado de una relación entre las deficiencias estructurales que afectan el ingreso de sus familias y las alternativas desarrolladas por estas para minimizar tales efectos.

Por un lado estas familias viven en condiciones de pobreza porque obtienen un ingreso insuficiente de su trabajo en el campo debido a una diversidad de deficiencias estructurales como son, la apertura comercial del mercado agrícola; la ausencia o ineficacia de mecanismos gubernamentales de financiamiento, subsidio, distribución de insumos y regulación comercial; así como la caída de los precios internacionales de los productos agrícolas (básicamente café). Por el otro las familias actúan colectivamente para completar sus ingresos, ya sea generando ingresos complementarios procedentes del mercado de trabajo y las migraciones o, como en estos casos, integrando a los niños al trabajo familiar lo que limita su permanencia en la escuela.

La experiencia del esposo de Ernestina ilustra muy bien esta situación:

E: ¿Cuándo su esposo era niño a que se dedicaban sus padres?

I: Al campo

E: ¿Y su esposo a que se dedicaba?

I: Pues también trabajaba con el azadón

E: ¿A qué edad dejó de estudiar su esposo?

I: Creo que de doce años

E: ¿Por qué dejó de estudiar?

I: Pues ya no quiso ir y como le hacía falta a su papa para el trabajo, pues así se quedaron ya no estudiaron ni él, ni sus tres hermanos, nomás el más grande estudio la primaria.

Paralelamente la sobrevaloración del trabajo agrícola respecto de la formación académica que se da al interior de las familias de estas comunidades, intervino para fomentar la deserción escolar de algunos que si bien no desertaron del nivel escolar en curso, si dejaron la escuela una vez que concluyeron el nivel básico. Tal como puede apreciarse en la respuesta del padre de un joven migrante:

E: ¿Por qué dejó de estudiar su hijo?

I: Porque pues en esos tiempos había mucho trabajo en el campo y como que más se aficióno al dinero del campo aunque sea poquito, mejor él quiso trabajar y al fondo pues le hecho ganas al campo...

Tal sobrevaloración puede explicarse a partir de la “relación orgánica” que los pequeños productores agrícolas guardan con su localidad, y sobre todo, con su tierra y entorno agroecológico (Haubert, 1997). Esta le confiere al trabajo agrícola un mayor estatus y prestigio respecto de otras actividades económicas, sociales o culturales, incluida la formación académica.

Por otra parte, comienza a observarse que los jóvenes, hijos de migrantes, interrumpen sus estudios para realizar su primer viaje migratorio, animados por la experiencia migratoria del padre. Al igual que los migrantes, si a caso en menor medida que ellos, sus hijos que aun no han emigrado asimilan gustos y valores de una cultura diametralmente opuesta a la de origen. Sus expectativas de vida se modifican y para

cubrir las migración aparece como la alternativa laboral más viable frente al mal remunerado trabajo en el campo.

Aunado a lo anterior el conjunto de lazos interpersonales que el padre consolida en su trayecto entre la región de origen y la de destino induce a los hijos a emigrar porque crea el entramado o red social necesaria para disminuir los costos y los riesgos del traslado e incrementar los rendimientos de la migración.

Algo más o menos parecido fue lo que sucedió con los hijos de Francisca:

E: ¿Por qué dejaron de estudiar sus hijos?

I: Pues quisieron ir por allá también

E: ¿Quién los animó a irse?

I: Pues les gustó ir porque también ven que su papá va y viene, ya ven que trae cualquier cosa y también se animaron ir

Finalmente la formación universitaria es un caso excepcional en la muestra. Al parecer es el resultado de una organización familiar más flexible que en los otros casos y una serie de decisiones personales tendientes a invertir en el propio capital humano.

Aunque se parte de circunstancias similares (un origen campesino pobre) la organización familiar se separa un poco de las normas tradicionales propias de una comunidad campesina : al consentir la integración de los hijos al trabajo local para costear sus gastos personales y no los de la familia, estos obtuvieron cierta independencia respecto del grupo y su tradición agrícola; a la vez que una actitud favorable respecto de la formación académica promovió el aprendizaje de nuevas calificaciones adicionales a la educación formal. Posteriormente estos elementos en conjunto coadyuvaron a la consecución de un mejor empleo, dando como resultado una mayor estabilidad económica para solventar estudios de nivel superior; paralelamente la elección de un sistema escolar semiabierto hizo posible la permanencia en el empleo.

Sobre la formación escolar de su hijo Margarita comenta:

E: ¿A qué se dedicaba su hijo cuando era niño?

I: Cuando iba a la primaria aquí en la casa me ayudaba en cualquier mandado y en el campo; ya cuando iba a la secundaria se iba a vender pan, para alguna cosa que quisiera comprarse porque luego uno no podía darles

E: ¿Dónde estudio su hijo?

I: Aquí en San Andrés y después de la preparatoria estudio dos años de computación en Zacapoaxtla

E: ¿Cómo le sirvieron a su hijo los conocimientos que adquirió en la escuela para emplearse después?

I: El siguió estudiando y comenzó a trabajar en la presidencia municipal de Zacapoaxtla

E: ¿Dónde realizo sus estados universitarios?

I: En Cuetzalan, los sábados

La trayectoria laboral de los migrantes.

En un primer momento todas estas personas iniciaron sus carreras laborales a muy temprana edad, al terminar la primaria o antes, cuando se incorporaron al trabajo familiar para apoyar en la realización de actividades agrícolas o comerciales.

Posteriormente poco menos de la mitad de ese grupo de trabajadores sin pago en el negocio o predio familiar (cinco personas) dieron el segundo paso en su carrera, que consistió en su incorporación a la migración interestatal, una práctica común en la región ya que de acuerdo con un estudio realizado por Cortés Sánchez (2001) geográficamente los distritos del norte de la entidad poblana son los que presentan las mayores tasas de emigración nacional. Se trata de una migración de tipo estacional o temporal a la Ciudad de México, para contratarse durante uno o dos meses como peones en las obras de construcción y el resto del año dedicarse a la producción parcelaria de maíz y café.

La experiencia migratoria de Andrés y su hermano Santiago es de este tipo:

E: Además de trabajar en el campo. ¿Se ha empleado en alguna otra actividad?

I: No, nada más en el campo y ya como la edad de quince, dieciséis años saliendo a trabajar a México (Ciudad de México)

E: ¿A qué se dedicaba usted cuando estaba en México?

I: A trabajar ahí en las obras, pero luego regresamos (él y su hermano) vamos hacer unas seis, siete semanas y luego venimos por el campo que nosotros aquí lo trabajamos

En un tercer periodo algunos de estos migrantes reorientaron su viaje, más allá de la frontera, hacia Nueva York y Nueva Jersey. Ahí los puestos de trabajo que han ocupado pertenecen al sector de los servicios, en tiendas, restaurantes y servicios de jardinería. En tanto que algunos otros continuaron migrando eventualmente a la Ciudad de México para trabajar en construcciones.

Para otra cuarta parte de aquellos que se iniciaron en el trabajo familiar agrícola (tres personas) el siguiente tramo a recorrer en su trayectoria estuvo subdividido en dos etapas distintas. La primera constituida por su tránsito a través de varios empleos locales del sector terciario, en los que se desempeñaron como chóferes de transporte de carga, empleados en establecimientos comerciales, y vendedores. En la segunda etapa iniciaron su participación en los flujos migratorios intermunicipales e interestatales con destino al municipio de Zacapoaxtla, para trabajar en alguna dependencia municipal; y a la Ciudad de México para trabajar eventualmente en las construcciones o temporalmente en alguna fábrica.

Al principio cuando estas personas se integran al mercado de trabajo local se nota un distanciamiento parcial de sus actividades agrícolas porque su nuevo trabajo asalariado los requiere de tiempo completo y casi no queda tiempo para dedicarlo a la producción agrícola. Este distanciamiento se hace mayor cuando emigran y prolongan su estancia en la región de arribo por varios meses o incluso algunos años (migración temporal). Debido al carácter asalariado y de tiempo completo de los empleos ocupados en otros municipios o estados del país, necesitan mantener su cambio de residencia por más tiempo. Por lo que definitiva o temporalmente deben dejar sus actividades agrícolas. Pero cuando la migración es más bien de tipo estacional para contratarse eventualmente en obras de construcción en la Ciudad de México, los migrantes pudieron alternar el trabajo asalariado con la agricultura parcelaria sin mayor problema. Aquí la migración aparece en la trayectoria laboral de estas personas como una estrategia de sobrevivencia.

A través de la migración estacional y temporal de sus miembros, la familia capta recursos que le permiten continuar con su producción, así como asegurar su reproducción.

Tal es el caso del esposo de Ernestina:

E: ¿En qué otras actividades se ha desempeñado su esposo?

I: Después ya fue a trabajar un tiempo a México (Ciudad de México) en las obras, pero como unos tres, cuatro meses nada más.

En un tercer momento este grupo también cambio su región de arribo allende de la frontera, a Nueva Jersey, y más al centro de Estados Unidos a Wisconsin. Donde los puestos de trabajo que han ocupado se encuentran dentro del sector industrial, en fábricas y el de servicios, en restaurantes.

La tercera parte restante del grupo inicial (cuatro personas), esta conformado por aquellos que nunca se integraron a los mercados locales de trabajo, y que tampoco migraron por motivos laborales a otro estado de la republica, sino que se incorporaron inmediatamente a la migración internacional con destino a Nueva York. Trabajan en la industria de los alimentos, en panaderías, y en el comercio, en tiendas y florerías. Son migrantes de segunda generación, emparentados con personas que migran constantemente a Nueva York, y que a través de sus múltiples desplazamientos entre su lugar de origen y el de arribo, han consolidado una buena reserva de capital social en forma de vínculos interpersonales basados en relaciones de parentesco, reduciendo así los costos y los riesgos e incrementando los rendimientos esperados de la migración subsecuente de sus familiares y amigos.

La familia de Francisca es un caso típico de migración internacional sustentada en vínculos familiares:

E: ¿Quién ayudo a su esposo a pasar a Estados Unidos?

I: Mi hermano... lo llevo para allá para que conociera

E: ¿Su hermano ya estaba viviendo en Nueva York

I: Ya tenía como seis años que estaba allá cuando vino a México hacer su casa y luego se volvió a ir con mi señor y una de mis muchachas

E: ¿A sus otros hijos quién los animo a irse?

I: Pues les gusto ir porque también ven que su papá va y viene, ya ven que trae cualquier cosa y también se animaron ir

E: ¿Su esposo ha ayudado alguna otra persona a trasladarse a Nueva York?

I: Si un primo suyo

A su vez la migración de la familia de Francisca ha servido como plataforma para iniciar la carrera migratoria de otras familias

E: ¿Hubo alguna persona con quién su hijo hablara para que le ayudara a trasladarse a Nueva York?

I: Estaba allí uno de mis hermanos... mi hermano de por si ya llevaba como un medio año allí, también mi hermano se fue con otro primo (el esposo de Francisca) que ya conocía el asunto, como tenía que pasar...

Sólo la quinta parte del total de migrantes que se trasladaron a Nueva York, Nueva Jersey o Wisconsin (dos migrantes) han vuelto hace algunos meses a su comunidad de origen y se han reincorporado a las actividades laborales que desempeñaban antes de emigrar (en el campo o en sector público) o alguna otra.

E: ¿Y actualmente a qué se dedica su hijo?

I: Esta trabajando en la presidencia municipal de Zacapoxtla porque desde antes que regresara lo llamaban, le decían que se regresara porque dejo cosas pendientes, a los dos días que volvió también le avisaron que había obtenido su plaza en una escuela de hache...por los tramites que hizo antes de irse y ya no tuvo que pagar su plaza

E: ¿Actualmente a que se dedica?

I: A campesino mientras veo que voy hacer , en que voy a trabajar

LA EXPERIENCIA DE LA CRISIS AGRÍCOLA

Tanto Xilita como San Andrés son comunidades campesinas, es decir están conformadas por pequeños propietarios que producen granos como maíz y frijol para el autoconsumo y café para el mercado. Dadas estas características pertenecen a uno de los subsectores que más han resentido los embates de la crisis agrícola el de la producción de básicos.

Dicha crisis se generó a raíz de las abruptas reformas sectoriales, antesala de la inclusión de la agricultura en el TLCAN, (Tratado de Libre Comercio de América del Norte), cuyos principales ejes fueron: la reestructuración del crédito rural, privatización de las paraestatales productoras de insumos, supresión de los precios de garantía y desregulación comercial estatal, así como la creación de un nuevo sistema de subsidios de tipo asistencial (PROCAMPO); para aparejar el modelo agrícola con la política macroeconómica salinista tendiente a lograr la competitividad sobre la base de ventajas comparativas para insertar al país en el proceso de globalización. De esta manera el éxito del nuevo modelo apostó a la expansión del sector de frutas y hortalizas, productos competitivos con óptima inserción en Estados Unidos, a la vez que dejó de lado al vasto sector de básicos (ver Reforma y Crisis en el México Rural, de Fritsher Mundt)

Por otra parte el entorno ecológico en el que producen estos campesinos —zonas temporaleras de montaña— opone mayores restricciones productivas: fuertes pendientes, falta de fertilidad edáfica, inundaciones, heladas, sequías, plagas y diversas variaciones ecológicas, que provocan altos grados de incertidumbre (García Barrios 1992). Las oportunidades para minimizar tales riesgos al ingreso son mínimas pues no hay mercados de seguros privados y los programas gubernamentales

La situación económica de estas comunidades se ha agravado en los últimos años con el desplome de los precios internacionales del café, uno de sus principales productos

(ver cuadro 2), a razón de una sobreoferta del grano y un lento crecimiento en la demanda¹⁴.

Los efectos de las reformas sectoriales y de la caída de los precios internacionales del café sobre la economía campesina de estas comunidades se refleja en el conjunto de la producción agrícola municipal. Donde se percibe un fuerte descenso en la producción por hectáreas. Por ejemplo la producción de café en Cuetzalan del Progreso, entre los ciclos 1988-1989 (5 361 Ha) y 1994-1995 (3 500 Ha) disminuyó en 1 861 Ha (ver cuadro 3) y de maíz en Zacapoaxtla, entre los ciclos 1991-1992 (4 315 Ha) y 1997-1998 (2 985 Ha) descendió en 1 330 Ha (ver cuadro 5)

El Proyecto de producción de papa de Xilita y la situación económica de los productores agrícolas.

Hasta aquí he descrito, grosso modo, el contexto económico determinado por factores de índole estructural en el que los productores de Xilita y san Andrés desarrollan su actividad cotidiana. Sin embargo como ya hemos constatado con anterioridad estas personas asumen un papel activo en la resolución de las dificultades que se oponen a su subsistencia. Ejemplo de ello son la integración al mercado local de trabajo y la práctica de la migración estacional y temporal a la Ciudad de México para captar recursos que complementen el ingreso agrícola.

Junto a estas estrategias en la comunidad de Xilita (y en toda la región) se desarrollan otras alternativas de corte agroeconómico sobre la base de la organización comunitaria para conseguir apoyos institucionales que les permitan reproducirse socialmente (ver cuadro 7).

¹⁴ De acuerdo con un estudio realizado por la CEPAL en 2002 En 2001 la producción mundial de café superó de nuevo al consumo global, que creció sólo 1%. Debido a la sobreoferta de alrededor de 10 millones de sacos y al volumen récord de exportaciones (88,7 millones de sacos), los inventarios en los países importadores alcanzaron 25,5 millones de sacos, casi tres veces más que el nivel deseable para obtener un precio remunerativo. En consecuencia, el precio del contrato "C" en Nueva York se mantuvo por debajo de los 50 centavos de dólar por libra, el más bajo en términos reales en más de 50 años.

En el caso particular de esta comunidad en 1993 la organización política Antorcha Campesina comenzó a difundir entre sus pobladores la idea de organizarse a fin de generar alternativas económicas para la comunidad. Un año después la sociedad productora de papa Tinochin Titexiti (todos trabajamos), formada por campesinos de Xilita se incorporo al programa de Fondos Regionales del INI¹⁵, para obtener el apoyo financiero necesario para sacar adelante su proyecto. Finalmente el INI no sólo proporciono el crédito a los socios, sino que se involucro en los aspectos técnicos de la producción. De manera que el proyecto consistió en la producción comercial de papa, bajo la supervisión técnica del INI, a un precio preestablecido por la sociedad.

Entre 1994 y 1998 el proyecto opero de manera factible y provechosa. Durante este periodo se logro, en cierta medida, reactivar la economía de la comunidad. Los socios generaron el ingreso suficiente para subsistir y capitalizar su patrimonio familiar ya sea mejorando sus casas, comprando terrenos o algún vehículo de carga sin de tener necesariamente que integrarse al mercado local, ni emigrar a la ciudad de México.

El proyecto concluyo inesperadamente a consecuencia de una serie de desastres naturales que afectaron la región. Primero fueron las inundaciones en 1998 y posteriormente las inusuales sequías, con lo cual fue imposible continuar produciendo papa ya que este es un cultivo que requiere grandes cantidades de agua. Así, a causa de la aleatoriedad agroecológica estos campesinos quedaron nuevamente a expensas de las reformas sectoriales de los ochenta y de la caída de los precios internacionales del café, sino que además quedaron endeudados con el INI por más de 265 mil pesos.

¹⁵ Actualmente Fondos Regionales Indígenas esta conformado por 84 organizaciones de productores agrícolas. Sus funciones son: financiar (con el 12% de interés mensual), dar asesoría técnica, investigar y/o vincular a las organizaciones con las instituciones correspondientes para acceder a cualquiera de esos servicios y de esta manera esas organizaciones puedan sacar adelante sus propios proyectos.

Aunque posteriormente el INI condono su deuda, la presión provocada por el compromiso contraído actuó como un factor detonante de la migración internacional entre los pobladores de Xilita para captar los recursos necesarios ya no sólo para la subsistencia, sino para liquidar su deuda. A continuación se presentan las declaraciones al respecto de José (en la primera columna) y de Rafael (en la segunda columna):

I: Anteriormente en el noventa y cuatro nosotros como comunidad de Xilita formamos una sociedad de producción de papa, aquí abundaba el cultivo de papa y con eso nos la pasábamos. Pero en el noventa y ocho caímos en una cartera vencida porque estamos integrados a Fondos Regionales del INI

E: ¿Entonces el INI los estaba financiando?

I: Exactamente Fondos Regionales es parte del INI y esta conformado por cincuenta y ocho organizaciones de zona baja, zona media y zona alta. Nosotros hasta hoy estamos integrados a la Zona media que abarca todo el municipio de Cuetzalan y el municipio de Zacapoaxtla...

E: ¿Qué paso con su cartera vencida?

I: Se nos condono porque como sociedad nosotros no perdimos nomás porque si, sino que perdimos a causa de en un siniestro...

E: ¿Su hijo se fue a raíz de esa situación?

I: Se fue porque después de que caímos en la cartera vencida nos fuimos dando cuenta de que los precios de los productos del campo se iban pa' bajo, las papas ya no tenían precios fijos y también se depreciaron, y del maíz ni se diga, me parece que por lo mismo del tratado de libre comercio llega el maíz a Zacapoaxtla de otro país.

I: Cuando mi hijo era más chico teníamos un crédito del INI y nos dedicábamos a trabajar en el campo sembrando papas...

E: ¿Eso en que año fue?

I: Mmm se me ha olvidado pero yo creo que tendrá unos cinco o siete años...

I: Mmm ya después de la sequía pues quedamos muy caídos, sin recursos y endeudados con el INI porque todavía no nos habían dicho que nos iban a condonar esa cuenta, sino que nos decían —háganle la lucha los vamos a esperar tres, cuatro años o el tiempo que necesiten pero nos pagan—, entonces cada uno de los socios nos poníamos a pensar como le íbamos hacer. Fue cuando mi hermano que de por si ya llevaba casi medio año en Nueva York, me dijo —de que este trabajando allá sin ganar, mejor que se venga aquí a trabajar para que gane aunque sea poquito—. Por eso le dije a mi hijo que se fuera para que hiciera por lo menos su casa y ya que se viniera...

MIGRACIÓN LABORAL INTERNA

Destino migratorio.

En la trayectoria laboral de estas personas la migración ha sido una constante. Todos sin excepción han migrado por razones de trabajo hacia algún otro municipio de su estado, hacia algún otro estado de la república y/o hacia Estados Unidos.

De los doce migrantes (nacionales e internacionales) identificados en los municipios de Cuetzalan del Progreso y Zacapoaxtla, dos continúan migrando a la Ciudad de México; y diez han migrado a Nueva York, Nueva Jersey o Wisconsin, de los cuales cuatro iniciaron su carrera migratoria trasladándose a esas regiones de Estados Unidos, cinco migraron con anterioridad a la Ciudad de México, y uno más se movió entre esos dos municipios. De esta manera el corredor migratorio a nivel nacional es: de un municipio a otro, Cuetzalan del Progreso – Zacapoaxtla (en un caso), y de una entidad a otra Puebla - Distrito Federal (en ocho casos).

Como puede observarse el número de migrantes nacionales (intermunicipales e interestatales) entre los pobladores de estas comunidades es considerable, lo cual coincide con el hecho de que cuantitativamente la SNP es la zona expulsora de migrantes que presenta las mayores tasas de emigración nacional (Cortés Sánchez, Op. cit).

Comportamiento migratorio.

Los migrantes de Xilita se desplazan constantemente a la Ciudad de México en periodos anuales, de dos a cuatro meses, para contratarse como trabajadores eventuales en obras de construcción, estos periodos de actividad en el mercado externo coinciden con los ciclos naturales en los que se basa su producción; y el espacio de tiempo en el que estos desplazamientos ocurren durante su trayectoria laboral es variable, en algunos casos se trata de un solo evento por algunos meses, en otros son múltiples eventos a lo largo de algunos o varios años.

La diversidad en la movilidad de estos migrantes entre su comunidad y la Ciudad de México se manifiesta claramente en los siguientes casos:

- | | | |
|---|--|--|
| E: ¿Su hijo se mudo alguna vez o paso aquí toda su infancia y su adolescencia? | E: ¿En qué otra actividad se empleo su esposo...? | E: ¿Además de trabajar en el campo se ha empleado en alguna otra actividad? |
| I: Mmm una ocasión fue a México | I: Este, yendo a trabajar a México de albañil | I: No, nada más en el campo y ya como la edad de quince, dieciséis años saliendo a trabajar a México |
| E: ¿A qué fue a México? | E: ¿Cuánto tiempo trabajo en la Ciudad de México? | E: ¿A qué se dedica usted cuando esta en México? |
| I: A trabajar en una obra | I: Este, como cinco o seis años | I: A trabajar ahí en las obras pero luego regresamos, vamos hacer unas seis, siete semanas y luego venimos por el campo que nosotros aquí lo trabajamos... |
| E: ¿Cuánto tiempo estuvo trabajando ahí? | E: ¿Su esposo regresaba a Xilita o se quedo a vivir permanente mente en la Ciudad de México? | E: ¿En qué año aproximadamente se fue por primera vez a trabajar a México? |
| I: Dos meses nada más | I: Iba y venia | I: No se horita ya tengo treintaicinco años (fue en el año de 1983 aproximadamente) |
| E: Fuera de esa ocasión ¿se traslado algún otro lugar para trabajar antes de irse a Estados Unidos? | E: ¿Cuando su esposo estaba en Xilita a qué se dedicaba? | |
| I: No, ya no | I: Pues el campo también | |

Los migrantes de San Andrés por su parte tuvieron un comportamiento migratorio relativamente menos intenso, con un número menor de eventos migratorios, pero con una estancia más dilatada, durante dos o cinco años, en el municipio de Zacapoaxtla o en la ciudad de México, debido a la suspensión temporal o definitiva del trabajo agrícola en su comunidad para contratarse como empleados u obreros en los lugares de arribo. En este sentido se trata de migraciones temporales que abarcaron un segmento de mediano plazo en la trayectoria laboral de estos migrantes.

Eusebio es uno de los migrantes de San Andrés que residió temporalmente en la ciudad de México:

- E: ¿Su esposo ha salido a trabajar a algún otro estado de la república?
I: Si a la Ciudad de México

E: ¿En qué trabajaba su esposo en la Ciudad de México?

I: En una fabrica

E: ¿La estancia de su esposo en la Ciudad de México fue permanente o temporal?

I: Permanente durante cuatro o cinco años

Causas que impulsan la migración.

Básicamente la migración nacional es provocada por la crisis que atraviesa la economía campesina, la cual aquí entendemos como, la falta de apoyo estatal a la producción y comercialización en un contexto de apertura internacional del mercado agrícola, que pone en riesgo la sobrevivencia y reproducción social de las familias campesinas. A partir de este escenario los pequeños productores familiares reflexionan y toman decisiones para minimizar las restricciones que el medio opone a su persistencia, lo cual se traduce en el despliegue de lo que se ha dado en llamar estrategias de sobrevivencia.

En un primer momento estas personas reconocieron el agotamiento de su actividad campesina como un medio económico de subsistencia, al calcular la insuficiencia del ingreso agrícola para sostenerse a si mismos y a sus familias. Por lo que reconocieron y adoptaron los medios a su alcance para garantizar su sobrevivencia. Entre las alternativas que pusieron en práctica están, la integración al mercado local, y la migración laboral, estacional y temporal.

La experiencia de Andrés y su hermano Santiago es un claro ejemplo de cómo se elabora la decisión de emigrar en estas comunidades:

I: Aquí trabajamos en el campo y la mera verdad que no, no resulta, porque el maíz no vale; tenemos huertas de cafetales pero tampoco vale, cuesta uno veinte el kilo de café. Ya no sale pa nosotros, (él y su hermano)...entonces tenemos que buscar también y nos vamos a México a trabajar.

Al parecer estas alternativas son desplegadas gradualmente por los productores familiares para minimizar el riesgo al ingreso agrícola. A medida que constataron que el ingreso captado a través de la producción parcelaria era insuficiente para asegurar la

subsistencia, se integraron al mercado local y cuando el ingreso captado en este, también se torno limitado para asegurar la subsistencia, deliberaron otras formas de complementar el ingreso y optaron por el ejercicio alternante del trabajo parcelario y la migración estacional a la Ciudad de México para emplearse eventualmente en obras de construcción.

En resumen tenemos que la migración nacional obedece, en la mayoría de los casos que aquí se presentan, a un juego entre las repercusiones provocadas por el conjunto de deficiencias estructurales, anteriormente descritas (reformas sectoriales que desamparan la economía campesina, apertura comercial del mercado agrícola, y caída de los precios de los productos agrícolas), y la elaboración de estrategias de sobrevivencia en torno al recrudecimiento de las circunstancias.

EXPERIENCIA MIGRATORIA INTERNACIONAL

Destino e itinerario migratorio.

La mayoría de los migrantes de Xilita que anteriormente se trasladaban a la Ciudad de México reorientaron su viaje más allá de la frontera (ocho de diez migrantes), a la ZMNY (Zona Metropolitana de Nueva York) conformada por la ciudad de Nueva York y algunos condados colindantes entre Nueva York y Nueva Jersey, tales como, Staten Island y Yonkers.

La elección de este destino migratorio, contrario a lo que podría suponerse, no estuvo asociado a las redes sociales de la mixteca poblana, sino a las redes sociales de la mixteca oaxaqueña, y la relación entre los primeros migrantes de Xilita y los de la mixteca poblana se dio en la ZMNY, una vez que los migrantes de Xilita se trasladaron y se establecieron ahí gracias a su vínculo familiar con un migrante proveniente de Huajuapán. Posteriormente los migrantes de Xilita comenzaron a formar sus propias redes sociales en la ZMNY con lo que han estimulando el desplazamiento de más paisanos hacia esa región de arribo.

El desplazamiento de los emigrantes desde Xilita hasta la ZMNY no sólo ha ido desarrollando fuentes de capital social, también ha abierto rutas de tránsito específicas entre ambas regiones. El itinerario que regularmente han seguido los migrantes de Xilita para llegar a la ZMNY es, de Zacapoaxtla a la ciudad de Puebla, de Puebla al Distrito Federal, del Distrito Federal a Nogales, Sonora, o Tijuana, Baja California, donde suelen contratar los servicios de algún “coyote” para trasladarse a la ciudad de Nueva York.

Los migrantes de San Andrés eligieron una región de arribo distinta para establecerse y trabajar, la ciudad de Milwaukee, en Wisconsin debido a que ahí cuentan con un pequeño grupo de amigos emparentados entre sí, que se desplazan constantemente entre San Andrés y aquella ciudad norteamericana. En el último de sus

viajes uno de estas personas los invito a ir con él y les brindo el apoyo necesario para trasladarse y establecerse en Milwaukee.

La ruta que siguieron estos migrantes para llegar a Milwaukee fue, de Cuetzalan del Progreso a la ciudad de Puebla, de Puebla al Distrito Federal, donde hacen una escala en la basílica de Guadalupe¹⁶, luego del Distrito Federal a Nogales Sonora y de ahí hasta Milwaukee.

En suma tenemos que el corredor migratorio internacional de los migrantes de estas comunidades es: por un lado Zacapoaxtla – ZMNY (en ocho casos), y por el otro Cuetzalan del Progreso – Milwaukee (en dos casos)

Causas que impulsan la migración

Existe una multiplicidad de causas por las que los migrantes de Xilita deciden desplazarse a Estados Unidos, que no son ajenas entre si, sino que se combinan y configuran un complejo contexto de toma de decisión. Algunas de las principales causas de la migración internacional que pueden distinguirse en este contexto son: el agotamiento de la economía campesina, de la integración al mercado local, y de la migración nacional como medios de subsistencia; el contacto con redes sociales de la mixteca oaxaqueña; la integración al núcleo social de inmigrantes en la región de arribo y la subsecuente formación de redes sociales entre la región de arribo y la comunidad de origen. A partir de 1998 se agrega al tejido la presión provocada por el endeudamiento contraído con fondos regionales para financiar el proyecto comunitario de producción de papa. Y en el periodo de 2000- 2001 la migración internacional parece estar más asociada a un fenómeno de privación relativa.

El origen de la migración internacional en Xilita se remonta a 1990, cuando los primeros migrantes de la comunidad que se dirigieron a Estados Unidos acompañaron por

¹⁶ La red social en la que se apoyaron estos migrantes para trasladarse a Milwaukee, es una red conformada por los miembros de una familia extensa muy religiosa, que tiene la costumbre de hacer dos escalas en la basílica de Guadalupe en cada evento migratorio, una durante su viaje a Milwaukee para pedir que su viaje transcurra sin contratiempos, y la otra durante su estancia en San Andrés junto con sus familias para dar gracias por el retorno.

primera vez a un familiar suyo, oriundo de la mixteca oaxaqueña, en su siguiente viaje a Nueva York. A partir de este primer evento comenzó a desarrollarse una fuente de capital social con la integración de esta persona al núcleo social de inmigrantes, provenientes de la mixteca poblana y de otras regiones, en la ZMNY; y con la sucesiva formación de una red primaria que uno de ellos construyó a través de sus múltiples desplazamientos entre ambos puntos.

E: ¿Quién ayudó a su esposo a pasar a Estados Unidos?

I: Mi hermano... lo llevo para allá para que conociera

E: ¿De dónde son originarios usted y su hermano?

I: De Huajuapán, Oaxaca

E: ¿Su hermano ya estaba viviendo en Nueva York?

I: Ya tenía como seis años que estaba allá cuando vino a México hacer su casa y luego se volvió a ir con mi señor y una de mis muchachas

Más tarde a raíz de las variaciones climáticas que experimenta la SNP desde finales de la década pasada el entorno agroecológico se ha modificado a tal grado que lluvias y sequías se alternan de manera abrupta, afectando drásticamente la agricultura local basada en los ciclos naturales. De tal manera que la explotación de los pocos cultivos comerciales —papa, aguacate y granada entre otros— simplemente hoy es imposible.

I: Lo que nos estaba ayudando eran las papas, pero como le digo a horita ya el tiempo cambió mucho. Hace dos años en el noventa y ocho hubo aquí un diluvio...y ahora de trancazo, de golpe y porrazo llega el agua y ya otra vez hace sol, entonces aquí en el municipio de Zacapoaxtla y en toda la región pues mmm no, no se cuenta con nada con que ayudarnos. Por ejemplo hay árboles de aguacate pero ya no se da el aguacate, hay matas de granada pero ya no se da tampoco...

En particular las fuertes lluvias que inundaron varias comunidades de la SNP en 1998, marcaron la conclusión del proyecto de producción de papa desarrollado por los campesinos de Xilita. Tras la pérdida de las cosechas de papa no fue posible reanudar su producción debido a la inesperada sequía que siguió a las inundaciones, fue entonces cuando fondos regionales congeló el crédito asignado. Una vez que el proyecto concluyó

los campesinos asociados quedaron nuevamente a merced de la ausencia de mecanismos gubernamentales de apoyo a la producción y a la comercialización, de condiciones asimétricas de competencia en un contexto de apertura comercial del mercado agrícola, y peor aun con una deuda creciente.

I: Después se fue porque este cuando nosotros este caímos en la cartera vencida, es cuando se iba viendo de que en este en el campo ya se iban pa' bajo los precios de los productos, así como las papas ya no hay precios, se bajo los precios, así como maíz también he me parece que también por lo mismo de que este como se llama, este el Tratado de Libre Comercio llega el maíz a Zacapoaxtla este de otros estados y se bajo el precio.

La agudización de las ya de por si magras condiciones de producción agrícola en la comunidad y las redes primarias de capital social que comenzaron a tejerse diez años atrás coincidieron para que finalmente algunas de estas personas (quienes se asociaron al proyecto) tomaran la decisión de emigrar a Estados Unidos.

E: ¿Cómo supo su hijo de la posibilidad de ir a buscar trabajo en Estados Unidos?

I: Este anteriormente un primo mío que se lanzó gracias a su familia que es de Oaxaca y después regreso...y platico con mi hijo y lo animo para que se fuera pa allá y él es quien le hecho la mano para llegar hasta allá.

Más recientemente, entre 2000 y 2001 se advierte la incorporación de nuevos emigrantes al flujo, que para trasladarse no se apoyaron en las redes sociales construidas por los pioneros de la comunidad, sino que se conectaron a las redes de la mixteca poblana o se desplazaron solos hasta la ZMNY, donde ya contaban con algún familiar o amigo dispuesto a brindarles alojamiento o, cuando menos, la información necesaria para establecerse y conseguir empleo.

Estos campesinos no estuvieron asociados al proyecto de producción de papa y decidieron en cambio continuar migrando eventualmente a la ciudad de México. Tal vez por eso no tomaron antes la decisión de emigrar a Estados Unidos, pues no se vieron presionados como aquellos a liquidar una deuda progresiva. La decisión de emigrar en estos casos parece más bien estar asociada a un fenómeno de privación relativa porque

las familias de estos migrantes no tienen relaciones de parentesco con las familias precursoras de la migración en la comunidad, y los motivos que impulsan la migración, no son tanto la subsistencia, sino el progreso y la obtención de mayores ingresos respecto de los que se obtienen de la migración estacional a la ciudad de México.

Tales son las justificaciones que algunos informantes atribuyen a la migración:

E: ¿Cuál fue la razón principal que lo animo a buscar empleo fuera de México?

I: Fue por lo mismo de que aquí no hay otras actividades de progresar más, ni aquí ni en México tampoco solamente es allá...

E: ¿Por qué cree usted que se van los jóvenes?

I: también quieren hacer la lucha, como van a vivir o yo no se la verdad, también quieren tener casa buena como los demás lo ven que ya tienen casa y todo eso, quieren su carrito también...

En el caso de los migrantes de San Andrés la causa que detono la decisión de emigrar a Estados Unidos fue la misma, el contacto con una red social que se extiende entre la comunidad de San Andrés y la ciudad de Milwaukee en Wisconsin.

En cada caso los migrantes tuvieron necesidades o deficiencias económicas específicas (la insuficiencia del salario captado en el mercado local para cubrir las necesidades de la familia, la necesidad de incrementar el ingreso para comprar algún bien o servicio), que evidentemente conllevaron al planteamiento de propósitos y prioridades distintas en cada caso (garantizar la subsistencia familiar, mejorar el nivel de vida, etc.) Pero en todos los casos la migración se reconoció como el medio para reparar las deficiencias y alcanzar los propósitos, y la relación amistosa que los une con un migrante experimentado de la comunidad fue estimada como el medio para trasladarse y establecerse en Milwaukee.

E: ¿Su esposo ya le había comentado si tenía la inquietud de irse a trabajar a Milwaukee?

I: El ya lo había pensado pero no se había animado y hasta que después llegó de Milwaukee uno de sus amigos y le comento

E: ¿Hubo algo en especial que animara a su esposo a buscar empleo en Estados Unidos?

I: Pues si la situación del trabajo, que no pues no pagan bien aquí, y pues necesitábamos algo más y se tuvo que ir

E: ¿Cuáles son las metas o proyectos que ustedes esperan alcanzar una vez que su esposo esta trabajando allá?

I: Pues este comprar una casa propia y pues lo que más haga falta para los niños

Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos

En todos los casos de migración internacional que aquí se presentan el medio propulsor de las nuevas carreras migratorias han sido los vínculos sociales con familiares o amigos que se han establecido previamente en la región de arribo, toda vez que brindaron informaron y/o apoyo para trasladarse y establecerse en la ZMNY y en Milwaukee

Las redes primarias, es decir aquellas que se basan en vínculos de parentesco o amistad, fueron los canales por los que se difundió al resto de los habitantes de la comunidad información sobre el mercado laboral en aquellas regiones de Estados Unidos y el principal estímulo para emigrar:

E: ¿Cómo se entero Su esposo de la oportunidad de trabajar en Nueva Jersey?

I: ...ahí están mis hermanos y como lo apoyaron pues se fue

E: ¿Entonces fue por medio de ellos que su esposo se entero?

I: Si

E: ¿Qué le platicaban sus hermanos a su esposo?

I: Pues le dijeron que, que vaya que ahí esta bien, que hay más partes que dicen que les tratan mal, dicen que de veras como que los regañan y a veces hasta les quitan su dinero

En la mayoría de los casos (ocho de diez) esas redes también sirvieron para obtener los recursos económicos necesarios para trasladarse y establecerse cuando menos temporalmente en las regiones de arribo (la ZMNY y Milwaukee) mediante préstamos, de los familiares o amigos establecidos en esos lugares. Sin embargo la prestación de estos favores no es gratuita, forma parte de un sistema de intercambio entre los miembros de la red y aquellos que pretenden servirse de ella. De modo que el acceso

a las fuentes de capital social durante o después del traslado a la región de arribo implicó la aceptación tasita de un convenio de reciprocidad.

E: ¿Alguien ayudo a su hijo económicamente para trasladarse hasta allá?

I: Este a través de sus amigos de mi primo que estaban allá, el vio como platico con sus amigos y ellos son los que le echaron la mano, un poco mi primo y un poco sus amigos de mi primo

E: ¿Su hijo ha tenido que corresponder de alguna manera especial por haber recibido ese apoyo?

I: A si ..ayudando a su tío, en cuanto alguna necesidad que tenga pus también le esta echando la mano, si así como primero a él le echaron la mano, él también debe de echarle la mano.

E: ¿Con qué clase de favores ha correspondido su hijo a su tío?

I: Bueno pues allá es con.. dinero nada más.

Por otra parte, se advierte que cuando estos migrantes adquirieron el conocimiento suficiente para desenvolverse por si mismos en el nuevo medio laboral, se integraron a otros grupos o comenzaron a tejer sus propias redes sociales con otros inmigrantes, bajo la misma lógica de reciprocidad al que fueron sometidos inicialmente, ya sea para conseguir alojamiento, trabajo o cualquier otro tipo de apoyo.

A partir de este comportamiento, que puede interpretarse como inversión en capital social, las redes sociales que hay entre Xilita y San Andrés y la ZMNY y Milwaukee se han ido densificando y la reserva de capital social se ha incrementado proporcionándoles mayores beneficios a ellos, a los nuevos migrantes y a los migrantes potenciales.

El siguiente es un ejemplo de formación de redes secundarias en la región de arribo

E: ¿Cómo consiguió empleo su esposo allá?

I: Este, lo busco con uno de sus amigos de Guatemala... solito salió a la calle y encontró ese amigo que le hecho la mano... él tenía carro y le pregunto mi esposo si tenía trabajo y él contesto —no apenas voy a buscar—, entonces él dijo —si quieres un trabajo yo te lo consigo— después el lo llevo en su coche y anduvieron buscando trabajo hasta conseguir ahora donde esta mi esposo

Comportamiento migratorio

En lo que se refiere a la movilidad de estas personas entre sus comunidades y las diferentes regiones de arribo, esta varía en cada caso. No obstante puede constatarse que el número de personas que emigran (diez) es mayor al número de personas que retornan definitivamente (dos), y que este a su vez es menor respecto del número de personas que se establecen definitivamente en la región de arribo (uno); pero sobre todo, que más de la mitad (seis) de los que emigraron por primera vez no han retornado hasta la fecha (ver cuadro 8)

Por otra parte el carácter que adquiere un flujo migratorio nunca es totalmente uniforme y el flujo que se da entre estas comunidades de la SNP y la ZMNY y Milwaukee, no es la excepción. Hay en el una gama de prácticas migratorias que se diferencian entre si por el tipo de relación que se da entre la región de origen y la región de arribo; misma que a su vez esta dada por la condición documentada o indocumentada de la migración, la antigüedad y densidad de las redes migratorias, y los propósitos que se plantean en el origen, durante y después de la migración.

Entre las prácticas migratorias que constituyen dicho flujo se puede reconocer: la inmigración o establecimiento definitivo en la región de arribo, debido a la formación de nuevas relaciones familiares (en un caso); la migración transitoria que concluye con el retorno definitivo a la región de origen, tras una estancia temporal en la región de arribo (en dos casos); y la transmigración o desplazamiento pendular entre la región de origen y la de arribo, sostenido por el propio tejido social desarrollado mediante este comportamiento (en un caso). Sin embargo hay un grupo de migrantes relativamente grande (seis casos) que tienen un comportamiento migratorio distinto al de los demás. No se trata de inmigrantes porque el periodo de residencia en las regiones de arribo es muy corto (entre dos meses y tres años), sus relaciones familiares y sociales en la comunidad de origen continúan vigentes y regularmente son estrechas, además manifiestan la

intención retornar definitivamente a sus comunidades de origen en el mediano plazo. Tampoco son migrantes de retorno porque desde que emigraron por primera vez no han vuelto, pero tampoco manifiestan la intención de establecerse definitivamente en la región de arribo. Su escasa movilidad, hasta el día de hoy unidireccional, pero imprevisible en el futuro no permite considerarlos transmigrantes. Dado que no corresponden a ninguno de los tipos ideales de migrantes específicos que se abordan en los estudios sobre migración y al mismo tiempo sus dichos y acciones corresponden a más de un modelo propongo denominarlos aquí con el término de migrantes ambiguos (ver cuadro 8)

Ahora bien para dar cuenta de esta conducta migratoria sui géneris hay que considerar que del total de casos de migración internacional registrados en estas comunidades, sólo una quinta parte (dos casos) viajó hace más de diez años a Estados Unidos; Mientras que más de dos terceras partes (ocho casos) lo hicieron recientemente, entre 1998 y 2001. En este sentido se trata de carreras migratorias que iniciaron, como máximo, hace tres años, si a ello agregamos que se trata de migrantes indocumentados, cuyos propósitos originales sólo se han alcanzado parcialmente. Se puede explicar hasta cierto punto la ausencia de retornos y la prolongación de la estancia en las regiones de arribo.

Planificación de las remesas

El dinero que envían estos migrantes a sus comunidades suele distribuirse en cuatro rubros fundamentales: manutención de la familia, capitalización de patrimonio, inversión productiva, y ahorro.

La porción de las remesas destinada a la manutención familiar varía dependiendo del estado civil del migrante y de su rol dentro de la organización familiar. En el caso de los migrantes solteros la porción de las remesas destinada a este fin es pequeña, porque solo cumple la función de complementar el ingreso familiar; mientras que en el caso de los

migrantes casados, que son los principales proveedores de sus hogares, buena parte de las remesas esta dedicada al sustento familiar.

La capitalización del patrimonio es uno de los principales objetivos de estos migrantes, porque se traduce en una mejor calidad de vida, y destinan una parte sustancial de sus ingresos a la compra de terrenos y la construcción y mejoramiento de sus viviendas.

Muy pocas familias (en dos casos) han dedicado las remesas de estos migrantes a la inversión productiva. En estos casos las remesas tuvieron la finalidad de reforzar actividades familiares de comercio, que si bien han logrado sostenerse por varios años, no han despuntado; y de servicios de transporte que no han resultado muy solicitados. Dados los antecedentes y las características de estas empresas su futuro se vislumbra incierto

Regularmente los migrantes de estas comunidades y sus familias ahorran para cubrir objetivos que se han propuesto a futuro, tales como adquirir una vivienda, o iniciar un negocio. Por eso la parte de las remesas que se dedica al ahorro suele estar en función del lugar que ocupan tales proyectos en la jerarquía de prioridades.

Formación de instituciones migratorias

La mayoría de las migraciones registradas en la comunidad de Xilita ocurrieron en 1998 y todos los que emigraron entonces declararon haber contado con el apoyo de amigos y familiares recientemente establecidos en la ZMNY. Esto indica que a partir de ese año la migración internacional se incremento respecto de años anteriores. Sin duda este boom migratorio expandió las redes como nunca antes. Es muy posible que en este clima haya comenzado a desarrollarse la primera red migratoria comercial que actualmente opera entre la comunidad de Xilita y la ZMNY.

I: ... Junta gente, la apunta, calcula que tanta gente va a salir para allá y le dice —tanto dinero vas a darme para pasarte— pero como es mucho dinero a mi esposo no le conviene irse con él

E: ¿La persona que lleva a la gente para allá, el coyote de aquí, cómo los pasa?

I: Pues tiene contacto con otro coyote no se sí de Nogales o de por allá no se a donde, allá tiene contacto con otra persona que pasa gente el nomás lo pasa a Tijuana y de ahí para allá pues ya otro coyote

E: Entonces él les cobra por pasarlos de aquí a Tijuana o les cobra por pasarlos de aquí hasta Nueva York

I: Nomás para Tijuana o Agua Prieta nada más

E: ¿De la frontera a Nueva York, les cobra el otro coyote?

I: Si

E: ¿Cuánto les cobra por llevarlos a la frontera?

I: Este señor cobra veintidós o veintitrés mil

E: ¿Les consigue empleo?

I: No, si tienen familiares allá les consiguen sí no tiene familia pus no

No obstante esta red es reciente y los servicios de sus miembros lo bastante caros, como para generar la confianza y aceptación necesaria entre la población para constituirse en uno de los principales canales de transito entre Xilita y la ZMNY. Así lo demuestra el hecho de que los migrantes que se trasladaron entre 2000 y 2001, hayan preferido contratar los servicios de un “coyote” de la mixteca poblana o bien trasladarse solos hasta la frontera y cruzarla con otros migrantes que ahí encuentran. Se puede decir que están explorando y construyendo a la vez esos canales de transito por los que más tarde han de desplazarse con menores riesgos y costos.

E: ¿Hubo alguna persona que lo ayudara a trasladarse a Nogales?

I: No, simplemente toda la gente ya se esta yendo sola de aquí a Nogales, en Nogales ya hay otras personas que más o menos conocen ya ellos, o sea ya uno mismo se anima a ir caminando más la frontera

CUADRO 1. *Mexicanos residentes en Estados Unidos 1900-1990*
Nuevos residentes por década

<i>Años</i>	<i>Número de personas</i>	
1901-10	49 642	
1911-20	219 000	Época del conflicto armado
1921-30	459 287	
1932	(-345 000)	Expulsión a México Repatriación
1931-40	22 000	Años de la gran depresión
1941-50	60 589	
1951-60	299 811	Entre 1942-1964 se acordaron además
1961-70	453 937	4.5 millones de contratos temporales
1971-80	640 294	
1981-90	1 655 843	Se dio la amnistía IRCA

Fuente: Anuario estadístico del Servicio de Inmigración y Naturalización, 1992. Oficina de Impresión del Gobierno de Estados Unidos, Washington, D.C., 1993

CUADRO 2. Agricultura y otros usos del suelo en el municipio de Cuetzalan del Progreso

CONCEPTO	PRODUCTO	UTILIDAD
AGRICULTURA 62.38 % de la superficie municipal	Café	Comestible
BOSQUE 18.43 % de la superficie municipal	Ocosote	Madera
	Pino colorado	Madera
	Llite	Madera
	Encino	Madera
	Pino	Madera
	Ramón	Madera
	Caoba	Madera

Fuente: INEGI Carta de uso de suelo y vegetación, 1: 250 000. Elaboración propia

CUADRO 3. Agricultura en el municipio de Cuetzalan del Progreso por disponibilidad de agua, según tipos de cultivo y principales cultivos 1988/89 – 1994/95 (Hectáreas)

TIPO Y CULTIVO	TOTAL	RIEGO	TEMPORAL
1988/89			
TOTAL	8 785	-	8 785
CULTIVOS CICLICOS	3 424	-	3 424
MAIZ	3 324	-	3 324
FRIJOL	100	-	100
RESTO DE CULTIVOS CICLICOS	-	-	-
CULTIVOS PERENNES	5 361	-	5 361
CAFÉ	5 361	-	5 361
RESTO DE CULTIVOS PERENNES	-	-	-
1994/95			
TOTAL	9 806	-	9 806
CULTIVOS CICLICOS	6 306	-	6 306
MAIZ	6 283	-	6 283
FRIJOL	23	-	23
RESTO DE CULTIVOS CICLICOS	-	-	-
CULTIVOS PERENNES	3 500	-	3 500
CAFÉ	3500	-	3500
RESTO DE CULTIVOS PERENNES	-	-	-

Fuente: Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Delegación en el Estado. Unidad de Planeación

CUADRO. 4 Agricultura y otros usos del suelo en el municipio de Zacapoaxtla

CONCEPTO	PRODUCTO	UTILIDAD
AGRICULTURA	Maíz	Comestible
50.85 % de la superficie municipal	Haba	Comestible
	Papa	Comestible
BOSQUE	Pino colorado	Madera
41.31 % de la superficie municipal	Pino lacio	Madera
	Encino	Madera
	Encino carrasco	Madera

CUADRO 5. Agricultura en el municipio de Zacapoaxtla por disponibilidad de agua, según tipos de cultivo y principales cultivos 1991/92 – 1997/98 (Hectáreas)

TIPO Y CULTIVO	TOTAL	RIEGO	TEMPORAL
1991/92			
TOTAL	5 203	-	5 203
CULTIVOS CICLICOS	4 665	-	4 665
MAIZ	4 315	-	4 315
FRIJOL	120	-	120
ARBERJON	80	-	80
PAPA	70	-	70
HABA SECA	50	-	50
TRIGO	20	-	20
CEBADA	10	-	10
RESTO DE CULTIVOS CICLICOS	-	-	-
CULTIVOS PERENNES	538	-	538
CIRUELA	260	-	260
MANZANA	108	-	108
PERA	84	-	84
AGUACATE	51	-	51
DURAZNO	35	-	35
RESTO DE CULTIVOS PERENNES	-	-	-
1997/98			
TOTAL	3 573	-	3 573
CULTIVOS CICLICOS	3 035	-	3 035
MAIZ	2 985	-	2 985
PAPA	50	-	50
RESTO DE CULTIVOS CICLICOS	-	-	-
CULTIVOS PERENNES	538	-	538
CIRUELA	260	-	260
MANZANA	108	-	108
PERA	84	-	84
AGUACATE	51	-	51
DURAZNO	35	-	35
RESTO DE CULTIVOS PERENNES	-	-	-

CUADRO 6 Los migrantes nacionales e internacionales identificados en los hogares de los informantes entrevistados

Numero de familia	Numero de migrantes en la familia	Parentesco del migrante con relación al informante	Parentesco del informante con relación al migrante
1	1	Hijo	Padre
2	1	Padre de familia	Él es quién migra
3	1	Padre de familia	El es quien migra
4	4	Cónyuge y 3 hijos	Esposa y madre
5	1	Cónyuge	Esposa
6	1	Padre de familia	El es quien migra
7	1	Hijo	Padre
8	1	Hijo	Madre
9	1	Cónyuge	Esposa

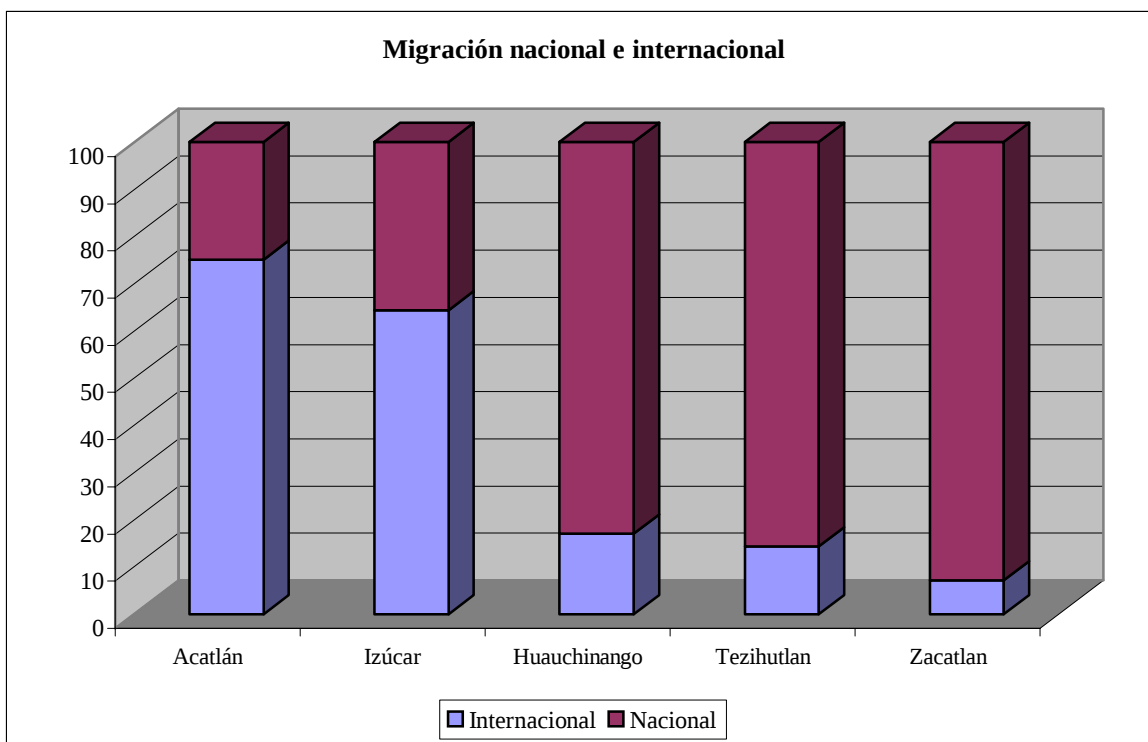
Fuente: Elaboración propia

CUADRO. 8 Comportamiento migratorio de los migrantes internacionales de Xilita y San Andrés

Número de Migrante	Número de emigraciones	Número de retornos	Tiempo que transcurre entre cada evento	Tipo de migrante
1	1	Ninguno	---	Migrante ambiguo
2	10	10	1 año	Transmigrante
3	1	1	10 años	Inmigrante
4	1	Ninguno	---	Migrante ambiguo
5	1	Ninguno	---	Migrante ambiguo
6	1	Ninguno	---	Migrante ambiguo
7	1	1	1 año	Migrante de retorno
8	1	Ninguno	---	Migrante ambiguo
9	1	1	6 meses	Migrante de retorno
10	1	Ninguno	---	Mmigrante ambiguo

Fuente: Elaboración propia

GRAFICA. 1



Fuente: Encuesta edopueblamigración/vivienda/6869casos, Cortés Sánchez: 2001, elaboración propia

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



CUADRO 7. MEZCLA DE RECURSOS. FONDOS REGIONALES 1990 Abril-2000

UNIDAD OPERATIVA	FONDO REGIONAL	ORGS.	NÚMERO DE SOCIOS	PROYECTOS	TIPO DE APORTACIÓN	AÑO DE OPERACIÓN	APORTACIÓN FISCAL	RECUPERACIÓN HISTORICO	%	APORTACIÓN COMUNITARIA	OTRA INVERSIÓN
Huauchinango	Agrupación Zahuaxi	175	19,337	759	Agrícola - Pecuario - Artesanal	1991	17,360,251.33	28,332,229.21	163%	5,660,624.44	354,041.00
Huehuetla	Makxtum Na Layau	45	2,282	182	Agrícola - Pecuario - Comercialización	1990	5,246,451.53	10,781,126.82	205%	2,785,399.52	0
González Ortega	Productores de papa de la Sierra Oriente	69	506	346	Agrícola - Pecuario	1990	6,199,643.32	3,749,226.81	60%	9,436,073.57	166,963.00
Tehuacán	Tepetl-Ixtlahuac	92	4,460	140	Agrícola - Pecuario	1990	6,873,289.62	1,272,490.40	19%	6,781,108.92	10,400.00
Tehuacán	Sierra Negra	92	4,974	128	Agrícola - Pecuario	1991	4,935,219.71	573,100.00	12%	5,962,721.34	0
Tepexi de Rodríguez	De la Mixteca Poblana	151	4,458	200	Agrícola - Pecuario - Artesanal	1990	12,062,507.27	11,630,019.09	96%	35,040,193.91	290,050.00
Delegación Estatal	FINCA	11	48,565	62	Comercialización Artesanal	1995	4,289,657.00	1,928,299.50	45%	1,601,630.56	0
Tetela de Ocampo	Unión Serrana	81	2,751	336	Agrícola Pecuario	1990	7,872,831.77	9,341,968.80	119%	6,026,547.07	299,243.50
Tetela de Ocampo	Amixtlán	43	1,471	155	Agrícola Pecuario	1990	4,276,724.90	1,386,581.50	32%	2,800,259.60	132,184.50
Teziutlán	Se tanexelis ka sentikapeleuil tekit	104	3,382	175	Agrícola - Pecuario - Comercialización	1990	11,301,290.89	5,018,316.64	44%	81,622.62	200,000.00
Zacapoaxtla	Tizen Yetoke Kachiquinin	66	5,990	239	Agrícola - Pecuario - Forestal	1990	19,200,693.78	6,688,096.67	35%	29,580,051.65	0
Delegación Estatal	Fondo Indígena Metropolitano	4		4	<i>En proceso de formación</i>	2000					
Delegación Estatal	Popocatepetl	4		4	<i>En proceso de formación</i>	2000					

Fuente: <http://www.ini.gob.mx>

ORIGEN Y FORMACIÓN LABORAL DEL MIGRANTE

PERFIL SOCIOECONÓMICO DEL MIGRANTE

Sexo

Nivel de instrucción

Origen familiar

Estado civil

TRAYECTORIA LABORAL DEL MIGRANTE

TIPO DE TRABAJADOR SEGÚN
SECTOR DE ACTIVIDAD

OTRO TIPO DE
TRABAJADORES

Productor
agropecuario

Trabajador del
sector industrial

Trabajador sin pago en el
negocio o predio familiar

Trabajador del
sector servicios

Trabajador del
sector público

EXPERIENCIA DE LA CRISIS AGRÍCOLA

PROYECTO DE PRODUCCIÓN DE PAPA

SITUACIÓN ECONÓMICA DE LOS PRODUCTORES AGRÍCOLAS

Formación de una sociedad de
solidaridad civil

Integración a Fondos
Regionales

Reformas sectoriales

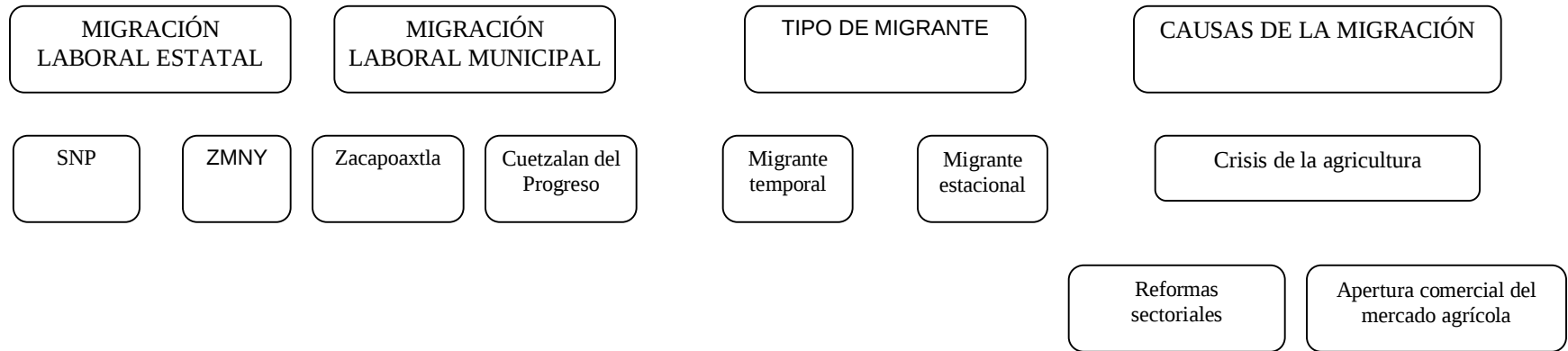
Apertura comercial
del mercado agrícola

Caída de los precios
de sus productos

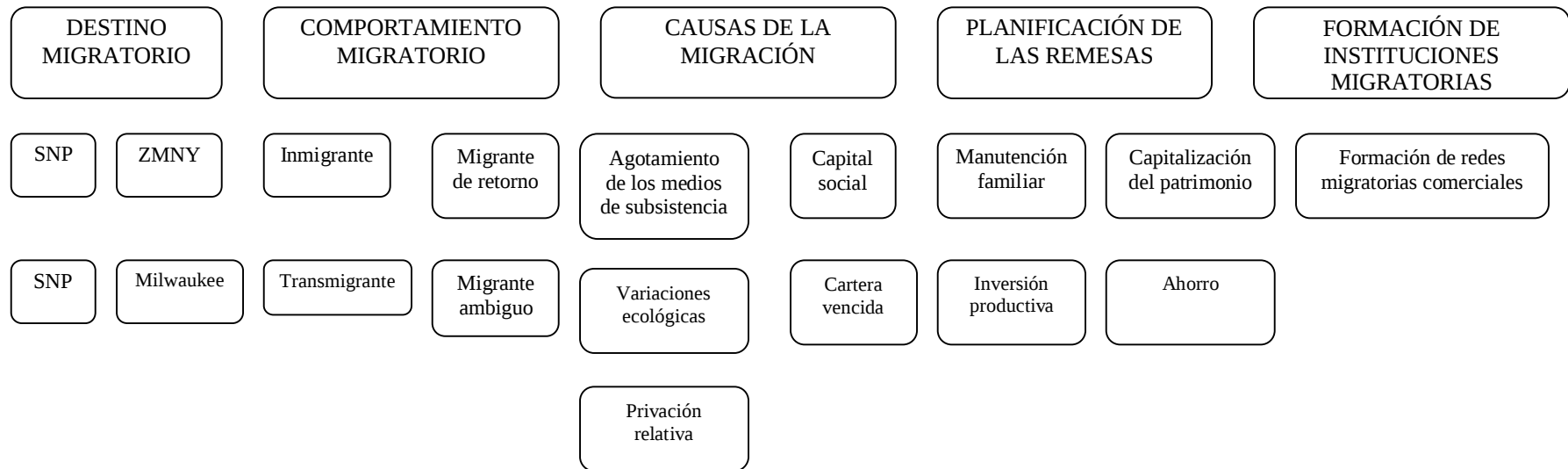
Variación climática

Conclusión del proyecto de
producción de papa

MIGRACIÓN LABORAL INTERNA



EXPERIENCIA MIGRATORIA INTERNACIONAL



GLOSARIO A (Temas y subtemas)

Causas que impulsan la emigración. Se refiere a aquellas circunstancias y fines que influyeron de manera directa en la decisión de emigrar: consecución de objetivos personales y/o familiares, contacto con redes sociales migratorias, etc.

Comportamiento Migratorio. Se refiere a algunos de los aspectos que caracterizan el desplazamiento de los emigrantes de las comunidades de Xilita y San Andrés, identificados en esta investigación, que se dirigen hacia alguna entidad distinta a la de su origen en México o en Estados Unidos en busca de empleo: Si el desplazamiento entre estos dos puntos es oscilatorio o no, cuánto tiempo transcurre entre el viaje de ida y el de retorno, o bien cuánto tiempo ha transcurrido desde la partida; cuáles son los términos en los que este desplazamiento ocurre en relación a las normas de tránsito correspondientes y si se da como un proceso individual o colectivo.

Consecuencias de la emigración en la comunidad de origen. Los cambios producidos ya sea de manera directa o indirecta sobre las actividades económicas y las expectativas de trabajo y de vida de las personas: cómo la migración laboral por un lado se relaciona con la construcción del patrimonio, el mejoramiento de la calidad de vida, y la proyección y capitalización de algún negocio entre los habitantes de las comunidades de origen y por otro con la reconfiguración de sus ciclos vitales; así como con los cambios en el aspecto físico de estos lugares.

Contacto del emigrante con redes sociales y establecimiento de nuevos vínculos. Aquí entran por un lado los vínculos familiares, de amistad, compañerismo, etc. que hayan servido, sirvan o puedan servir en lo futuro a estos emigrantes para informarse u obtener empleo y/o vivienda en Estados Unidos, dinero o algún tipo de servicio para trasladarse hacia ese destino y demás favores orientados a facilitar su integración al trabajo. Y por el otro los compromisos implícitos o explícitos que el emigrante contrae por esos servicios o favores.

Destino migratorio. Son las entidades territoriales dentro de los límites de México y/o Estados Unidos en las que estos emigrantes se establecen para trabajar.

Situación económica de los productores agrícolas. Se refiere a la forma en que los emigrantes, sus familiares y los habitantes de la comunidad de origen perciben y definen la situación económica de la actividad agrícola en la región, en su localidad y de ellos mismos como productores

Elementos que indican la formación de nuevas redes migratorias en la región. Se refiere a aquellos datos proporcionados por los informantes que revelan la emergencia de nuevas redes migratorias entre la región Norte del estado de Puebla y Nueva York.

Evaluación de la experiencia migratoria. Es la valoración que el informante atribuye a su propia experiencia migratoria, a la de su(s) familiar(es) o la de otras personas con base en elementos tanto objetivos como subjetivos: valoración objetiva y valoración subjetiva

Experiencia laboral del migrante. Se refiere a las actividades de trabajo informal, autoempleo y trabajo formal del emigrante desde su infancia hasta el momento de la entrevista.

Itinerario migratorio. La descripción del recorrido y las escalas efectuadas por los emigrantes a través de su desplazamiento entre su comunidad de origen y su destino en el extranjero.

Migración laboral Interestatal. Esta conformada por los desplazamientos hechos por los emigrantes identificados en esta investigación en busca de empleo desde la entidad en la que se ubica su comunidad de origen hacia cualquier otro de los estados del país: residió de manera permanente en otros estados, por cuánto tiempo; sí su desplazamiento hacia otros estados fue oscilatorio, cuánto tiempo transcurría entre los viajes de ida y de retorno y cuáles fueron las actividades en las que se empleo.

Migración laboral intermunicipal. Esta conformada por los desplazamientos hechos por los emigrantes identificados en esta investigación en busca de empleo desde el municipio en el que se ubica su comunidad de origen hacia cualquier otro de los municipios de la misma entidad : residió de manera permanente en otros municipios de Puebla, por cuanto tiempo; sí su desplazamiento hacía otros municipios fue oscilatorio, cuánto tiempo transcurría entre los viajes de ida y de retorno y cuáles fueron las actividades en las que se empleo.

Perfil del emigrante. Esta categoría agrupa algunos datos distintivos de los emigrantes entrevistados, tales como origen familiar, escolaridad, estado civil y edad a la que emigraron por primera vez hacía Estados Unidos.

Planificación de las remesas. Tiene que ver con a elaboración de planes para organizar la distribución y usos de los ingresos generados por el emigrante: Destinatarios, usos y proyectos

Proyecto de Producción de Papa. Contiene información relacionada con esta alternativa económica desarrollada por los campesinos de Xilita Xalacapan, en Zacapoaxtla. Por lo tanto sólo aplica para los textos de las entrevistas aplicadas en esa comunidad.

GLOSARIO B (Categorías conceptuales)

Sexo. Condición biológica que distingue a las personas en hombres o mujeres. (INEGI, 1997: 633)

Edad. Número de años cumplidos o vividos por la persona, desde la fecha de su nacimiento hasta la fecha de la entrevista. (INEGI, 1997: 627)

Nivel de instrucción. Último grado de estudio aprobado por el migrante en alguno de los siguientes niveles del Sistema Educativo Nacional:

- Nivel básico. Comprende la educación primaria .
- Nivel medio básico. Comprende la educación secundaria en sus diferentes modalidades y las carreras técnicas con primaria terminada.
- Nivel medio superior. Tiene como antecedente inmediato la secundaria, abarca la educación preparatoria general y los bachilleratos técnicos, carreras técnicas terminales y la normal básica.
- Nivel superior. Tiene como antecedente inmediato la preparatoria o el bachillerato; abarca licenciatura, normal, carreras técnicas y posgrado. (INEGI, 1997: 630)

Estado civil: Es la situación que cada persona de 12 años y más tiene de acuerdo a las leyes o costumbres conyugales o matrimoniales del país, las cuales son:

- Casado(a). Es aquella persona que ha contraído matrimonio conforme a la ley y/o de acuerdo a cualquier religión.
- Divorciado(a). Es aquella persona que se encuentra separada por una sentencia de divorcio dictada por la autoridad competente y que no ha vuelto a casarse ni a vivir en unión libre
- Soltero(a). Es la persona que nunca ha estado casado(a) o en unión libre
- Unión Libre. Es aquella persona que vive con su pareja como si estuviera casada, sin estarlo
- Viudo(a). Es aquella persona que ha perdido a su esposo(a) o compañero(a) por fallecimiento y no se ha vuelto a casar ni a vivir en unión libre (INEGI, 1995: 332)

Edad al emigrar: Años de edad cumplidos que tenía la persona cuando se fue a vivir por primera vez a otro país. En este caso nosotros solo discerniremos entre la mayoría y la minoría de edad, si es o no mayor de dieciocho años. (INEGI, 1997: 627)

Productores Agropecuarios: Son aquellos individuos que asumen la iniciativa de producir en el campo, además de movilizar los recursos humanos (remunerados o no) con los que se auxilian. Desde el punto de vista de acceso a la tierra se dividen en pequeños propietarios, ejidatarios y comuneros, ocupantes, colonos, aparceros, arrendatarios y los

productores pecuarios, estos últimos aún sin tierras de labor. Esta clasificación sin embargo no descarta la posibilidad de que estos individuos desempeñen otras actividades ocupacionales en el campo, como jornalero, por ejemplo o fuera del mismo por ejemplo en la construcción. (INEGI, 1995: 334)

Trabajador del Sector Industrial: Atendiendo, por un lado, al artículo 8º de la Ley Laboral Mexicana que establece que, un trabajador es *la persona física que presta a otra física o moral, un trabajo personal subordinado*; y por el otro, a la Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2000 que define al sector secundario de la economía como aquel que *incluye las actividades que suponen la transformación industrial de las materias primas (siderurgia, construcción, sector agroalimentario, y producción de bienes de consumo en general)*. Podemos referirnos al trabajador de este sector como la persona física que presta a otra física o moral un trabajo personal subordinado, en actividades que corresponden a la transformación industrial de las materias primas.

Trabajador del Sector Servicios: Atendiendo, por un lado, al artículo 8º de la Ley Laboral Mexicana que establece que un trabajador es *la persona física que presta a otra física o moral, un trabajo personal subordinado*; y por el otro, a la Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2000 que define al sector terciario de la economía como *un conjunto que incluye todas las actividades que no pertenecen a los otros dos sectores y que podrían considerarse como actividades de suministro de bienes inmateriales a las personas, a las colectividades o a las empresas*. Podemos referirnos al trabajador de este sector como la persona física que presta a otra física o moral un trabajo personal subordinado, en actividades que podrían considerarse de suministro de bienes inmateriales a las personas, a las colectividades o a las empresas

Trabajador del Sector Público (en lugar de Empleado del gobierno municipal): Atendiendo, por un lado, al artículo 8º de la Ley Laboral Mexicana que establece que un trabajador es *la persona física que presta a otra física o moral, un trabajo personal subordinado*; y por el otro, a la Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2000 que define al sector público como el conjunto de *empresas e instituciones que dependen de el Estado en una economía nacional y que abarca todas aquellas actividades que el Estado (administración local y central) y sus empresas (por ejemplo, las empresas privadas nacionalizadas) posee o controla*. Podemos referirnos al trabajador de este sector como la persona que presta al Estado (administración local o central) o a sus empresas un trabajo personal subordinado. (Dávalos, 1992: 90 y Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2000.© 1993-1999)

Trabajador sin pago en el negocio o predio familiar: Es la persona que trabajo apoyando las actividades económicas de un negocio familiar o realizando actividades agrícolas o pecuarias de autoconsumo sin recibir pago monetario. (INEGI, 1997, Pág. 634)

Trabajador en Estados Unidos de América: Persona que se traslado a los Estados Unidos de América con el fin exclusivo de trabajar o buscar trabajo. (INEGI, 1997: 634)
Este concepto sólo será utilizado cuando no sea posible identificar el sector de actividad en el que se desempeña

Migración Laboral: La palabra migración sugiere básicamente el cambio de residencia habitual

de las personas de una entidad a otra, o de un municipio o delegación a otra “Migración Interna”, así como de un país a otro “Migración Internacional”. (INEGI, 1997: 629). Pero cuando la migración es utilizada como un recurso a través del cual los trabajadores individuales y sus familiares se adaptan a las oportunidades desigualmente distribuidas en el espacio, se trata de una migración laboral Portes Borocz (citado por Herrera y Macias, 1997: 128)

A partir de esta concepción de la migración laboral nosotros dimensionaremos el término “espacio” en municipios, entidades y países, a fin de discernir tres tipos de migración laboral en esta trabajo: migración laboral municipal, migración laboral estatal y migración laboral internacional.

- **Migración Laboral Municipal.** Es el cambio de residencia habitual de los trabajadores de un municipio a otro, dentro de una misma entidad, utilizado como un recurso para adaptarse a las oportunidades desigualmente distribuidas en estos municipios.
- **Migración Laboral Estatal.** Es el cambio de residencia habitual de los trabajadores de una entidad a otra, dentro de una misma nación, utilizado como un recurso para adaptarse a las oportunidades desigualmente distribuidas en estas entidades.
- **Migración Laboral Internacional.** Es el cambio de residencia habitual de los trabajadores de un país a otro, utilizado como un recurso para adaptarse a las oportunidades desigualmente distribuidas en estos países.

Cuetzalan del Progreso: El municipio de Cuetzalan del Progreso se localiza en la parte Noreste del estado de Puebla, pertenece a dos regiones morfológicas: a la Sierra Norte hacía el Sur y al declive del Golfo hacía el Norte; tiene una superficie de 135 Kilómetros

cuadrados, citándose entre las más importantes Tzinacapán, Yancuitalpan , Tepetzintan y Tzixuilan; pertenece a la región socioeconómica II-Teziutlan. (Centro Estatal de Estudios Municipales, 1988: 257-258)

Zacapoaxtla: Este municipio se localiza en la parte Norte del estado de Puebla, en la región morfológica de la Sierra Norte o Sierra de Puebla; tiene una superficie (bastante irregular) de 188.81 kilómetros cuadrados; cuenta con treinta localidades de las cuales las más importantes son Xalacapan, Las Lomas, Actapan y Libertad; pertenece a la región socioeconómica II-Teziutlan. (Centro Estatal de Estudios Municipales, 1988: 1121-1122)

Sierra Norte de Puebla: Es una región del estado de Puebla que se asienta sobre la Sierra Madre Oriental. Esta integrada por unos veintiocho municipios aproximadamente entre los que se cuenta Cuetzalan del Progreso. El municipio de Zacapoaxtla aunque colinda con Cuetzalan se ubica más bien en la región Nororiental del estado. Sin embargo para fines operativos aquí lo consideraremos como parte de la Sierra Norte.

Zona Metropolitana de Nueva York: Esta integrada por condados de una zona colindante de Nueva York y Nueva Jersey) y después abarcó Pennsylvania , Maryland, Virginia y Washington, DC. (Herrera lima y Macias gamboa, 1997: 114-115)

Migrante de retorno: Cuando el migrante —quizá después de algunos eventos de migración transfronteriza— tiene ya una estancia más o menos perdurable en la región de origen y, además indica no tener planes o aspiraciones de seguir migrando, podemos decir que esta persona se acerca al tipo del migrante de retorno. (Pries, 2000, Pág. 56)

Emigrante / inmigrante: En el caso de que una trayectoria migratoria termine (aunque sea después de una fase transitoria de algunas Idas y regresos) en una estancia definitiva o al menos lo bastante duradera en la región de arribo y esto coincide con el deseo o planes concretos del migrante de cambiar de lugar de residencia, entonces podemos hablar del tipo emigrante/inmigrante (Pries, 2000: 56)

Transmigrante: "Los transmigrantes en cualquier momento viven tanto en "las localidades a las cuales migran" como en "las localidades de origen"...; los transmigrantes difieren de los inmigrantes, de los emigrantes y de los migrantes de retorno, precisamente porque se desplazan hacia atrás y hacia adelante entre distintos lugares y desarrollan sus espacios sociales de vida cotidiana, sus trayectoria laborales y sus proyectos biográficos, en esa nueva configuración de prácticas sociales, símbolos y artefactos que conectan los diferentes lugares (Pries, 2001)

Tendencias desarticuladoras de la globalización: Fritsher sugiere que estas han sido la causa principal de la agudización de la condición empobrecida del agro. *Actualmente las importaciones alimentarias crecieron en forma extraordinaria, alentadas por reformas económicas que abrieron los mercados a los productos alimentarios del exterior.*

De tal suerte que a partir de este viraje económico radical se ha generado una cascada de efectos colaterales negativos para los productores agropecuarios tales como el estrechamiento de los recursos para sostener la ocupación en la agricultura, condiciones asimétricas de competencia en el mercado internacional, la caída de los precios de sus productos y un mayor desempleo. (Fritsher Mundt, 1999: 136-137)

Capital Social: Coleman citado por Giusta (Trabajo, No. 4: 58) sugiere que el capital social es un producto, a la vez que forma parte de las estructuras de la acción social. Lo define tanto como una organización social, como una variedad de entidades diferentes que constan de una estructura social, y facilitan ciertas acciones de los individuos que se encuentran dentro de esa estructura. Donde las entidades comprenden obligaciones y expectativas, potencial de información, normas y sanciones efectivas, relaciones de autoridad y organizaciones sociales apropiables.

Si aplicamos este esquema a la migración laboral (tanto interna, como internacional), las redes migratorias asumen el papel de las entidades, están dotadas de una estructura social que comprende obligaciones y expectativas, potencial de información, normas y sanciones efectivas, relaciones de autoridad y organizaciones sociales apropiables entre las personas que las conforman o que se sirven de ellas para disminuir los costos y riesgos de la migración e incrementar los beneficios de trabajar fuera de su comunidad de origen. En otras palabras los migrantes pueden echar mano de la información acerca del mercado laboral, del apoyo de otros migrantes y sus organizaciones (para trasladarse hacia su destino migratorio, para conseguir trabajo, etc) contenidos en las redes a cambio de asumir una actitud de correspondencia y disponibilidad recíproca y solidaria, bajo el riesgo de perder futuros intercambios.

En una nueva cara de la migración... Ludger Pries (Trabajo, No. 3: 63-65) se dio a la tarea de indagar sobre las fuentes más importantes de información y de apoyo con que cuentan los migrantes para trasladarse y establecerse en su destino migratorio. Lo que encontró fue que las principales fuentes de capital social son, durante los primeros eventos migratorios, los vínculos con familiares y amigos a los que él mismo denominó redes primarias y cuando han adquirido más experiencia migratoria, los vínculos con

otros migrantes del mismo origen ya sea local, regional, nacional o subcontinental a los que nosotros aquí denominaremos redes secundarias.

- **Redes primarias de capital social:** Son los nexos con familiares y amigos a través de los cuales los migrantes obtienen información sobre el mercado laboral y en los que se apoyan tanto para organizar su traslado, como para conseguir trabajo y alojamiento en su destino migratorio. Este tipo de redes son la principal fuente de capital social de los migrantes durante sus primeras experiencias migratorias.
- **Redes Secundarias de capital social:** Son los nexos con otros migrantes del mismo origen ya sea local, regional, nacional o subcontinental a través de los cuales los migrantes obtienen información sobre el mercado laboral y en los que se apoyan tanto para organizar su traslado, como para conseguir trabajo y alojamiento en su destino migratorio. Las redes secundarias suponen que los migrantes a fuerza de idas y vueltas entre el lugar de origen y el destino migratorio han incrementado su capital social, lo que les permite una mayor independencia con respecto a sus nexos familiares

Espacio Social Transnacional: Pries sugiere que en primera instancia el espacio puede ser definido como una configuración y una relación posicional de elementos; en segundo lugar que los espacios sociales pueden ser definidos como configuraciones de prácticas sociales, artefactos y sistemas de símbolos, que son caracterizados y definidos por su densidad e importancia en el tiempo y en el espacio geográfico. Por lo que finalmente define los espacios sociales transnacionales como configuraciones de prácticas sociales, artefactos y sistemas simbólicos que se extienden sobre diferentes espacios geográficos de al menos dos estados-nación, sin constituir un nuevo estado-nación "desterritorializado" o bien ser la prolongación de uno de los estados-nación involucrados" (Pries, 2001:18).

CUESTIONARIO

Número de entrevista: _____

Lugar: _____

Fecha: _____ Hora: _____

Nombre del entrevistado (a): _____

Nombre del entrevistador (a): _____

Instrucciones. Formule las siguientes preguntas y anote sobre la línea las respuestas o del entrevistado o marque con X la opción que corresponda a su respuesta.

1.- Sexo: Hombre () Mujer ()

2.- ¿Cuántos años cumplidos tiene? _____

3.- ¿Cuál fue el último grado escolar que estudio? _____

Nota: Formule y conteste las preguntas 4 y 5 sólo sí el entrevistado no estudio

4.- ¿Sabe leer? 1. Si () 2. No ()

5.- ¿Sabe escribir? 1. Si () 2. No ()

6.- ¿Cuál es su estado civil? Soltero(a) () Casado(a) o en unión libre ()

7.- ¿Tiene hijos? 1. Si () 2. No ()

8.- ¿Cuántos hijos tiene? _____

9.- ¿A que se dedica usted? _____

Instrucciones. Conteste La siguiente pregunta marcando con X las opciones que correspondan a las respuestas del entrevistado y anote sobre la línea lo que se le pide.

10.- Dependen económicamente de usted su (s):

1. Padre ()

2. Madre ()

3. Hermanos (as) () ¿Cuántos? _____

4. Esposo (a) ()

5. Hijos (as) () ¿Cuántos? _____

6. Otros () ¿Quiénes? _____

11.- ¿Dónde nació usted?

Nombre de la población _____
Nombre del municipio _____
Nombre del estado _____

12.- ¿En los últimos 10 años ha residido en algún otro estado de la república ?

1. Si () 2. No ()

13.- ¿En que estado (os) de la República ha residido? _____

14.- ¿En los últimos 10 años ha residido en otro país?

1. Si () 2. No ()

15.- ¿En que otro país (es) ha residido? _____

16.- ¿De cuánto tiempo ha sido su estancia en los estados y/o países en los que ha residido?

ENTREVISTA

I. Lugar de origen y sus características

- ¿Cómo era su comunidad de origen cuando usted era niño?
- ¿Con que servicios contaba?
- ¿A que se dedicaba la gente entonces?
- ¿A qué se dedicaban sus padres?
- ¿A qué se dedicaba usted?

II. Formación escolar del entrevistado:

- ¿A qué edad dejó usted de estudiar?
- ¿Cuál fue el último grado escolar que usted cursó?
- ¿Por qué dejó de estudiar?
- ¿En la escuela en la que usted estudió le enseñaron algún oficio o alguna actividad que pudiera realizar para obtener ingresos?

III Formación laboral del entrevistado:

- ¿Cómo le han servido los conocimientos y los oficios o actividades que aprendió en la escuela para emplearse después?
- ¿En qué otras actividades se ha empleado?
- ¿Alguna vez a trabajado por su cuenta?
- ¿A que se dedicó?

IV Trayectoria migratoria del entrevistado:

- ¿Ha tenido que cambiar su residencia fuera de su lugar de origen para conseguir empleo?
- ¿A donde se ha mudado para conseguir empleo?
- ¿Es la primera vez que trabaja en el extranjero?
- ¿En que trabaja actualmente?
- ¿Hace cuanto que trabaja fuera de México?
- ¿Cómo se traslado de México hacia el lugar en el que trabaja actualmente?
- ¿Hizo escalas?, ¿En Dónde?
- Cuénteme acerca de esa experiencia
- ¿Cómo fue?

V. La decisión de emigrar

- ¿Hubo algo en especial que lo animara a tomar la decisión de buscar empleo en otro país?
- ¿Qué fue?
- ¿Cuáles son las metas que espera alcanzar al trabajar fuera de su pueblo?
- ¿Cómo se enteró de la posibilidad de trabajar fuera de México?

VI. Capital social del emigrante

¿Cómo consiguió el empleo que actualmente tiene?

¿Cómo supo de ese empleo?

¿Quién le informo?

¿Contó con el apoyo de alguien para conseguir ese empleo?, ¿De que manera lo apoyo?

¿Usted fue contratado para laborar en su actual empleo aquí en México o ya estando en el extranjero?

VII. Contacto del emigrante con redes sociales

¿Contó con el apoyo económico de alguien para trasladarse al extranjero?

¿Ha contraído algún tipo de compromiso por ese apoyo?

¿Cómo ha tenido que corresponder al apoyo económico de esa (s) persona (s)?

¿Cómo consiguió alojamiento en el extranjero?

¿Contó con el apoyo de alguien para conseguir alojamiento?

¿Con quién se aloja actualmente?

VIII. Envío de remesas familiares y comunitarias

¿En qué gasta sus ingresos?

¿Qué medios utiliza para enviar dinero a su familia en México?

¿Usted participa económicamente en alguna obra en beneficio de su comunidad de origen? ¿Cuál (es)?

¿En su pueblo hay algún tipo de organización que le permita canalizar esos recursos?,

¿Cómo funciona?

BIBLIOGRAFÍA

Zenteno, Rene, Población, Desarrollo y Globalización, Sociedad de Demografía y El Colegio de la Frontera Norte, Tijuana, Baja California, 1998

- Douglas S. Massey, Kristin E. Espinosa y Jorge Durand, "Dinámica migratoria entre México y Estados Unidos, Págs. 49-68
- Durand Jorge, ¿Nuevas regiones migratorias?, Págs. 101-115
- Verduzco Gustavo, "Economía, demografía y políticas migratorias en la migración mexicana a Estados Unidos", Págs. 117-132

Macias Gamboa Saúl y Herrera Lima Fernando, (Coord.) Migración Laboral Internacional, UAP, México, 1997

- Pries Ludger, "Migración laboral internacional y espacios sociales transnacionales", Págs. 17-51
- Goldring Ruin, "Difuminando fronteras: construcción de la comunidad transnacional en el proceso migratorio México-Estados Unidos", Págs. 55-69
- Herrera Lima Fernando y Macias Gamboa. "Migración de la mixteca poblana a Nueva York: Espacio social transnacional", Págs. 107-163

Tuiran Rodolfo (coord.) Migración México-estados Unidos. Presente y Futuro, CONAPO, 2000

Cortés Sánchez Sergio, Emigración de Poblanos en el Decenio de los Noventa, UAP, Facultad de Economía, Puebla, 2001

Herrera Lima Fernando, La Población Mexicana en el Censo Norteamericano, UAM-I, Posgrado en Estudios Sociales, México, 2003

Pries Ludger, "The approach of Transnational Social Spaces: Responding for New Configurations of the Social and the Spatial", en New Transnational Social Spaces, London, Routledge, 2001

Centro Estatal de Estudios Municipales, “ Los Municipios de Puebla”, en la colección Municipios de México, secretaria de Gobernación y Gobierno del Estado de Puebla, Págs. 255-261, 1119-1127, México, 1988

Davalos, José, Derecho del Trabajo, 4ª Edición, Porrúa, México, 1992

Canton, Moller, Migue Los Trabajos Especiales en la Ley Laboral Mexicana, 1ª Edición, Cárdenas Editor y Distribuidor, México, 1977

HEMEROGRAFIA y PUBLICACIONES PERIODICAS

INEGI, “Cuetzalan del Progreso. Estado de Puebla,” Cuaderno Estadístico Municipal, 1996,

INEGI, “Zacapoaxtla. Estado de Puebla”, Cuaderno Estadístico Municipal, 1996,

INEGI, Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica, México, 1997

INEGI, Encuesta Nacional de Empleo, 1995

Fritsher Mundt Magda, “La sociedad rural a fin de siglo: ¿integración o exclusión?”, Iztapalapa 47, Extraordinario de 1999

Pries, Ludger, “Una Nueva Cara de la Migración Globalizada: El Surgimiento de Nuevos Espacios Sociales Transnacionales y Plurilocales”, Trabajo, Año 2, No. 3, Enero del 2000

Maxime Haubert, “Sociedades campesinas y desarrollo”, en Les Paysannes, L Etat et la Marché –Sociétés Paysannes, et Development, Publications de la Sorbonne, Paris, 1998

L. García- Barrios y R. García Barrios, “La modernización de la pobreza: Dinámicas de cambio técnico entre los campesinos temporaleros de México”, Estudios Sociológicos X:29, El Colegio de México, Págs. 264-275, México, 1992,

Pries, Ludger, "Una nueva cara de la migración globalizada: El surgimiento de nuevos espacios sociales transnacionales y plurilocales", Trabajo, Año 2, No. 3, Enero de 2000 Págs. 51-77

Douglas S. Massey, Joaquín Arango, Hugo Graeme, Ali Kouaouci, Adela Pellegrino y Edward, J. Taylor, "Teorías sobre la migración internacional: Una reseña y una evaluación", Trabajo, Año 2, No. 3, Enero de 2000, Págs. 5-49

Ibarra Mateos, Marcela, "Remesas y posibilidades de desarrollo local", El cotidiano, Año 18, No. 108, Julio-Agosto, 2001, Págs. 22-30

López Ángel Gustavo, "Tenencia de la tierra: El retorno y la pertenencia", El cotidiano, Año 18, No. 108, Julio-Agosto, 2001, Págs. 31-37

Herrera Lima Fernando, "¿Cómo alojarse en Nueva York si no se cuenta con reservación en el Plaza", El cotidiano, Año 18, No. 108, Julio-Agosto, 2001, Págs. 38-47

MEDIOS ELECTRÓNICOS

Aspectos geográficos de Puebla, <http://www.pue.inegi.gob.mx>

El Centro Coordinador Indigenista Nahuatl-Totonaco de Zacapoaxtla <http://www.inici.gom.mx>

Méndez Lugo, "El migrante mexicano en EU: De actor local a actor global" en Internet

CEPAL, "Crisis del café impacta a las economías latinoamericanas", <http://www.cepal.un.org.mx>

Enciclopedia Microsoft Encarta 2000